



# Pergola io LOUVER CONTROL

- EN** Instructions
- FR** Notice
- DE** Anleitung
- NL** Handleiding
- IT** Istruzioni
- ES** Manual de instrucciones
- PT** Instruções

**somfy**<sup>®</sup>

## ORIGINAL INSTRUCTIONS

These instructions apply to all PERGOLA io LOUVER CONTROL, the different versions of which are available in the current catalogue.

## TABLE OF CONTENTS

<b>1. Prior information</b> .....	<b>3</b>
<b>1.1. Field of application</b> .....	<b>3</b>
<b>1.2. Liability</b> .....	<b>3</b>
<b>2. Installation</b> .....	<b>3</b>
<b>2.1. Assembly</b> .....	<b>4</b>
<b>2.2. Upper description and connections</b> .....	<b>4</b>
<b>2.3. Lower description and connections</b> .....	<b>5</b>
<b>2.4. Commissioning</b> .....	<b>5</b>
<b>2.5. Tips and advice on installation</b> .....	<b>8</b>
<b>3. Use and maintenance</b> .....	<b>12</b>
<b>3.1. Up, Down and Scroll buttons</b> .....	<b>12</b>
<b>3.2. My button</b> .....	<b>12</b>
<b>3.3. Tips and advice on operation</b> .....	<b>13</b>
<b>4. Technical data</b> .....	<b>13</b>

## GENERAL INFORMATION

### Safety instructions



#### **DANGER**

*Indicates a danger which may result in immediate death or serious injury.*



#### **WARNING**

*Indicates a danger which may result in death or serious injury.*



#### **PRECAUTION**

*Indicates a danger which may result in minor or moderate injury.*



#### **CAUTION**

*Indicates a danger which may result in damage to or destruction of the product.*

## 1. PRIOR INFORMATION

---

### 1.1. Field of application

The PERGOLA io LOUVER CONTROL is an independent mounted control equipped with io-homecontrol® radio technology which is used to control wired drives for pergolas with oriented slates, from an io-homecontrol control point®.

It is only compatible with 24 V DC drives.

### 1.2. Liability

**These instructions must be kept by the user. Failure to follow these instructions or use of the product outside its field of application is forbidden and will invalidate the warranty and discharge Somfy of all liability.**

**This Somfy product must be installed by a professional drive and home automation installer. Moreover, the installer must comply with the standards and legislation currently in force in the country in which the product is being installed, and inform his customers of the operating and maintenance conditions for the product.**

**Never begin installing without first checking the compatibility of this product with the associated equipment and accessories. If in doubt when installing this product and/or to obtain additional information, contact a Somfy representative or visit the website [www.somfy.com](http://www.somfy.com).**

## 2. INSTALLATION

---



### WARNING

- *These instructions are mandatory for the home motorisation and automation professional installing the product.*
- *Cables which pass through a metal wall must be protected and insulated using a sheath or sleeve*
- *For outdoor use, install the product in a UV-resistant duct, for example under a cullis.*
- *Comply with current standards and legislation in the country of installation.*



### CAUTION

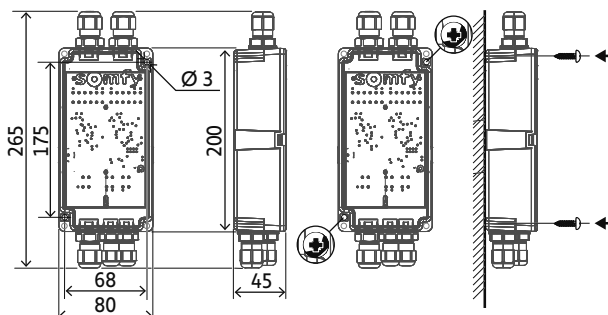
- *Never drop, knock or puncture the drive or immerse it in liquid.*
- *Ensure the power is switched off during the assembly and wiring stages.*
- *Independently mounted control.*

## 2.1.Assembly

### 2.1.1.Dimensions

Dimension in millimeters: 80 x 265 x 45

Use two ISO 7049 self-tapping sheet metal screws ST2.9 x 9.5-C to secure the product to the pergola.



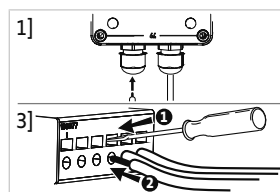
### 2.1.2.Wiring



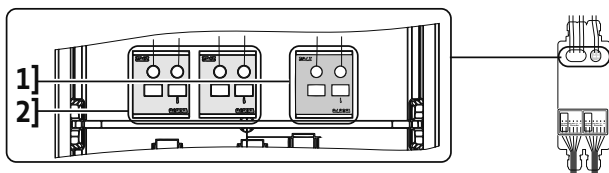
#### PRECAUTION

- The length of the cables must not exceed 10 meters.
- Only one cable must be inserted into a cable gland.
- Pay attention to the cable courses to avoid water entering.
- If more than two cable transitions are required, use the cable glands supplied with the operating control.
- Do not touch electronic components.
- Make sure the box lid is securely closed.

- 1] Insert each cable through its cable gland. (Diameter of the cables is between 5 and 9 mm, and the minimum cross-section of the wires is 0.2 mm<sup>2</sup> to 3.31 mm<sup>2</sup>) and tighten them firmly.
- 2] Strip the wires (between 9 and 10 mm) and tighten the wires in the connectors.



## 2.2.Upper description and connections



#### 1] Wiring power supply 24 V DC

**0 Vdc**

Power supply (0 Vdc)

**+Vdc**

Power supply +24 Vdc

#### 2] Wiring Ondeis 24V rain sensor

**Control Unit**

**+Vdc** (Rain sensor)

Rain sensor power supply +24 Vdc

**0 Vdc** (Rain sensor)

Rain sensor power supply 0 Vdc

**Contact + -**

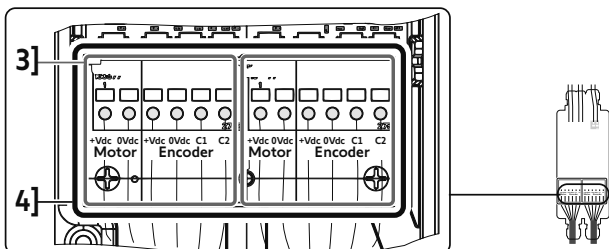
Contact 1

Contact 2

2] Wiring Ondeis 24V rain sensor

<b>Rain sensor color cable</b>	Red	Black	Black 1	Black 2
--------------------------------	-----	-------	---------	---------

### 2.3.Lower description and connections



3] Wiring Pergola Tilt io with or without encoder

Pergola io Louver Control	+Vdc (Drive M1)	0Vdc (Drive M1)	+Vdc (Encoder M1)	0 Vdc (Encoder M1)	C1 (Encoder M1)	C2 (Encoder M1)
	Drive power supply +24 Vdc	Drive power supply 0 Vdc	+24 Vdc Encoder	0 Vdc Encoder	Input "Open Collector" Encoder channel 1	Input "Open Collector" Encoder channel 2
<b>Pergola Tilt io color cables</b>	Brown	Blue	Red	Black	Yellow	Green

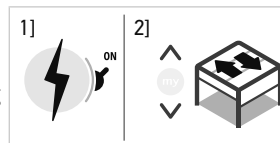
4] Wiring two drives with encoder

Pergola io Louver Control	+Vdc (Drive M1 & M2)	0Vdc (Drive M1 & M2)	+Vdc (Drive M1 & M2)	0 Vdc (Drive M1 & M2)	C1 (Drive M1 & M2)	C2 (Drive M1 & M2)
	Drive power supply +24 Vdc	Drive power supply 0 Vdc	+24 Vdc Encoder	0 Vdc Encoder	Output "Open Collector" Encoder channel 1	Output "Open Collector" Encoder channel 2
<b>Pergola Tilt io color cables</b>	Brown	Blue	Red	Black	Yellow	Green

### 2.4.Commissioning

#### 2.4.1.Pre-programming the control point

- 1] Switch on the power supply.
- 2] Briefly press the **Up** and **Down** on the control point simultaneously:
  - ⇒ The motorised product 1 or 2 will move back and forth briefly (depending on the output used).
  - The control point has been pre-programmed in the drive.



#### 2.4.2.Synchronisation of two drives

**CAUTION**

*Mandatory:*

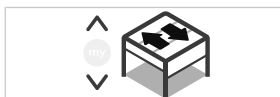
- Be sure to follow these steps before choosing the direction of rotation.
- Be sure to use two identical drives with encoders.

**NOTICE**

**Synchronization means:**

- Both drives start at the same time.
- Both drives stop at the same time (Even in the event of failure of one or both drives).
- We advise to realize the checking test of synchronization with 2 linked drives in order to be in realistic conditions of use.
- The two motors are not regulated relative to each other.

To Activate/Deactivate synchronisation press and hold the **Up** and **Down** button of the control point until the motorised product moves back and forth.



### 2.4.3. Checking the direction of rotation

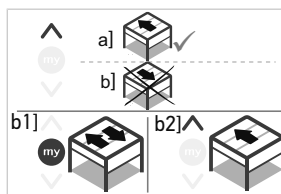
Press the **Up** button on the control point:

**a]** If the motorised product opens, the direction of rotation is correct: move onto Setting the end limits

**b]** If the motorised product closes, the direction of rotation is incorrect: move onto the next step.

**b1]** Press the **My** button on the control point until the motorised product moves back and forth: The direction of rotation has been modified.

**b2]** Press the **Up** button on the control point to confirm the direction of rotation.



### 2.4.4. Setting the end limits

**NOTICE**

- There are three different ways to set the end limits, it depends on the motorised product used.
- For two independent drives, set the first drive, then repeat from Pre-programming the control point [▶ 5] the same settings for the second.

	Fully automatic mode	Semi-automatic mode UP (Only if encoders detected)	Semi-automatic mode DOWN (Only if encoders detected)
<b>Principle:</b>	Up and down end-limits are set automatically.  The end limits are detected through the end limits of the Drive (μ-switch) or by a force detection (Closure of the slates or hard point).	Up end limit is set automatically.  The Up-end limit is detected through the end limit of the Drive (μ-switch) or by force detection (Closure of the slates or hard point).	Down end limit is set automatically  The down end limit is detected through the end limit of the Drive (μ-switch) or by force detection (Closure of the slates or hard point).
<b>Compulsory:</b>	Drive with integrated end limits <b>OR</b> physical hard point on the pergola.	Drive with integrated Up end limit <b>OR</b> physical hard point on the pergola.	Drive with integrated down end limit <b>OR</b> physical hard point on the pergola.

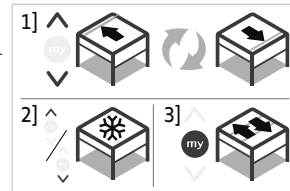
### 2.4.4.1. Automatic setting of the end limits

- 1] Briefly press the **Up** and **Down** buttons simultaneously on the control point:  
→ The motorised product reaches by itself its end-limits during a "Self-learning phase".

#### ⚠ CAUTION

*Do not interrupt the movement until the drive reaches its maximal position.*

- 2] Press **Up** or **Down** button to reach the desired "Snow position".
- 3] Press and hold the **My** button until the motorised product briefly moves back and forth. End limits and "Snow" position are now programmed.



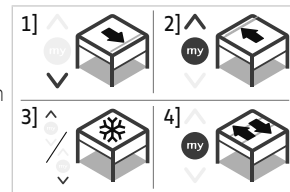
### 2.4.4.2. Manual setting of the closing end limit and automatic setting of the opening end limit.

- 1] Press the **Down** button on the control point to reach the closing end-limit.
- 2] Press the **Up** and **my** buttons simultaneously:  
→ The motorised product reaches by itself its opening end limit position during a "Self-learning phase".

#### ⚠ CAUTION

*Do not interrupt the movement until the drive reaches its maximal position.*

- 3] Press **Up** or **Down** button to reach the desired "Snow position".
- 4] Press and hold the **My** button until the motorised product briefly moves back and forth.  
→ End limits and "Snow" position are now programmed.



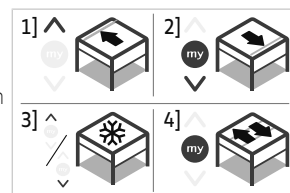
### 2.4.4.3. Manual setting of the opening end limit and automatic setting of the closing end limit

- 1] Press the **Up** button on the control point to reach the opening end-limit.
- 2] Press the **my** and **Down** buttons simultaneously:  
→ The motorised product reaches by itself its closing end limit position during a "Self-learning phase".

#### ⚠ CAUTION

*Do not interrupt the movement until the drive reaches its maximal position.*

- 3] Press **Up** or **Down** button to reach the desired "Snow position".
- 4] Press and hold the **My** button until the motorised product briefly moves back and forth.  
→ End limits and "Snow" position are now programmed.



### 2.4.5. Programming of the first local io control point

#### ⓘ NOTICE

*Programming (final) of the first control point is possible only if the end limits of the driven product are set.*

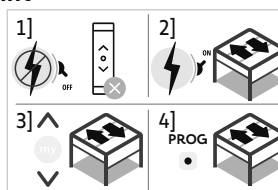
### 2.4.5.1. Programming of the pre-programmed somfy io-homecontrol® local control point

Press the **PROG** button of the pre-programmed control point: the driven product performs a brief back and forth movement; the control point is programmed definitively.



### 2.4.5.2. Programming of a non pre-programmed control point

- 1] Switch off the power supply (the pre-programmed control point is deleted).
- 2] Switch the mains power supply back on. The motorised product moves back and forth briefly.
- 3] Simultaneously press the **Up** and **Down** buttons of the control point to be programmed until the motorised product moves briefly.
- 4] Briefly press the **PROG** button of this control point: the motorised product performs a brief back and forth movement; the control point is programmed.



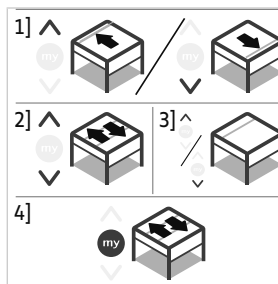
## 2.5. Tips and advice on installation

### 2.5.1. Questions about the product?

Observations	Possible causes	Solutions
The motorised product does not operate.	The wiring is incorrect.	Check the wiring and modify it if necessary, referring to Wiring.
	The control point battery is low.	Check the battery and replace it as required.
	The control point is not compatible.	Check the compatibility and replace the control point if necessary.
The motorised product does not respond to the wake-up command.	The control point used has not been programmed into the drive.	Use a programmed control point or program this control point, referring to Programming the control point.
	The motorised product is not set.	Proceed to section Commissioning.

### 2.5.2. Resetting of the manual end limit setting only

- 1] Reach the end limit position to modify.
  - 2] Press the **Up** and **Down** buttons simultaneously until the motorised product briefly moves back and forth.
  - 3] Reach a new desired end limit position.
  - 4] Press and hold the **My** button until the motorised product briefly moves back and forth.
- The new end limit position is now programmed and the old one is deleted.





### 2.5.3. Adding/Deleting a control point

#### ① NOTICE

- **First one-way io control point:** This control is already programmed at the outputs concerned which will not be cleared.
- **Second one-way io control point:** This control point must be programmed or cleared at the same outputs as transmitter 1.

- 1] Press the **PROG** button on the back of the first io control point for more than 2 seconds until the motorised product makes back and forth movement on the output concerned.
- 2] Briefly press the **PROG** button on the back of the second io control point until the motorised product makes back and forth movement on the output concerned.



### 2.5.4. Sensors

#### ① NOTICE

- To customise the setting of the sensors, use the Set&Go io tool (contact a Somfy representative for more information).
- To find compatible products, contact a Somfy representative.
- This chapter describes the default behavior of the sensors.

#### 2.5.4.1. In case of freeze

#### ① NOTICE

For freeze detection, this box has an internal temperature sensor.

The pergola goes to its « Freeze position » if the current position is under this position.

Default « Freeze position »: 90% CLOSED (Open at 10° approximatively)

Default temperature of detection: 5°C

**Refer to Set&Go io Somfy product to customise the internal temperature sensor:**

- The position: settable between 0 to 100%.
- The threshold: settable between 0°C to 8°C.
- The status: activation/deactivation.



#### ① NOTICE

Automatic and manual movements are authorized, but if a position under the "Freeze position" is requested, the pergola goes into this position and then immediately returns to "Freeze position".

#### 2.5.4.2. In case of rain

#### ① NOTICE

For rain detection, use a wired rain sensor, directly connected to the box.

The pergola goes to its « Rain position ».

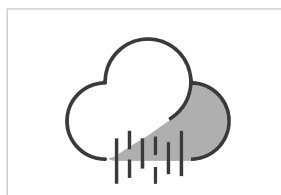
Default « Rain position »: 100% CLOSED

**Refer to Set&Go io Somfy product to customise:**

The rain position: settable between 0 to 100%.

#### ① NOTICE

- Automatic and manual movements are authorized.
- The sensor is deactivated if the Auto/Manu button of the situo Variation is on « manual mode ».



### Water evacuation feature

#### ① NOTICE

*Water evacuation is disabled by default and can be activated with Set&Go.*

- ✓ During the 6 hours following the disappearance of the rain, when a movement order, the pergola remains at 60% ( $\approx 45^\circ$ ) for 4 minutes, allowing perfect evacuation of the water, before continuing its movement.
- ✓ **This behaviour is executed if:**
  - Not yet executed in the last 6 hours.
  - If the requested position is upper than  $45^\circ$

### 2.5.4.3. In case of snow

#### ① NOTICE

*For snow detection, use a wired "ondeis" sensor in combination with the internal temperature sensor.*

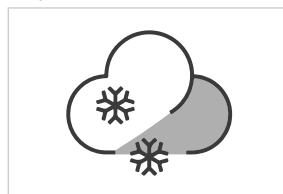
The pergola goes to its « Snow position »

Default « Snow position »: set during the settings

Default temperature of detection:  $5^\circ\text{C}$

**Refer to Set&Go io Somfy product to customise:**

- The position: settable between 0 to 100%.
- The threshold: settable between  $0^\circ\text{C}$  to  $8^\circ\text{C}$ .
- The status: activation/deactivation.



#### ① NOTICE

- Automatic movements are authorized 15 minutes after the last detection of snow.
- Manual movements are authorized 30 seconds after the last detection of snow.

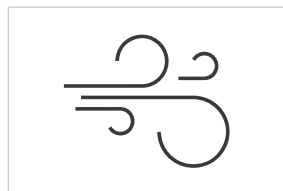
### 2.5.4.4. In case of wind

The pergola goes to its « Wind position ».

Default « Wind position »: 100% CLOSED

The function is not disable but the wind position is settable between 0 to 100%.

**Refer to Set&Go io Somfy product to customise this function.**



#### ① NOTICE

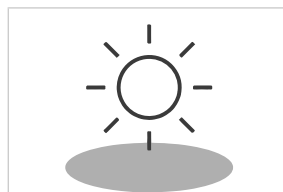
- Automatic movements are authorized 15 minutes after the last detection of wind.
- Manual movements are authorized 30 seconds after the last detection of wind.

### 2.5.4.5. In case of sun

The pergola goes to its « My position » or at the down end limit (Refer to the notice of the Sun sensor).

Default « My position »: 50% CLOSED (Open at  $10^\circ$  approximatively).

**Refer to Favourite (my) position [ 12 ] to change the position.**



#### ① NOTICE

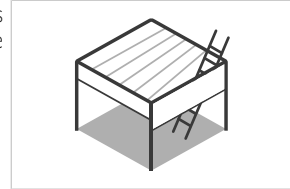
- Automatic and manual movements are authorized.
- The sensor is deactivated if the Auto / Manu button of the Situo io Variation is in manual position.

### 2.5.4.6. In case of an obstacle

If an obstacle is detected during the backward or forward movement, the drive stops and a release movement of 2 seconds is executed. Then a movement in the same direction is possible.

**Refer to Set&Go io Somfy product to customise:**

The behaviour: activation/deactivation.



#### ① NOTICE

*This protection is activated after 1 second of movement in order to avoid any undesirable stop at the start of the movement (depending on the motorised product, there could be a significant current peak during the first centimetres of movement).*

#### 2.5.4.6.1. Setting the detection level of sensitivity in case of obstacle

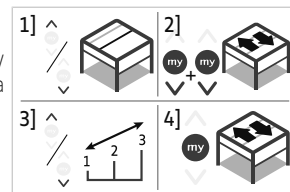


#### CAUTION

*This function is only accessible by the ergonomics of the remote control (when the motorised product is in the middle position).*

To customise the threshold of the obstacle detection:

- 1] Move the motorised product to the middle position.
- 2] Briefly press simultaneously the **my** and **Down** buttons then immediately press simultaneously the **my** and **Down** buttons again for 2 seconds until a back and forth movement.
- 3] Press the **Up** or **Down** to increase/decrease the detection level of 1 to 3.



#### ① NOTICE

*Level 2 is the factory level*

- 4] Press the **my** button until a back and forth movement to save the chosen level.

#### 2.5.4.6.2. Setting of the closing or the opening force of the slats

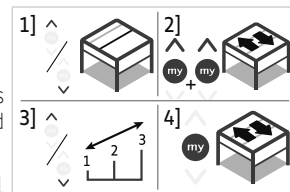


#### CAUTION

*This function is only accessible by the ergonomics of the remote control (when the motorised product is in the middle position).*

To customise the threshold of the closure or the opening of the slates:

- 1] Move the motorised product to the middle position.
- 2] Briefly press simultaneously the **Up** and **my** buttons then immediately press simultaneously the **Up** and **my** buttons again for 2 seconds until a back and forth movement.
- 3] Press the **Up** or **Down** to increase/decrease the closure or opening level of 1 to 3.



#### ① NOTICE

*Level 2 is the factory level*

- 4] Press the **my** button until a back and forth movement to save the chosen level.

## 2.5.5. Restoring the original configuration



### CAUTION

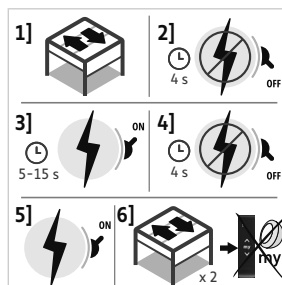
Only switch off power (double cut-out) for the motorised product to be reset.



### NOTICE

This reset deletes all the local control points, all the sensors.

- 1] Position the motorised product at the mid-height position.
- 2] Cut the power supply for 4 seconds.
- 3] Switch the power supply back on for 5 to 15 seconds.
- 4] Cut the power supply for 4 seconds.
- 5] Switch the mains power supply back on:
  - ⇒ The motorised product moves for a few seconds. (If the motorised product is in the upper or lower limit position, it will briefly move up and down).
- 6] Press the PROG button on the Somfy local control point **for ≈ 7 s until the motorised product moves up and down twice:**
  - The drive is reset to the original configuration.



Repeat the commissioning procedure (see the section entitled Commissioning).

## 3. USE AND MAINTENANCE

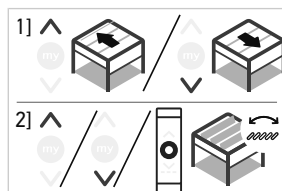


### NOTICE

This drive does not require any maintenance operations.

### 3.1. Up, Down and Scroll buttons

- 1] To move back or forth, briefly press the **Up** or **Down** button.
- 2] To tilt the slats, press and hold the **Up** or **Down** button or use the **scroll** of the remote control, until the slats reach the desired position.



### 3.2. My button

#### 3.2.1. Stop function

The motorised product is moving:

Press the **my** button: the motorised product stops.



#### 3.2.2. Favourite (my) position



### NOTICE

- A 50% open position, referred to as the "my" position other than the fully up or fully down position, is programmed by default in the drive.
- The product adjusts its end limits before reaching the "my" position.

- 1] Set the driven product to the desired "my" position.
- 2] Press **my** button until the motorised product moves up and down briefly: the new "my" position is programmed and the old "my" position is deleted.



### 3.3. Tips and advice on operation

#### 3.3.1. Questions about the product?

Observations	Possible causes	Solutions
The motorised product does not operate.	The control point battery is low.	Change control point battery as required.

**NOTICE**

*If the motorised product still does not operate, contact a drive and home automation professional.*

#### 3.3.2. Replacing a lost or broken Somfy control point

To replace a lost or broken control point, contact a drive and home automation professional.

## 4. TECHNICAL DATA

Power supply	24 V DC SELV +/- 2%
Radio frequency	868-870 MHz
Frequency bands and maximum power used	868.000 MHz - 868.600 MHz e.r.p. <25 mW 868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. <25 mW 869.700 MHz - 870.000 MHz e.r.p. <25 mW
Index protection rating	IP55
Operating temperature	-20°C to +70°C
Electrical insulation	Class III
Frequency	Continuous current
Drive current	From 0.5 to 5.5 A
Maximum number of associated control points by drive	9
Maximum number of associated sensors by drive	3
Dimension in mm	80 x 265 x 45
Minimum cycle life requirement	10000
Type of control	1.Y
Control-command	Class A
Pollution degree	3



**PRECAUTION**

*Do not set the maximum current more than 50% of the nominal current of the motorisation. Maximum current is settable with Set&Go product between 0.5 A and 5.5 A (Default = 3 A) depending of the drive used.*

*Drives are not designed to resist to a too exceed current.*

*If the needed current exceeds 50% of the nominal one, check the accordance between the drive 's powerful and the maximum force needed to move the slates (Weight, friction, temperature,...)*

**NOTICE**

*For additional information on the technical data for this drive, contact your Somfy representative.*



We care about our environment. Do not dispose of the appliance with usual household waste. Give it to an approved collection point for recycling.



SOMFY ACTIVITES SA, F-74300 CLUSES as manufacturer hereby declares that the drive covered by these instructions when marked for input voltage 230V~50Hz and used as intended according to these instructions, is in compliance with the essential requirements of the applicable European Directives and in particular of the Machinery Directive 2006/42/EC, and the Radio Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).

Philippe Geoffroy, Approval manager, acting on behalf of Activity director, Cluses, 11/2020.

## NOTICE TRADUITE

Cette notice s'applique à toutes les versions de la PERGOLA io LOUVER CONTROL dont les déclinaisons sont disponibles au catalogue en vigueur.

## TABLE DES MATIÈRES

<b>1. Informations préalables .....</b>	<b>16</b>
<b>1.1. Domaine d'application .....</b>	<b>16</b>
<b>1.2. Responsabilité.....</b>	<b>16</b>
<b>2. Installation.....</b>	<b>16</b>
<b>2.1. Assemblage .....</b>	<b>17</b>
<b>2.2. Description du dessus et connexions.....</b>	<b>17</b>
<b>2.3. Description du dessous et connexions .....</b>	<b>18</b>
<b>2.4. Mise en service .....</b>	<b>19</b>
<b>2.5. Astuces et conseils d'installation.....</b>	<b>22</b>
<b>3. Utilisation et maintenance.....</b>	<b>26</b>
<b>3.1. Touches Montée et Descente et molette.....</b>	<b>26</b>
<b>3.2. Touche my.....</b>	<b>26</b>
<b>3.3. Astuces et conseils d'utilisation.....</b>	<b>27</b>
<b>4. Caractéristiques techniques .....</b>	<b>27</b>

## GÉNÉRALITÉS

### Consignes de sécurité



#### **DANGER**

*Signale un danger entraînant immédiatement la mort ou des blessures graves.*



#### **AVERTISSEMENT**

*Signale un danger susceptible d'entraîner la mort ou des blessures graves.*



#### **PRÉCAUTION**

*Signale un danger susceptible d'entraîner des blessures légères ou moyennement graves.*



#### **ATTENTION**

*Signale un danger susceptible d'endommager ou de détruire le produit.*

## 1. INFORMATIONS PRÉALABLES

---

### 1.1. Domaine d'application

La PERGOLA io LOUVER CONTROL est une commande isolée équipée de la technologie radio io-homecontrol® qui permet de piloter des motorisations filaires pour les pergolas à lames orientables, à partir d'un point de commande io-homecontrol®.

Elle est compatible uniquement avec les motorisations 24 V.C.C.

### 1.2. Responsabilité

**Ces consignes doivent être conservées par l'utilisateur. Le non-respect de ces instructions ou l'utilisation du produit hors de son domaine d'application est interdit et entraînerait l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Somfy.**

**Ce produit Somfy doit être installé par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat. L'installateur doit par ailleurs, se conformer aux normes et à la législation en vigueur dans le pays d'installation, et informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance du produit.**

**Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ce produit avec les équipements et accessoires associés. En cas de doute lors de l'installation de ce produit et/ou pour obtenir des informations complémentaires, consulter un interlocuteur Somfy ou aller sur le site [www.somfy.com](http://www.somfy.com).**

## 2. INSTALLATION

---



#### AVERTISSEMENT

- *Consignes à suivre impérativement par le professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat réalisant l'installation du produit.*
- *Les câbles traversant une paroi métallique doivent être protégés et isolés par un manchon ou un fourreau.*
- *En utilisation extérieure, installer le produit dans un conduit résistant aux UV, par exemple sous goulotte.*
- *Se conformer aux normes et à la législation en vigueur dans le pays d'installation.*



#### ATTENTION

- *Ne jamais laisser tomber, choquer, percer, immerger la motorisation.*
- *Toujours travailler hors tension pendant les étapes de montage et de câblage.*
- *Monter la commande de manière isolée.*

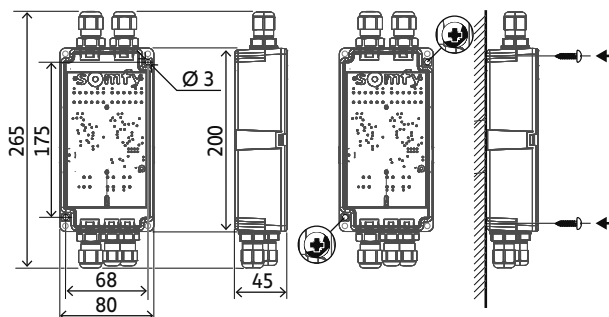


## 2.1. Assemblage

### 2.1.1. Dimensions

Dimensions en millimètres : 80 x 265 x 45

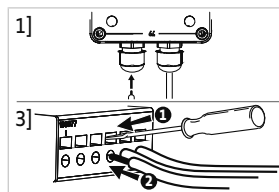
Fixer le produit à la pergola à l'aide de deux vis auto-perforantes pour tôle ISO 7049 ST2.9 x 9.5-C.



### 2.1.2. Câblage

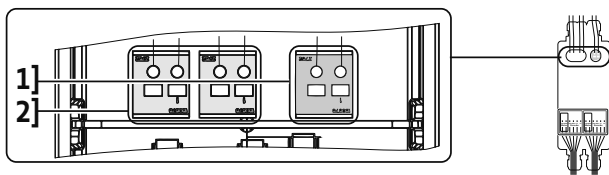
#### ⚠ PRÉCAUTION

- La longueur des câbles ne doit pas excéder 10 mètres.
- Un seul câble doit être inséré par presse-étoupe.
- Faire attention aux cheminements des câbles pour éviter les infiltrations d'eau.
- Si plus de deux passages de câble sont nécessaires, utiliser les presse-étoupes fournis avec le récepteur.
- Ne pas toucher les composants électroniques.
- Veiller à ce que le couvercle du boîtier soit correctement fermé.



- 1] Passer chaque câble par son presse-étoupe. (Les câbles ont un diamètre allant de 5 à 9 mm. La section minimale de câble est de 0,2 mm<sup>2</sup> à 3,31 mm<sup>2</sup>.) Les attacher fermement.
- 2] Dénuder les fils (entre 9 et 10 mm) et serrer les fils dans les connecteurs.

## 2.2. Description du dessus et connexions



#### 1] Alimentation par câble 24 V C.C.

##### 0 V C.C.

Alimentation électrique (0 V C.C.)

##### +V C.C.

Alimentation électrique +24 V C.C.

#### 2] Câblage capteur de pluie Ondeis 24 V

**Boîtier de commande +V C.C.** (capteur de pluie)

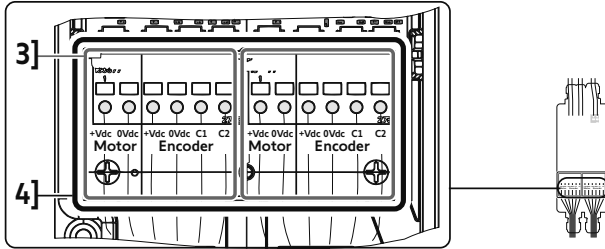
**0 V C.Ce** (capteur de pluie)

**Contact + -**

## 2] Câblage capteur de pluie Ondeis 24 V

	Alimentation électrique capteur de pluie +24 V C.C.	Alimentation électrique capteur de pluie 0 V C.C.	Contact 1	Contact 2
<b>Couleur câble du capteur de pluie</b>	Rouge	Noir	Noir 1	Noir 2

## 2.3. Description du dessous et connexions



## 3] Point de commande Pergola Tilt io filaire avec ou sans codeur

Pergola io LOUVER CONTROL	+V C.C. (Motorisation M1)	0 V C.C. (Motorisation M1)	+V C.C. (Codeur M1)	0 V C.C. (Codeur M1)	C1 (Codeur M1)	C2 (Codeur M1)
	Alimentation électrique motorisation +24 V C.C.	Alimentation électrique motorisation 0 V C.C.	Codeur +24 V C.C.	0 V C.C. Codeur	Entrée « Ouvrir collecteur », codeur canal 1	Entrée « Ouvrir collecteur », codeur canal 2
<b>Couleur des câbles Pergola Tilt io</b>	Marron	Bleu	Rouge	Noir	Jaune	Vert

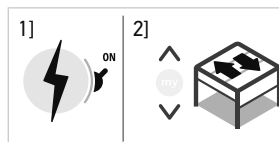
## 4] Câblage de deux motorisations avec codeurs

Pergola io LOUVER CONTROL	+V C.C. (Motorisation M1 & M2)	0 V C.C. (Motorisation M1 & M2)	+V C.C. (Motorisation M1 & M2)	0 V C.C. (Motorisation M1 & M2)	C1 (Motorisation M1 & M2)	C2 (Motorisation M1 & M2)
	Alimentation électrique motorisation +24 V C.C.	Alimentation électrique motorisation 0 V C.C.	Codeur +24 V C.C.	0 V C.C. Codeur	Sortie « Ouvrir collecteur », codeur canal 1	Sortie « Ouvrir collecteur », codeur canal 2
<b>Couleur des câbles Pergola Tilt io</b>	Marron	Bleu	Rouge	Noir	Jaune	Vert

## 2.4. Mise en service

### 2.4.1. Pré-enregistrement du point de commande

- 1] Mettre sous tension.
- 2] Faire un appui simultané bref sur les touches **Montée** et **Descente** du point de commande :
  - ⇒ Le produit motorisé 1 ou 2 effectuera un bref va-et-vient (selon la sortie utilisée).
  - Le point de commande est pré-enregistré dans la motorisation.



### 2.4.2. Synchronisation des deux motorisations

#### ATTENTION

##### Consigne obligatoire :

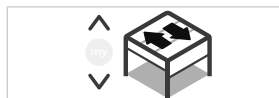
- Veiller à suivre ces étapes avant de choisir le sens de rotation.
- Veiller à utiliser deux motorisations identiques avec codeurs.

#### ① INFORMATION

##### Qu'est-ce que la synchronisation ?

- Les deux motorisations démarrent en même temps.
- Les deux motorisations s'arrêtent en même temps (même en cas de panne de l'une ou de l'autre).
- Nous vous recommandons de réaliser le test de vérification de la synchronisation avec deux motorisations branchées pour simuler au mieux les conditions d'usage réelles.
- Les deux motorisations ne sont pas réglées l'une sur l'autre.

Pour activer/désactiver la synchronisation, faire un appui long sur les touches **Montée** et **Descente** du point de commande, jusqu'à ce que le produit motorisé effectue un va-et-vient.



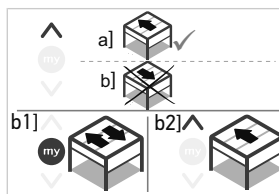
### 2.4.3. Contrôle du sens de rotation

Appuyer sur la touche **Montée** du point de commande :

- a] Si le produit motorisé s'ouvre, le sens de rotation est correct : passer à Réglage des fins de course.
- b] Si le produit motorisé se ferme, le sens de rotation est incorrect : passer à l'étape suivante.

**b1]** Appuyer sur la touche **my** du point de commande jusqu'au va-et-vient du produit motorisé : Le sens de rotation est modifié.

**b2]** Appuyer sur la touche **Montée** du point de commande pour contrôler le sens de rotation.



### 2.4.4. Réglage des fins de course

#### ① INFORMATION

- Les fins de course peuvent être réglées de trois façons, selon le produit motorisé utilisé.
- Pour deux motorisations indépendantes, régler la première, puis répéter les étapes à partir du point Pré-enregistrement du point de commande [▶ 19] avec les mêmes réglages pour la seconde.

	Mode tout automatique	Mode Montée automatique (uniquement détectés)	Montée avec semi-codeurs	Mode Descente automatique (uniquement détectés)	Descente avec semi-codeurs
<b>Principe :</b>	Les fins de course Montée et Descente se règlent automatiquement. Les fins de course correspondent aux fins de course de la motorisation (inverseur $\mu$ ) ou au moment où une résistance est détectée (fermeture des lames ou « point dur »).	La fin de course Montée se règle automatiquement. La fin de course Montée correspond à la fin de course de la motorisation (inverseur $\mu$ ) ou au moment où une résistance est détectée (fermeture des lames ou « point dur »).		La fin de course Descente se règle automatiquement. La fin de course Descente correspond à la fin de course de la motorisation (inverseur $\mu$ ) ou au moment où une résistance est détectée (fermeture des lames ou « point dur »).	
<b>Consigne obligatoire :</b>	Motorisation avec fins de course intégrées <b>OU</b> point dur physique sur la pergola.	Motorisation avec fin de course Montée intégrée <b>OU</b> point dur physique sur la pergola.		Motorisation avec fin de course Descente intégrée <b>OU</b> point dur physique sur la pergola.	

### 2.4.4.1. Réglage automatique des fins de course

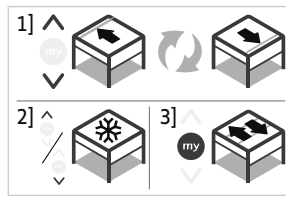
- 1] Faire un appui bref et simultané sur les touches **Montée** et **Descente** du point de commande :  
→ Le produit motorisé atteint ses fins de course tout seul pendant une « phase d'auto-apprentissage ».



#### ATTENTION

*Ne pas interrompre le mouvement de la motorisation avant qu'elle ait atteint sa position maximale.*

- 2] Appuyer sur la touche **Montée** ou **Descente** pour atteindre la position « Neige » souhaitée.
- 3] Faire un appui long sur la touche **my** jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé. Les fins de course et la position « Neige » sont maintenant enregistrées.



### 2.4.4.2. Réglage manuel de la fin de course de fermeture et réglage automatique de la fin de course d'ouverture

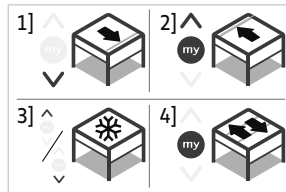
- 1] Appuyer sur la touche **Descente** du point de commande pour atteindre la fin de course de fermeture.
- 2] Appuyer en même temps sur les touches **Montée** et **my** :  
→ Le produit motorisé atteint sa fin de course d'ouverture tout seul pendant une « phase d'auto-apprentissage ».



#### ATTENTION

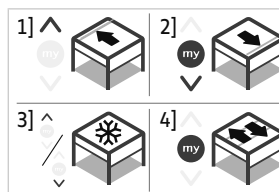
*Ne pas interrompre le mouvement de la motorisation avant qu'elle ait atteint sa position maximale.*

- 3] Appuyer sur la touche **Montée** ou **Descente** pour atteindre la position « Neige » souhaitée.
- 4] Faire un appui long sur la touche **my** jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé.  
→ Les fins de course et la position « Neige » sont maintenant enregistrées.



### 2.4.4.3. Réglage manuel de la fin de course d'ouverture et réglage automatique de la fin de course de fermeture

- 1] Appuyer sur la touche **Montée** du point de commande pour atteindre la fin de course d'ouverture.
- 2] Appuyer en même temps sur les touches **my** et **Descente** :  
→ Le produit motorisé atteint sa fin de course de fermeture tout seul pendant une « phase d'auto-apprentissage ».



#### ⚠ ATTENTION

*Ne pas interrompre le mouvement de la motorisation avant qu'elle ait atteint sa position maximale.*

- 3] Appuyer sur la touche **Montée** ou **Descente** pour atteindre la position « Neige » souhaitée.
- 4] Faire un appui long sur la touche **my** jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé.  
→ Les fins de course et la position « Neige » sont maintenant enregistrées.

### 2.4.5. Enregistrement du premier point de commande io local

#### 📘 INFORMATION

*L'enregistrement (définitif) du premier point de commande est possible uniquement si les fins de course du produit motorisé sont réglées.*

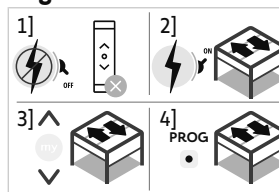
#### 2.4.5.1. Enregistrement du point de commande local io-homecontrol® Somfy pré-enregistré

Appuyer sur le bouton PROG du point de commande pré-enregistré : le produit motorisé effectue un bref va-et-vient ; le point de commande est alors définitivement enregistré.



#### 2.4.5.2. Enregistrement d'un point de commande non pré-enregistré

- 1] Couper l'alimentation du secteur (le point de commande pré-enregistré est alors effacé).
- 2] Remettre l'alimentation secteur. Le produit motorisé effectue un bref va-et-vient.
- 3] Appuyer simultanément sur les touches **Montée** et **Descente** du point de commande à enregistrer jusqu'à ce que le produit motorisé se déplace brièvement.
- 4] Faire un appui bref sur le bouton **PROG** de ce point de commande RTS : le produit motorisé effectue un bref va-et-vient ; le point de commande est alors enregistré.



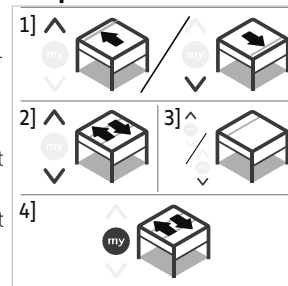
## 2.5. Astuces et conseils d'installation

### 2.5.1. Questions sur le produit ?

Constats	Causes possibles	Solutions
Le produit motorisé ne fonctionne pas.	Le câblage est incorrect.	Contrôler le câblage et le modifier si besoin, en se reportant au chapitre Câblage.
	La pile du point de commande est faible.	Contrôler si la pile est faible et la remplacer si besoin.
	Le point de commande n'est pas compatible.	Contrôler la compatibilité et remplacer le point de commande si besoin.
Le produit motorisé ne répond pas à l'ordre de réveil.	Le point de commande utilisé n'est pas enregistré dans la motorisation.	Utiliser un point de commande enregistré ou enregistrer ce point de commande ; se reporter au chapitre Enregistrement du point de commande.
	Le produit motorisé n'est pas réglé.	Passer au chapitre « Mise en service ».

### 2.5.2. Réinitialisation du réglage de fin de course manuel uniquement

- 1] Atteindre la position de fin de course à modifier.
  - 2] Appuyer en même temps sur les touches **Montée** et **Descente** jusqu'au va-et-vient du produit motorisé.
  - 3] Atteindre la nouvelle position de fin de course souhaitée.
  - 4] Faire un appui long sur la touche **my** jusqu'au bref va-et-vient du produit motorisé.
- La nouvelle position de fin de course est enregistrée et l'ancienne est effacée.



### 2.5.3. Ajout / suppression d'un point de commande

#### ① INFORMATION

- **Premier point de commande** : ce point de commande io est déjà enregistré aux sorties concernées et ne sera pas effacé.
- **Second point de commande** : ce point de commande io à enregistrer ou à effacer aux mêmes sorties que l'émetteur 1.

- 1] Appuyer plus de 2 secondes sur le bouton **PROG** au dos du premier point de commande io jusqu'au va-et-vient du produit motorisé sur la sortie concernée.
- 2] Appuyer brièvement sur le bouton **PROG** au dos du second point de commande io jusqu'au va-et-vient du produit motorisé sur la sortie concernée.



## 2.5.4. Capteurs

### ① INFORMATION

- Pour personnaliser le réglage des capteurs, utiliser l'outil Set&Go io (contacter votre interlocuteur Somfy pour en savoir plus).
- Pour connaître les produits compatibles, contacter votre interlocuteur Somfy.
- Ce chapitre décrit le comportement par défaut des capteurs.

### 2.5.4.1. En cas de gel

#### ① INFORMATION

Ce boîtier est équipé d'un capteur de température interne pour détecter tout risque de gel.

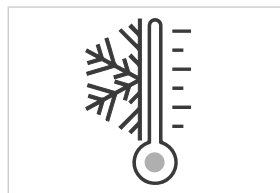
La pergola passe en position « Gel » si la position actuelle est inférieure à la position « Gel » par défaut.

Position « Gel » par défaut : fermée à 90 % (ouverture de 10° environ)

Température de déclenchement par défaut : 5 °C

**Voir le produit Somfy Set&Go io pour personnaliser le capteur de température interne :**

- La position : réglable, de 0 à 100 %.
- Le seuil de déclenchement : réglable, de 0 à 8 °C.
- L'état : activation/désactivation.



#### ① INFORMATION

des mouvements automatiques et manuels sont possibles, mais si une position inférieure à la position « Gel » est demandée, la pergola atteint cette position avant de revenir immédiatement à la position « Gel ».

### 2.5.4.2. En cas de pluie

#### ① INFORMATION

Pour détecter la pluie, utiliser un capteur de pluie câble, directement relié au boîtier.

La pergola passe en position « Pluie ».

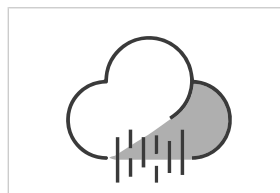
Position « Pluie » par défaut : fermée à 100 %.

**Voir le produit Somfy Set&Go io pour personnaliser :**

La position « Pluie » : réglable, de 0 à 100 %.

#### ① INFORMATION

- Des mouvements automatiques et manuels sont possibles.
- Le capteur est désactivé lorsque la touche Auto/Manu du situ Variation est en « mode manuel ».



### Fonction d'évacuation de l'eau

#### ① INFORMATION

Par défaut, la fonction d'évacuation de l'eau est désactivée. Elle peut être activée avec le produit Set&Go.

- ✓ Lorsque la pergola est sollicitée au cours des 6 heures suivant l'arrêt d'une pluie, elle reste ouverte à 60 % (≈45 °) pendant 4 minutes pour évacuer toute l'eau avant de continuer son mouvement.
- ✓ Cette procédure se produit lorsque :
  - Elle n'est pas été sollicitée au cours des 6 dernières heures.
  - Si la position demandée est inférieure à 45°.

### 2.5.4.3. En cas de neige

#### ① INFORMATION

Pour détecter la neige, utiliser un capteur ondeis câblé, combiné à un capteur de température interne.

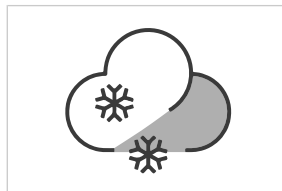
La pergola passe en position « Neige ».

Position « Neige » par défaut : définie dans les réglages.

Température de déclenchement par défaut : 5 °C

**Voir le produit Somfy Set&Go io pour personnaliser :**

- La position : réglable, de 0 à 100 %.
- Le seuil de déclenchement : réglable, de 0 à 8 °C.
- L'état : activation/désactivation.



#### ① INFORMATION

- Les mouvements automatiques sont possibles 15 minutes après la dernière détection de neige.
- Les mouvements manuels sont possibles 30 secondes après la dernière détection de neige.

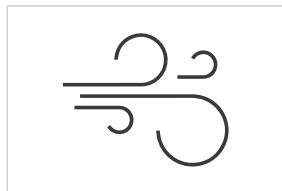
### 2.5.4.4. En cas de vent

La pergola passe en position « Vent ».

Position « Vent » par défaut : fermée à 100 %.

La fonction n'est pas désactivée mais la position « Vent » est réglable de 0 à 100 %.

**Voir le produit Somfy Set&Go io pour personnaliser cette fonction.**



#### ① INFORMATION

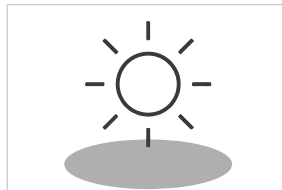
- Les mouvements automatiques sont possibles 15 minutes après la dernière détection de vent.
- Les mouvements manuels sont possibles 30 secondes après la dernière détection de vent.

### 2.5.4.5. En cas de soleil

La pergola passe en position « my » ou atteint sa fin de course Descente (voir la notice du capteur soleil).

Position « my » par défaut : fermée à 50 % (ouverture de 10° environ)

**Voir Position favorite (my) |> 26| pour modifier ce réglage.**



#### ① INFORMATION

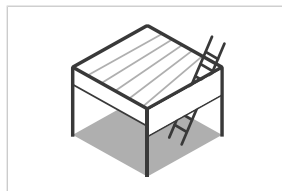
- Des mouvements automatiques et manuels sont possibles.
- Le capteur est désactivé lorsque la touche Auto/Manu du sitio Variation est en position manuelle.

### 2.5.4.6. En cas d'obstacle

Si un obstacle est détecté pendant un mouvement de la pergola, la motorisation s'arrête et effectue un mouvement de libération de 2 secondes. La motorisation reprend ensuite son mouvement initial.

**Voir le produit Somfy Set&Go io pour personnaliser :**

L'état : activation/désactivation.





**① INFORMATION**

Cette protection s'active après 1 seconde de déplacement pour éviter toute interruption dès le début du mouvement. En effet, en fonction du produit motorisé, le déplacement sur les premiers centimètres peut provoquer un pic important de courant.

### 2.5.4.6.1. Réglage du niveau de sensibilité de détection d'un obstacle

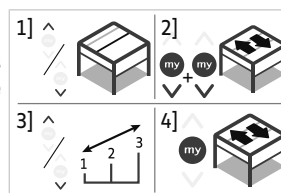


**ATTENTION**

Cette fonction est *uniquement accessible depuis la télécommande* (lorsque le produit motorisé se trouve en position intermédiaire).

Pour personnaliser le seuil de détection d'un obstacle :

- 1] Mettre le produit motorisé en position intermédiaire.
- 2] Faire un appui bref et simultané sur les touches **my** et **Descente**, puis immédiatement appuyer simultanément sur les touches **my** et **Descente** pendant encore 2 secondes, jusqu'à un mouvement de va-et-vient.
- 3] Appuyer sur la touche **Montée** ou **Descente** pour augmenter/abaisser le seuil de détection de 1 à 3.



**① INFORMATION**

Le niveau 2 est le niveau par défaut.

- 4] Appuyer sur la touche **my** jusqu'à ce que la pergola effectue un va-et-vient pour enregistrer le niveau choisi.

### 2.5.4.6.2. Réglage de la force de fermeture ou d'ouverture des lames

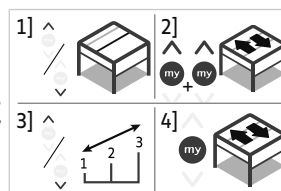


**ATTENTION**

Cette fonction est *uniquement accessible depuis la télécommande* (lorsque le produit motorisé se trouve en position intermédiaire).

Pour personnaliser le seuil de fermeture ou d'ouverture des lames :

- 1] Mettre le produit motorisé en position intermédiaire.
- 2] Faire un appui bref et simultané sur les touches **Montée** et **my**, puis immédiatement appuyer simultanément sur les touches **Montée** et **my** pendant encore 2 secondes, jusqu'à un mouvement de va-et-vient.
- 3] Appuyer sur la touche **Montée** ou **Descente** pour augmenter/abaisser le niveau de fermeture ou d'ouverture de 1 à 3.



**① INFORMATION**

Le niveau 2 est le niveau par défaut.

- 4] Appuyer sur la touche **my** jusqu'à ce que la pergola effectue un va-et-vient pour enregistrer le niveau choisi.

## 2.5.5. Retour en configuration d'origine



**ATTENTION**

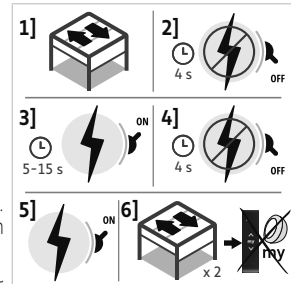
Ne réaliser la double coupure de courant qu'au niveau du produit motorisé à remettre à zéro.

**① INFORMATION**

Cette remise à zéro supprime tous les points de commande et tous les capteurs.

- 1] Positionner le produit motorisé à mi-course.
- 2] Couper l'alimentation secteur pendant 4 s.
- 3] Remettre l'alimentation secteur entre 5 s et 15 s.
- 4] Couper l'alimentation secteur pendant 4 s.
- 5] Remettre l'alimentation secteur :
  - ⇒ Le produit motorisé se met en mouvement pendant quelques secondes. (Si le produit motorisé est en fin de course haute ou basse, il effectuera un bref va-et-vient.)
- 6] Appuyer sur le bouton PROG du point de commande local Somfy **pendant ≈ 7 s, jusqu'à** ce que le produit motorisé **effectue deux va-et-vient** :
  - La motorisation est réinitialisée en configuration d'origine.

Reprendre la mise en service (voir chapitre Mise en service).



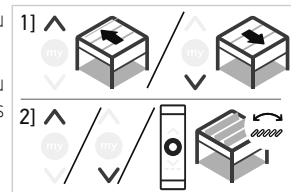
## 3.UTILISATION ET MAINTENANCE

### ① INFORMATION

Cette motorisation ne nécessite pas d'opération de maintenance.

### 3.1.Touches Montée et Descente et molette

- 1] Pour effectuer un mouvement, appuyer brièvement sur la touche **Montée** ou **Descente**.
- 2] Pour orienter les lames, faire un appui long sur la touche **Montée** ou **Descente** ou utiliser la **molette** de la télécommande jusqu'à ce que les lames aient atteint la position souhaitée.



### 3.2.Touches my

#### 3.2.1.Fonction Stop

Le produit motorisé est en cours de mouvement :

Appuyer sur la touche **my** : le produit motorisé s'arrête.

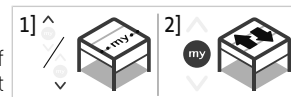


#### 3.2.2.Position favorite (my)

### ① INFORMATION

- Une position à 50 % ouverte (appelée position « my ») autre que la position entièrement ouverte ou entièrement fermée est enregistrée par défaut dans la motorisation.
- Le produit règle ses fins de course avant d'atteindre la position « my ».

- 1] Régler le produit motorisé sur la position « my » souhaitée.
- 2] Appuyer sur la touche **my** jusqu'à ce que le produit motorisé effectue un bref va-et-vient : la nouvelle position « my » est enregistrée et l'ancienne est effacée.



## 3.3. Astuces et conseils d'utilisation

### 3.3.1. Questions sur le produit ?

Constats	Causes possibles	Solutions
Le produit motorisé ne fonctionne pas.	La pile du point de commande est faible.	Remplacer la pile du point de commande si nécessaire.

#### ① INFORMATION

*Si le produit motorisé ne fonctionne toujours pas, consulter un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.*

### 3.3.2. Remplacement d'un point de commande Somfy perdu ou cassé

Pour le remplacement d'un point de commande perdu ou cassé, contacter un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

## 4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	24 V DC SELV +/- 2%
Fréquence radio	868-870 MHz
Bandes de fréquence et puissance maximale utilisées	868.000 MHz - 868.600 MHz e.r.p. <25 mW 868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. <25 mW 869.700 MHz - 870.000 MHz e.r.p. <25 mW
Indice de protection	IP55
Température d'utilisation	-20°C à +70°C
Isolation électrique	Classe III
Fréquence	Courant continu :
Courant de la motorisation	de 0,5 à 5,5 A
Nombre maximal de points de commande associés par motorisation	9
Nombre maximal de capteurs associés par motorisation	3
Cotes en mm	80 x 265 x 45
Nombre de cycles minimum garanti	10000
Type de commande	1.Y
Classe de commande	Class A
Degré de pollution	3



#### PRÉCAUTION

*Ne pas régler le courant maximum à plus de 50 % du courant nominal de la motorisation. Le courant maximum qu'il est possible de régler avec le produit Set&Go varie entre 0,5 A et 5,5 A (par défaut = 3 A), selon le type de motorisation utilisé.*

*Les motorisations ne sont pas conçues pour résister à des courants excessifs.*

*Si le courant nécessaire dépasse 50 % du courant nominal, vérifier le rapport entre la puissance de la motorisation et la force maximale nécessaire pour déplacer les lames (poids, frottement, température, etc.).*

#### ① INFORMATION

*Pour obtenir des informations complémentaires sur les caractéristiques techniques de la motorisation, consulter votre interlocuteur Somfy.*



Nous nous soucions de notre environnement. Ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers habituels. Le déposer dans un point de collecte agréé pour son recyclage.



Par la présente, SOMFY ACTIVITES SA, F-74300 CLUSES déclare en tant que fabricant que la motorisation couverte par ces consignes, marquée pour être alimentée en 230 V~50 Hz et utilisée comme indiqué dans cette notice, est conforme aux exigences essentielles des Directives européennes applicables et en particulier de la Directive Machine 2006/42/CE et de la Directive Radio 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).

Philippe Geoffroy, responsable des homologations, agissant au nom du directeur de l'Activité, Cluses, /2020.

# ÜBERSETZTE ANLEITUNG

Diese Anleitung gilt für alle PERGOLA io LOUVER CONTROL, deren Ausführungen im aktuellen Katalog zu finden sind.

## INHALT

<b>1. Vorbemerkungen</b> .....	<b>30</b>
<b>1.1. Bestimmungsgemäße Verwendung</b> .....	<b>30</b>
<b>1.2. Haftung</b> .....	<b>30</b>
<b>2. Installation</b> .....	<b>30</b>
<b>2.1. Montage</b> .....	<b>31</b>
<b>2.2. Beschreibung und Anschlüsse oben</b> .....	<b>31</b>
<b>2.3. Beschreibung und Anschlüsse unten</b> .....	<b>32</b>
<b>2.4. Inbetriebnahme</b> .....	<b>32</b>
<b>2.5. Tipps und Empfehlungen für die Installation</b> .....	<b>36</b>
<b>3. Bedienung und Wartung</b> .....	<b>40</b>
<b>3.1. AUF-, AB-Tasten und Scroll-Rad</b> .....	<b>40</b>
<b>3.2. My-Taste</b> .....	<b>40</b>
<b>3.3. Ratschläge und Tipps für den Betrieb</b> .....	<b>41</b>
<b>4. Technische Daten</b> .....	<b>41</b>

## ALLGEMEINES

### Sicherheitshinweise



#### **GEFAHR**

*Weist auf eine Gefahr hin, die sofort zu schweren bis tödlichen Verletzungen führt.*



#### **WARNUNG**

*Weist auf eine Gefahr hin, die zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen kann.*



#### **VORSICHT**

*Weist auf eine Gefahr hin, die zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen kann.*



#### **ACHTUNG**

*Weist auf eine Gefahr hin, die das Produkt beschädigen oder zerstören kann.*

## 1. VORBEMERKUNGEN

---

### 1.1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die PERGOLA io LOUVER CONTROL ist eine unabhängig montierte Steuerung, die über die io-homecontrol®-Funktechnologie verfügt und die Steuerung von verdrahteten Antrieben für Pergolen mit ausgerichteten Lamellen über eine io-homecontrol®-Bedieneinheit erlaubt.

Sie ist nur mit 24V DC Antrieben kompatibel.

### 1.2. Haftung

Der Benutzer muss diese Anleitungen aufbewahren. Für Schäden und Mängel, die durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung der Anweisungen und Hinweise in dieser Anleitung entstehen, ist die Haftung und Gewährleistung durch Somfy ausgeschlossen.

Dieses Somfy-Produkt muss von einem Fachmann für Gebäudeautomation installiert werden. Der Installateur muss sich außerdem an die Normen und Vorschriften des Installationslandes halten und die Kunden darüber informieren, was bei der Benutzung und Wartung des Produkts zu beachten ist.

Vor der Installation muss die Kompatibilität dieses Produkts mit den dazugehörigen Ausrüstungs- und Zubehörteilen geprüft werden. Bei Fragen zur Installation dieses Produkts und für weiterführende Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Somfy-Ansprechpartner oder besuchen Sie unsere Website [www.somfy.com](http://www.somfy.com).

## 2. INSTALLATION

---



#### WARNUNG

- Diese Anweisungen sind von der fachlich qualifizierten Person für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich, die den Antrieb installiert, unbedingt zu befolgen.
- Alle Kabel, die durch eine Metallwandung geführt werden, müssen mit einer Hülse oder Ummantelung geschützt und isoliert werden.
- Installieren Sie das Produkt für den Einsatz im Freien in einem UV-beständigen Kanal, z. B. unter einer Dachrinne.
- Gültige Normen und Vorschriften sind bei der Montage zu berücksichtigen.



#### ACHTUNG

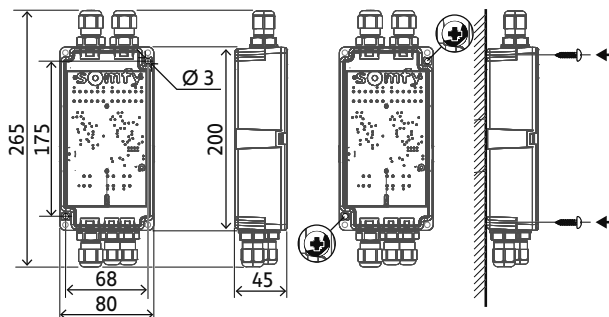
- Das Produkt nicht fallen lassen, keinen Stößen aussetzen, nicht anbohren, nicht in Wasser tauchen.
- Führen Sie Arbeiten während der Montage und an der Verkabelung stets bei getrennter Spannungsversorgung durch.
- Unabhängig montierte Steuerung.

## 2.1.Montage

### 2.1.1.Abmessungen

Abmessung in Millimetern: 80 x 265 x 45

Zwei selbstschneidende Blechschrauben nach ISO 7049 ST2,9 x 9,5-C verwenden, um das Produkt an der Pergola zu befestigen.

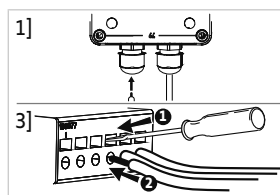


### 2.1.2.Verkabelung

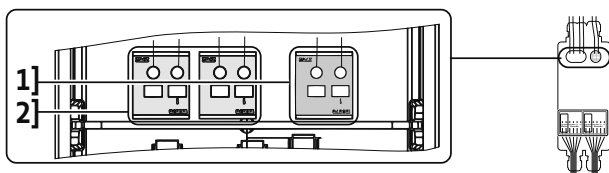
#### ⚠ VORSICHT

- Die Länge der Kabel darf 10 m nicht überschreiten.
- Führen Sie jeweils nicht mehr als ein Kabel durch eine Kabeldurchführung.
- Achten Sie auf die korrekte Verlegung der Kabel, um das Eindringen von Wasser zu vermeiden.
- Wenn mehr als zwei Kabel durchgeführt werden müssen, verwenden Sie die mit der Steuerung gelieferten Kabeldichtungen.
- Berühren Sie keine elektronischen Komponenten.
- Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung sicher verschlossen ist.

- 1] Jedes Kabel durch seine eigene Kabeldichtung führen. (Der Durchmesser der Kabel beträgt zwischen 5 und 9 mm und der Mindestquerschnitt der Kabeladern beträgt 0,2 mm<sup>2</sup> bis 3,31 mm<sup>2</sup>.) Ziehen Sie sie fest an.
- 2] Entfernen Sie die Isolierung der Kabeladern (zwischen 9 und 10 mm) und sichern Sie die Kabeladern in den Anschlüssen.



## 2.2.Beschreibung und Anschlüsse oben



#### 1] Verkabelung Spannungsversorgung 24 V DC

**0 VDC**

**+VDC**

Spannungsversorgung (0 VDC)

Spannungsversorgung +24 VDC

#### 2] Verkabelung Regensensor Ondeis 24 V

**Steuereinheit**

**+VDC** (Regensensor)

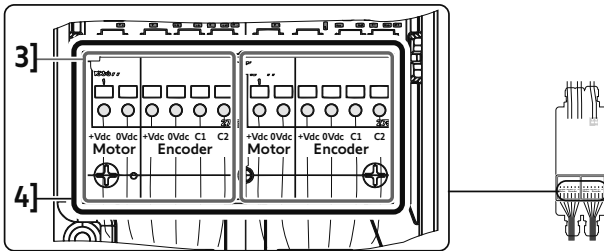
**0 VDC** (Regensensor)

**Kontakt + -**

## 2] Verkabelung Regensensor Ondeis 24 V

	Spannungsversorgung Regensensor +24 VDC	Spannungsversorgung Regensensor 0 VDC	Kontakt 1	Kontakt 2
<b>Farbkabel Regensensor</b>	Rot	Schwarz	Schwarz 1	Schwarz 2

## 2.3. Beschreibung und Anschlüsse unten



## 3] Verkabelung Pergola Tilt io mit oder ohne Encoder

<b>Pergola io Louver Control</b>	<b>+VDC</b> (Antrieb M1)	<b>0 VDC</b> (Antrieb M1)	<b>+VDC</b> (Encoder M1)	<b>0 VDC</b> (Encoder M1)	<b>C1</b> (Encoder M1)	<b>C2</b> (Encoder M1)
	Spannungsversorgung Antrieb +24 VDC	Spannungsversorgung Antrieb 0 VDC	+24 VDC Encoder	0 VDC Encoder	„Open-Collector“-Eingang Encoderkanal 1	„Open-Collector“-Eingang Encoderkanal 2
<b>Farbkabel Pergola Tilt io</b>	Braun	Blau	Rot	Schwarz	Gelb	Grün

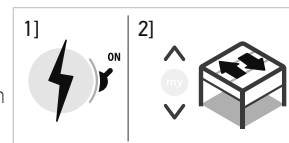
## 4] Verdrahtung zwei Antriebe mit Encoder

<b>Pergola io Louver Control</b>	<b>+VDC</b> (Antrieb M1 & M2)	<b>0 VDC</b> (Antrieb M1 & M2)	<b>+VDC</b> (Antrieb M1 & M2)	<b>0 VDC</b> (Antrieb M1 & M2)	<b>C1</b> (Antrieb M1 & M2)	<b>C2</b> (Antrieb M1 & M2)
	Spannungsversorgung Antrieb +24 VDC	Spannungsversorgung Antrieb 0 VDC	+24 VDC Encoder	0 VDC Encoder	„Open-Collector“-Ausgang Encoderkanal 1	„Open-Collector“-Ausgang Encoderkanal 2
<b>Farbkabel Pergola Tilt io</b>	Braun	Blau	Rot	Schwarz	Gelb	Grün

## 2.4. Inbetriebnahme

## 2.4.1. Voreinlernen der Bedieneinheit

- 1] Schalten Sie die Spannungsversorgung ein.
- 2] Drücken Sie an der Bedieneinheit gleichzeitig kurz **AUF** und **AB**:  
 ⇨ Der Behang 1 oder 2 führt eine kurze Auf- und Zubewegung aus (je nach verwendetem Ausgang).  
 → Die Bedieneinheit ist jetzt im Antrieb voreingelernt.





## 2.4.2. Synchronisierung von zwei Antrieben

### ACHTUNG

#### Obligatorisch:

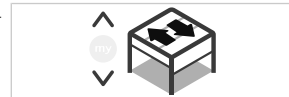
- Befolgen Sie unbedingt diese Schritte, bevor Sie die Drehrichtung wählen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie zwei identische Antriebe mit Encodern verwenden.

### ① HINWEIS

#### Synchronisierung bedeutet:

- Beide Antriebe starten gleichzeitig.
- Beide Antriebe stoppen gleichzeitig (auch im Falle einer Störung eines Antriebs oder beider Antriebe).
- Wir empfehlen, die Synchronisierungsprüfung für realistische Einsatzbedingungen mit zwei gekoppelten Antrieben durchzuführen.
- Die beiden Motoren sind nicht relativ zueinander geregelt.

Um die Synchronisierung zu aktivieren/deaktivieren, drücken Sie die **AUF-** und **AB-** Taste der Bedieneinheit, bis der Behang mit einer Auf- und Zubewegung bestätigt.



## 2.4.3. Prüfen der Drehrichtung

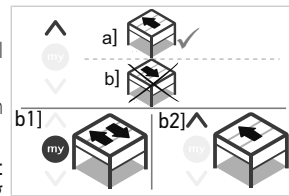
Drücken Sie die **AUF-** Taste der Bedieneinheit:

**a]** Wenn der Behang öffnet, ist die Drehrichtung korrekt: Fahren Sie mit dem Kapitel Einstellung der Endlagen fort.

**b]** Wenn der Behang schließt, ist die Drehrichtung vertauscht: Fahren Sie mit dem nächsten Schritte fort.

**b1]** Drücken Sie die **my-** Taste der Bedieneinheit, bis der Behang mit einer kurzen Auf- und Zubewegung bestätigt: Die Drehrichtung wurde geändert.

**b2]** Drücken Sie die **AUF-** Taste der Bedieneinheit, um die Drehrichtung zu überprüfen.



## 2.4.4. Einstellung der Endlagen

### ① HINWEIS

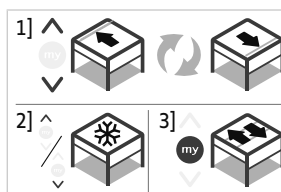
- Abhängig vom verwendeten Behang gibt es drei verschiedene Möglichkeiten, um die Endlagen einzustellen.
- Bei zwei unabhängigen Antrieben stellen Sie den ersten Antrieb ein und wiederholen dann ab Voreinlernen der Bedieneinheit [▶ 32] die gleichen Einstellungen für den zweiten Antrieb.

	Vollautomatikbetrieb	Halbautomatikbetrieb AUF (Nur wenn Encoder erkannt wurden)	Halbautomatikbetrieb AB (Nur wenn Encoder erkannt wurden)
<b>Prinzip:</b>	Die Einstellung der oberen und unteren Endlagen erfolgt automatisch.  Die Endlagen werden über die Endlagen des Antriebs ( $\mu$ -Schalter) oder per Krafterkennung (Schließen der Lamellen oder Festpunkt) erkannt.	Die obere Endlage wird automatisch eingestellt.  Die obere Endlage wird über die Endlage des Antriebs ( $\mu$ -Schalter) oder per Krafterkennung (Schließen der Lamellen oder Festpunkt) erkannt.	Die untere Endlage wird automatisch eingestellt.  Die untere Endlage wird über die Endlage des Antriebs ( $\mu$ -Schalter) oder per Krafterkennung (Schließen der Lamellen oder Festpunkt) erkannt.

Vollautomatikbetrieb	Halbautomatikbetrieb AUF (Nur wenn Encoder erkannt wurden)	Halbautomatikbetrieb AB (Nur wenn Encoder erkannt wurden)
<b>Voraussetzung:</b> Antrieb mit integrierten Endlagen <b>ODER</b> physischem Festpunkt an der Pergola.	Antrieb mit integrierter oberen Endlagen <b>ODER</b> physischem Festpunkt an der Pergola.	Antrieb mit integrierter unteren Endlagen <b>ODER</b> physischem Festpunkt an der Pergola.

### 2.4.4.1. Automatische Einstellung der Endlagen

- 1] Drücken Sie gleichzeitig die **AUF**- und **AB**-Taste der Bedieneinheit:  
→ Der Behang fährt während einer „Selbstlernphase“ von selbst bis zu seinen Endlagen.



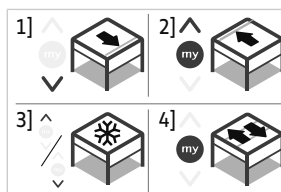
#### ⚠ ACHTUNG

*Unterbrechen Sie die Bewegung nicht, bis der Antrieb seine maximale Position erreicht hat.*

- 2] Drücken Sie die **AUF**- oder **AB**-Taste, um in die gewünschte „Schneeposition“ zu fahren.
- 3] Drücken Sie auf die **my**-Taste und halten Sie diese gedrückt, bis der Behang mit einer kurzen Auf- und Zubewegung bestätigt. Die Endlagen und die „Schneeposition“ sind jetzt programmiert.

### 2.4.4.2. Manuelle Einstellung der geschlossenen Endlage und automatische Einstellung der geöffneten Endlage.

- 1] Drücken Sie die **AB**-Taste der Bedieneinheit, so dass der Behang in die geschlossene Endlage fährt.
- 2] Drücken Sie gleichzeitig die **AUF**- und **my**-Taste:  
→ Der Behang fährt während einer „Selbstlernphase“ von selbst bis zu seiner geöffneten Endlage.



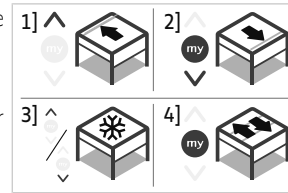
#### ⚠ ACHTUNG

*Unterbrechen Sie die Bewegung nicht, bis der Antrieb seine maximale Position erreicht hat.*

- 3] Drücken Sie die **AUF**- oder **AB**-Taste, um in die gewünschte „Schneeposition“ zu fahren.
- 4] Drücken Sie auf die **my**-Taste und halten Sie diese gedrückt, bis der Behang mit einer kurzen Auf- und Zubewegung bestätigt.  
→ Die Endlagen und die „Schneeposition“ sind jetzt programmiert.

### 2.4.4.3. Manuelle Einstellung der geöffneten Endlage und automatische Einstellung der geschlossenen Endlage

- 1] Drücken Sie die **AUF**-Taste der Bedieneinheit, so dass der Behang in die geöffnete Endlage fährt.
- 2] Drücken Sie gleichzeitig die **my**- und die **AB**-Taste:  
→ Der Behang fährt während einer „Selbstlernphase“ von selbst bis zu seiner geschlossenen Endlage.



#### ⚠ ACHTUNG

Unterbrechen Sie die Bewegung nicht, bis der Antrieb seine maximale Position erreicht hat.

- 3] Drücken Sie die **AUF**- oder **AB**-Taste, um in die gewünschte „Schneeposition“ zu fahren.
- 4] Drücken Sie auf die **my**-Taste und halten Sie diese gedrückt, bis der Behang mit einer kurzen Auf- und Zubewegung bestätigt.  
→ Die Endlagen und die „Schneeposition“ sind jetzt programmiert.

### 2.4.5. Einlernen der ersten lokalen io-Bedieneinheit

#### ⓘ HINWEIS

Das (endgültige) Einlernen der ersten Bedieneinheit ist erst möglich, wenn die Endlagen des Behangs eingestellt sind.

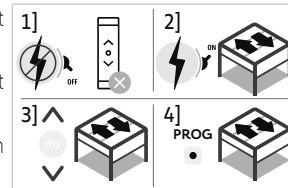
#### 2.4.5.1. Einlernen der voreingelernten lokalen Somfy io-homecontrol®-Bedieneinheit

Drücken Sie die **PROG**-Taste der voreingelernten Bedieneinheit: Der Behang führt eine kurze Auf- und Zubewegung aus; die Bedieneinheit ist endgültig eingelernt.



#### 2.4.5.2. Einlernen einer nicht voreingelernten Bedieneinheit

- 1] Unterbrechen Sie die Spannungsversorgung (die voreingelernte Bedieneinheit wird damit gelöscht).
- 2] Schalten Sie die Spannungsversorgung wieder ein. Der Behang bestätigt mit einer kurzen Auf- und Zubewegung.
- 3] Halten Sie gleichzeitig die **AUF**- und **AB**-Taste der einzulernenden Bedieneinheit gedrückt, bis der Behang mit einer kurzen Bewegung bestätigt.
- 4] Drücken Sie kurz die **PROG**-Taste dieser Bedieneinheit: Der Behang führt eine kurze Auf- und Zubewegung aus; die Bedieneinheit ist eingelernt.



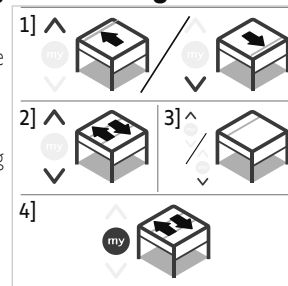
## 2.5. Tipps und Empfehlungen für die Installation

### 2.5.1. Fragen zum Produkt?

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Behang funktioniert nicht.	Die Verdrahtung ist fehlerhaft.	Die Verkabelung überprüfen und ggf. ändern; siehe Verkabelung.
	Die Batterie der Bedieneinheit ist schwach.	Überprüfen Sie die Batterieladung und wechseln Sie bei Bedarf die Batterie aus.
	Die Bedieneinheit ist nicht kompatibel.	Überprüfen Sie die Kompatibilität und wechseln Sie bei Bedarf die Bedieneinheit aus.
	Die verwendete Bedieneinheit ist im Antrieb nicht eingelernt.	Verwenden Sie eine eingelernte Bedieneinheit oder lernen Sie diese Bedieneinheit ein; siehe Einlernen der Bedieneinheit.
Der Behang reagiert nicht auf den Aktivierungsbehl.	Der Behang ist nicht eingestellt.	Fahren Sie mit dem Kapitel Inbetriebnahmefort.

### 2.5.2. Zurücksetzen ausschließlich der manuellen Endlageeinstellung

- 1] Fahren Sie in die zu ändernde Endlage.
- 2] Drücken Sie gleichzeitig die **AUF-** und **AB-**Taste, bis der Behang eine kurze Auf- und Zubewegung ausführt.
- 3] Fahren Sie in die gewünschte neue Endlage.
- 4] Drücken Sie auf die **my**-Taste und halten Sie diese gedrückt, bis der Behang mit einer kurzen Auf- und Zubewegung bestätigt.  
→ Die neue Endlage ist nun eingestellt und die alte ist gelöscht.



### 2.5.3. Hinzufügen/Löschen einer Bedieneinheit

#### ① HINWEIS

- **Erste Einwege-io-Bedieneinheit:** Diese Bedieneinheit ist bereits für die entsprechenden Ausgänge eingelernt und soll nicht gelöscht werden.
- **Zweite Einwege-io-Bedieneinheit:** Diese Bedieneinheit muss für die gleichen Ausgänge wie Sender 1 eingelernt oder gelöscht werden.

- 1] Drücken Sie die **PROG**-Taste an der Rückseite der ersten io-Bedieneinheit mindestens zwei Sekunden lang, bis der Behang am entsprechenden Ausgang mit einer Auf- und Zubewegung reagiert.
- 2] Drücken Sie kurz die **PROG**-Taste an der Rückseite der zweiten io-Bedieneinheit, bis der Behang am entsprechenden Ausgang mit einer Auf- und Zubewegung reagiert.



## 2.5.4. Sensoren

### ① HINWEIS

- Nutzen Sie zum Anpassen der Sensoreinstellung das Set&Go io Tool (wenden Sie sich für weitere Informationen an einen Somfy-Ansprechpartner).
- Wenden Sie sich für kompatible Produkte an einen Somfy-Ansprechpartner.
- Dieses Kapitel beschreibt das Standardverhalten der Sensoren.

### 2.5.4.1. Bei Frost

#### ① HINWEIS

Zur Frosterkennung verfügt diese Steuerung über einen internen Temperatursensor.

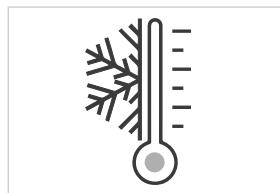
Die Pergola fährt in ihre „Frostposition“, wenn die aktuelle Position unterhalb dieser Position liegt.

Standardmäßige „Frostposition“: 90 % GESCHLOSSEN (etwa 10° geöffnet)

Standardmäßige Auslösetemperatur: 5 °C

**Siehe Set&Go io Somfy-Produkt zur Anpassung des internen Temperatursensors:**

- Position: einstellbar zwischen 0 und 100 %.
- Schwellenwert: einstellbar zwischen 0 °C und 8 °C.
- Status: Aktivierung/Deaktivierung.



#### ① HINWEIS

Automatische und manuelle Bewegungen sind erlaubt, aber wenn eine Position unterhalb der „Frostposition“ angefordert wird, fährt die Pergola in diese Position und kehrt dann sofort in die „Frostposition“ zurück.

### 2.5.4.2. Bei Regen

#### ① HINWEIS

Verwenden Sie zur Regenerkennung einen verdrahteten Regensensor, der direkt an die Steuerung angeschlossen ist.

Die Pergola fährt in ihre „Regenposition“.

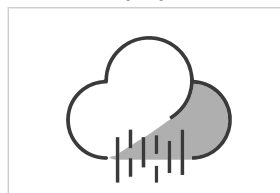
Standardmäßige „Regenposition“: 100 % GESCHLOSSEN

**Zur Anpassung siehe Set&Go io Somfy-Produkt:**

Regenposition: einstellbar zwischen 0 und 100 %.

#### ① HINWEIS

- Automatische und manuelle Bewegungen sind erlaubt.
- Der Sensor ist deaktiviert, wenn der Auto/Manu-Schalter der situo Variation auf „manueller Betrieb“ steht.



### Wasserableitungsfunktion

#### ① HINWEIS

Die Wasserableitung ist standardmäßig deaktiviert und kann mit Set&Go aktiviert werden.

- ✓ Während der ersten sechs Stunden nach einem Regen bleibt die Pergola bei einem Bewegungsbefehl vier Minuten lang in zu 60 % geschlossener Position (etwa 45°), was das vollständige Abfließen des Wassers ermöglicht, bevor sie ihre Bewegung fortsetzt.
- ✓ **Diese Funktion wird ausgeführt, wenn:**
  - Sie in den letzten sechs Stunden noch nicht ausgeführt wurde.
  - Die gewünschte Position über 45° beträgt

### 2.5.4.3. Bei Schnee

**HINWEIS**

Verwenden Sie zur Schneerkennung einen verdrahteten „ondeis“-Sensor in Kombination mit dem internen Temperatursensor.

Die Pergola fährt in ihre „Schneeposition“.

Standardmäßige „Schneeposition“: beim Einstellvorgang eingestellt

Standardmäßige Auslösetemperatur: 5 °C

**Zur Anpassung siehe Set&Go io Somfy-Produkt:**

- Position: einstellbar zwischen 0 und 100 %.
- Schwellenwert: einstellbar zwischen 0 °C und 8 °C.
- Status: Aktivierung/Deaktivierung.



**HINWEIS**

- Automatische Bewegungen sind 15 Minuten nach der letzten Schneerkennung erlaubt.
- Manuelle Bewegungen sind 30 Sekunden nach der letzten Schneerkennung erlaubt.

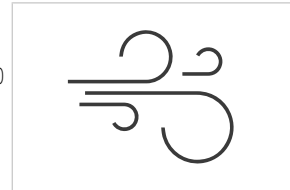
### 2.5.4.4. Bei Wind

Die Pergola fährt in ihre „Windposition“.

Standardmäßige „Windposition“: 100 % GESCHLOSSEN

Die Funktion kann nicht deaktiviert werden, aber die Windposition kann zwischen 0 und 100 % eingestellt werden.

**Zur Anpassung dieser Funktion siehe Set&Go io Somfy-Produkt.**



**HINWEIS**

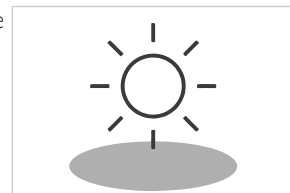
- Automatische Bewegungen sind 15 Minuten nach der letzten Winderkennung erlaubt.
- Manuelle Bewegungen sind 30 Sekunden nach der letzten Winderkennung erlaubt.

### 2.5.4.5. Bei Sonne

Die Pergola fährt in die „Lieblingsposition“ (my) oder in die untere Endlage (siehe Anleitung des Sonnensensors).

Standardmäßige „Lieblingsposition“ (my): 50 % GESCHLOSSEN (etwa 10° geöffnet).

**Siehe Lieblingsposition (my) [► 40] zur Änderung der Position.**



**HINWEIS**

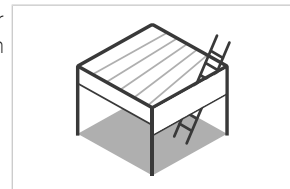
- Automatische und manuelle Bewegungen sind erlaubt.
- Der Sensor ist deaktiviert, wenn der Auto/Manu-Schalter der situo io Variation in der manuellen Position steht.

### 2.5.4.6. Bei einem Hindernis

Wenn während der Auf- oder Zubewegung ein Hindernis erkannt wird, stoppt der Antrieb und eine Bewegung zur Freigabe wird zwei Sekunden lang ausgeführt. Dann ist eine Bewegung in die gleiche Richtung möglich.

**Zur Anpassung siehe Set&Go io Somfy-Produkt:**

Verhalten: Aktivierung/Deaktivierung.



**HINWEIS**

Dieser Schutz wird nach einer Sekunde der Bewegung aktiviert, um ein unerwünschtes Anhalten zu Beginn der Bewegung zu vermeiden (je nach Behang kann es während der ersten Zentimeter der Bewegung zu einer deutlichen Stromspitze kommen).

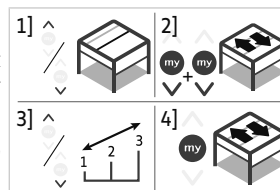
### 2.5.4.6.1. Einstellung der Empfindlichkeit der Hinderniserkennung

**ACHTUNG**

Diese Funktion ist nur über die Bedieneinheit zugänglich (wenn sich der Behang in der mittleren Position befindet).

Zum Anpassen des Schwellenwerts der Hinderniserkennung:

- 1] Fahren Sie den Behang in die mittlere Position.
- 2] Drücken Sie gleichzeitig kurz die **my**- und die **AB**-Taste und dann sofort erneut gleichzeitig die **my**- und die **AB**-Taste zwei Sekunden lang, bis der Behang eine Auf- und Zubewegung ausführt.
- 3] Drücken Sie die **AUF**- oder **AB**-Taste, um die Empfindlichkeit auf Stufe 1 bis 3 zu erhöhen/verringern.



**HINWEIS**

Werkseinstellung ist Stufe 2

- 4] Drücken Sie auf die **my**-Taste, bis der Behang mit einer Auf- und Zubewegung bestätigt, um die gewählte Stufe zu speichern.

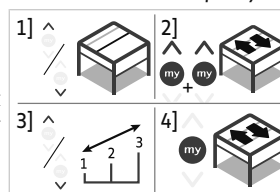
### 2.5.4.6.2. Einstellung der Schließ- oder Öffnungsstufe der Lamellen

**ACHTUNG**

Diese Funktion ist nur über die Bedieneinheit zugänglich (wenn sich der Behang in der mittleren Position befindet).

Zum Anpassen des Schwellenwerts für das Schließen oder Öffnen der Lamellen:

- 1] Fahren Sie den Behang in die mittlere Position.
- 2] Drücken Sie gleichzeitig kurz die **AUF**- und die **my**-Taste und dann sofort erneut gleichzeitig die **AUF**- und die **my**-Taste zwei Sekunden lang, bis der Behang eine Auf- und Zubewegung ausführt.
- 3] Drücken Sie die **AUF**- oder **AB**-Taste, um die Schließ- oder Öffnungsstufe auf 1 bis 3 zu erhöhen/verringern.



**HINWEIS**

Werkseinstellung ist Stufe 2

- 4] Drücken Sie auf die **my**-Taste, bis der Behang mit einer Auf- und Zubewegung bestätigt, um die gewählte Stufe zu speichern.

## 2.5.5. Zurücksetzen auf Werkseinstellung

**ACHTUNG**

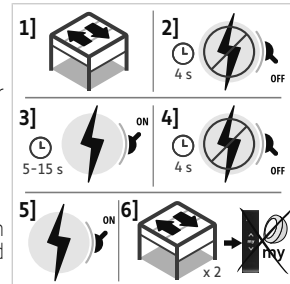
Führen Sie die doppelte Spannungsunterbrechung nur an dem Behang durch, der zurückgesetzt werden soll.

**HINWEIS**

Das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen löscht alle lokalen Bedieneinheiten und alle Sensoren.

- 1] Fahren Sie den Behang auf halbe Höhe.
- 2] Schalten Sie die Spannungsversorgung für die Dauer von 4 s aus.
- 3] Schalten Sie die Spannungsversorgung für die Dauer von 5 s bis 15 s wieder ein.
- 4] Schalten Sie die Spannungsversorgung für die Dauer von 4 s aus.
- 5] Schalten Sie die Spannungsversorgung wieder ein:
  - ⇒ Der Behang bewegt sich einige Sekunden lang. (Befindet sich der Behang in der oberen oder unteren Endlage, führt er eine kurze Auf- und Abbewegung aus).
- 6] Halten Sie die PROG-Taste der lokalen Somfy-Bedieneinheit ca. **7 Sekunden lang** gedrückt, bis der Behang **zwei Auf- und Abbewegungen ausführt**:
  - Der Antrieb wurde jetzt in seine Werkseinstellung zurückgesetzt.

Wiederholen Sie alle Schritte der Inbetriebnahme (siehe Kapitel Inbetriebnahme).



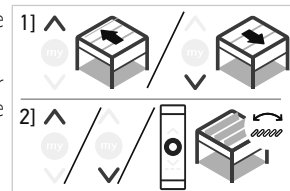
## 3. BEDIENUNG UND WARTUNG

### ① HINWEIS

Dieser Antrieb muss nicht gewartet werden.

### 3.1. AUF-, AB-Tasten und Scroll-Rad

- 1] Um eine Auf- oder Zubewegung auszuführen, drücken Sie kurz auf die Taste **AUF** oder **AB**.
- 2] Um die Lamellen zu neigen, halten Sie die **AUF**- oder **AB**-Taste gedrückt oder verwenden Sie das **Scroll-Rad** der Bedieneinheit, bis die Lamellen die gewünschte Position erreicht haben.



### 3.2. My-Taste

#### 3.2.1. Stopp-Funktion

Der Behang führt eine Bewegung aus:

Drücken Sie die **My**-Taste: Der Behang hält an.



#### 3.2.2. Lieblingsposition (my)

### ① HINWEIS

- Neben der vollständig geöffneten oder vollständig geschlossenen Position ist im Antrieb standardmäßig eine zu 50 % geöffnete Position programmiert, die als „my“-Position bezeichnet wird.
- Der Behang passt seine Endlagen an, bevor er in die „my“-Position fährt.

- 1] Fahren Sie den Behang in die gewünschte „my“-Position.
- 2] Drücken Sie die **my**-Taste, bis sich der Behang kurz auf und ab bewegt: die neue „my“-Position ist nun eingelernt und die alte ist gelöscht.





## 3.3.Ratschläge und Tipps für den Betrieb

### 3.3.1.Fragen zum Produkt?

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Behang funktioniert nicht.	Die Batterie der Bedieneinheit ist schwach.	Laden Sie die Batterie der Bedieneinheit bei Bedarf auf.

#### HINWEIS

*Wenn der Behang weiterhin nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an einen Fachmann für Gebäudeautomation.*

### 3.3.2.Austausch einer verlorenen oder beschädigten Somfy-Bedieneinheit

Für den Austausch von verlorenen oder defekten Bedieneinheiten wenden Sie sich bitte an einen Fachmann für Gebäudeautomation.

## 4.TECHNISCHE DATEN

Netzstromversorgung	24 V DC SELV +/- 2%
Funkfrequenz	868-870 MHz
Frequenzband und maximale Sendeleistung	868.000 MHz - 868.600 MHz e.r.p. <25 mW 868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. <25 mW 869.700 MHz - 870.000 MHz e.r.p. <25 mW
Schutzart	IP55
Betriebstemperaturbereich	-20°C bis +70°C
Elektrische Isolierung	Schutzklasse III
Häufigkeit	Dauerstrom
Antriebsstrom	zwischen 0,5 und 5,5 A
Max. Anzahl mit dem Antrieb verknüpfter Bedieneinheiten	9
Max. Anzahl mit dem Antrieb verknüpfter Sensoren	3
Maße in mm	80 x 265 x 45
Mindestlebensdauer	10000
Befehlstyp	1.Y
Steuerbefehl	Class A
Verschmutzungsgrad	3



#### VORSICHT

*Stellen Sie den Maximalstrom nicht höher als 50 % des Nennstroms des Antriebs ein. Der Maximalstrom kann mit dem Set&Go Produkt je nach verwendetem Antrieb auf zwischen 0,5 A und 5,5 A (standardmäßig = 3 A) eingestellt werden.*

*Die Antriebe sind nicht für einen zu hohen Strom ausgelegt.*

*Wenn der benötigte Strom 50 % des Nennstroms übersteigt, überprüfen Sie die Übereinstimmung zwischen der Leistung des Antriebs und der zum Bewegen der Lamellen erforderlichen maximalen Kraft (Gewicht, Reibung, Temperatur, ...).*

#### HINWEIS

*Für weitere Informationen zu den technischen Daten des Antriebs wenden Sie sich bitte an Ihren Somfy-Ansprechpartner.*



Wir wollen die Umwelt schützen. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie es bei einer zugelassenen Recycling-Sammelstelle ab.



SOMFY ACTIVITES SA, F-74300 CLUSES (Frankreich), erklärt hiermit als Hersteller, dass der in dieser Anleitung beschriebene Antrieb, der gemäß Kennzeichnung auf eine Versorgungsspannung von 230 V, 50 Hz ausgelegt ist, bei bestimmungsgemäßem Einsatz die grundlegenden Anforderungen der geltenden europäischen Richtlinien und insbesondere der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG sowie der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU erfüllt.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce) verfügbar.

Philippe Geoffroy, Bevollmächtigter für Gerätekonformität, in Vertretung des Geschäftsbereichsleiters, Cluses, Frankreich, /2020.

## VERTAALE HANDLEIDING

Deze handleiding is geldig voor elke PERGOLA io LOUVER CONTROL, waarvan de verschillende versies in de huidige catalogus staan.

## INHOUD

<b>1. Informatie vooraf .....</b>	<b>44</b>
<b>1.1. Toepassingsgebied .....</b>	<b>44</b>
<b>1.2. Aansprakelijkheid .....</b>	<b>44</b>
<b>2. Installatie .....</b>	<b>44</b>
<b>2.1. Montage .....</b>	<b>45</b>
<b>2.2. Beschrijving en aansluitingen aan bovenzijde .....</b>	<b>45</b>
<b>2.3. Beschrijving en aansluitingen aan onderzijde .....</b>	<b>46</b>
<b>2.4. In bedrijf stellen .....</b>	<b>46</b>
<b>2.5. Tips en adviezen voor de installatie .....</b>	<b>49</b>
<b>3. Gebruik en onderhoud .....</b>	<b>53</b>
<b>3.1. Op en Neer toetsen en scrollwielje .....</b>	<b>53</b>
<b>3.2. my toets .....</b>	<b>53</b>
<b>3.3. Tips en adviezen voor het gebruik .....</b>	<b>54</b>
<b>4. Technische gegevens .....</b>	<b>54</b>

## ALGEMEEN

### Veiligheidsvoorschriften



#### **GEVAAR**

*Signaleert een gevaar dat de dood of een ernstig letsel tot gevolg kan hebben.*



#### **WAARSCHUWING**

*Signaleert een gevaar dat de dood of een ernstig letsel kan veroorzaken.*



#### **VOORZICHTIG**

*Signaleert een gevaar dat een licht of middelmatig letsel kan veroorzaken.*



#### **OPGELET**

*Signaleert een gevaar dat het product kan beschadigen of vernielen.*

## 1. INFORMATIE VOORAF

---

### 1.1. Toepassingsgebied

De PERGOLA io LOUVER CONTROL is een apart gemonteerd bedieningselement met io-homecontrol®-radiotechnologie die bedoeld is voor het aansturen van bedrade motoren voor pergola's vanaf een io-homecontrol®-bedieningspunt.

Hij is alleen geschikt voor gebruik met motoren van 24 V DC.

### 1.2. Aansprakelijkheid

De gebruiker moet deze informatie goed bewaren. Het niet naleven van deze aanwijzingen of een gebruik van het product buiten zijn toepassingsgebied is niet toegestaan en zal leiden tot het uitsluiten van de aansprakelijkheid en van de garantie van Somfy.

Dit Somfy product moet geïnstalleerd worden door een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen. De installateur moet zich altijd aan de in het land van installatie geldende normen en wettelijke voorschriften houden en zijn klanten informeren over de gebruiks- en onderhoudsomstandigheden van het product. Vóór de installatie aangevat wordt, moet gecontroleerd worden of dit product compatibel is met de aanwezige apparatuur en accessoires. Raadpleeg bij twijfel tijdens de installatie van dit product of voor aanvullende informatie uw Somfy leverancier of ga naar de website [www.somfy.com](http://www.somfy.com).

## 2. INSTALLATIE

---



#### WAARSCHUWING

- De professionele installateur van huismotoriserings- en automatiseringssystemen die het product installeert, moet verplicht deze instructies volgen.
- Kabels die door een metalen schot lopen, moeten beschermd en geïsoleerd worden door een doorvoerrubber of -huls.
- Installeer het product bij gebruik buiten in een UV-bestendige koker, bijvoorbeeld in een afdekgoot.
- Houd u aan de in het land van installatie geldende normen en wetgeving.



#### OPGELET

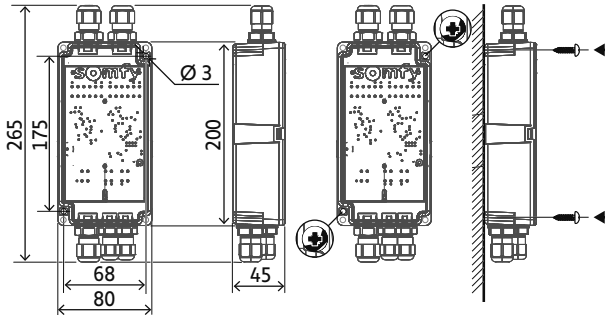
- De motor niet laten vallen, aan schokken onderwerpen, doorboren of onderdompelen in vloeistof.
- Tijdens de montage en de aansluiting moet het systeem spanningsloos zijn.
- Apart gemonteerd bedieningselement.

## 2.1.Montage

### 2.1.1.Afmetingen

Afmetingen in millimeter: 80 x 265 x 45

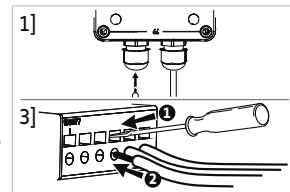
Gebruik twee ISO 7049 zelftappende plaatschroeven ST2,9 x 9,5-C om het product aan de pergola te bevestigen.



### 2.1.2.Aansluitingen

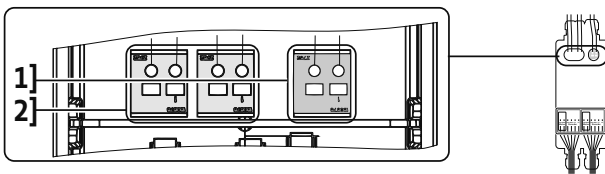
#### ⚠ VOORZICHTIG

- De maximale lengte van de kabels bedraagt 10 meter.
- Er mag maar één kabel in een kabelwartel worden ingevoerd.
- Let op de ligging van de kabels om insijpelen van water te voorkomen.
- Indien er meer dan twee kabelovergangen nodig zijn, gebruik dan de kabelwartels die met het bedieningselement werden meegeleverd.
- Raak de elektronische componenten niet aan.
- Zorg ervoor dat de klep van de kast goed is gesloten.



- 1] Voer elke kabel door zijn kabelwartel. (Diameter van de kabels is tussen de 5 en 9 mm, en de minimale dwarsdoorsnede van de draden is 0,2 mm<sup>2</sup> tot 3,31 mm<sup>2</sup>. Maak ze stevig vast.
- 2] Strip de draden (tussen de 9 en 10 mm) en zet de draden vast in de connectoren.

## 2.2.Beschrijving en aansluitingen aan bovenzijde



#### 1] Bedrading voeding 24 V DC

<b>0 Vdc</b>	<b>+Vdc</b>
Voeding (0 Vdc)	Voeding +24 Vdc

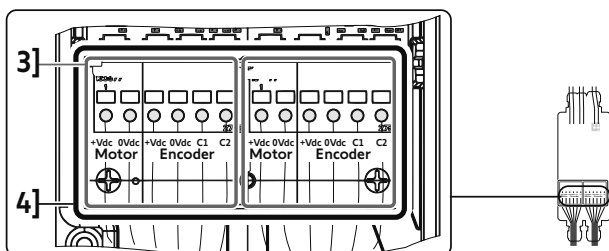
#### 2] Bedrading regensensor Ondeis 24 V

Besturingseenheid	+Vdc (regensensor)	0 Vdc (regensensor)	Contact + -
	Voeding regensensor +24 Vdc	Voeding regensensor 0 Vdc	Contact 1      Contact 2

## 2] Bedrading regensensor Ondeis 24 V

Kleur kabel regensensor	Rood	Zwart	Zwart 1	Zwart 2
-------------------------	------	-------	---------	---------

## 2.3. Beschrijving en aansluitingen aan onderzijde



## 3] Bedrading Pergola Tilt io met of zonder encoder

Pergola io Louver Control	+Vdc (motor M1)	0 Vdc (motor M1)	+Vdc (encoder M1)	0 Vdc (encoder M1)	C1 (encoder M1)	C2 (encoder M1)
	Voeding motor +24 Vdc	Voeding motor 0 Vdc	Encoder +24 Vdc	0 Vdc Encoder	Ingang 'Open Collector' encoderkanaal 1	Ingang 'Open Collector' encoderkanaal 2
Kleur kabels Pergola Tilt io	Bruin	Blauw	Rood	Zwart	Geel	Groen

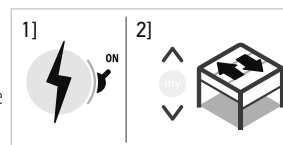
## 4] Bedrading twee motoren met encoder

Pergola io Louver Control	+Vdc (motor M1 en M2)	0 Vdc (motor M1 en M2)	+Vdc (motor M1 en M2)	0 Vdc (motor M1 en M2)	C1 (motor M1 en M2)	C2 (motor M1 en M2)
	Voeding motor +24 Vdc	Voeding motor 0 Vdc	Encoder +24 Vdc	0 Vdc Encoder	Uitgang 'Open Collector' encoderkanaal 1	Uitgang 'Open Collector' encoderkanaal 2
Kleur kabels Pergola Tilt io	Bruin	Blauw	Rood	Zwart	Geel	Groen

## 2.4. In bedrijf stellen

## 2.4.1. Voorprogrammeren van het bedieningspunt

- 1] Schakel de spanning in.
- 2] Druk tegelijkertijd kort op de **Op** en **Neer** toetsen op het bedieningspunt:
  - ⇒ Het gemotoriseerde systeem 1 of 2 gaat kort heen en neer (naargelang de gebruikte uitgang).
  - Het bedieningspunt is in de motor voorgeprogrammeerd.



## 2.4.2. Synchronisatie van twee motoren

**OPGELET****Verplicht:**

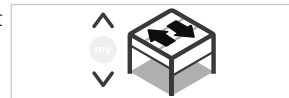
- Volg deze stappen voordat de draairichting gekozen wordt.
- Gebruik twee identieke motoren met encoder.

① **OPMERKING**

*Synchronisatie betekent:*

- *Beide motoren starten op hetzelfde tijdstip.*
- *Beide motoren stoppen op hetzelfde tijdstip (zelfs bij een storing in een van beide motoren).*
- *We adviseren de controletest voor de synchronisatie uit te voeren met twee gekoppelde motoren, zodat er sprake is van realistische gebruiksomstandigheden.*
- *De twee motoren worden niet ten opzichte van elkaar aangestuurd.*

Om de synchronisatie in of uit te schakelen, houdt u de **Op** en **Neer** toetsen op het bedieningspunt ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem op en neer gaat.



### 2.4.3. Controleren van de draairichting

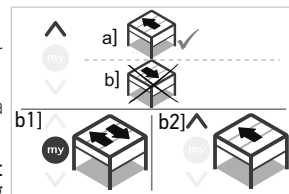
Druk op de **Op** toets op het bedieningspunt:

**a]** Als het gemotoriseerde systeem opengaat, is de draairichting correct: ga verder met Afstellen van de eindpunten

**b]** Als het gemotoriseerde systeem dichtgaat, is de draairichting niet correct: ga verder met de volgende stap.

**b1]** Druk op de **my** toets op het bedieningspunt totdat het gemotoriseerde systeem heen en neer beweegt: de draairichting is gewijzigd.

**b2]** Druk op de **Op** toets op het bedieningspunt om de draairichting te bevestigen.



### 2.4.4. Afstellen van de eindpunten

① **OPMERKING**

- *Er zijn drie verschillende manieren om de eindpunten in te stellen. Dit is afhankelijk van het gebruikte gemotoriseerde systeem.*
- *Stel bij twee onafhankelijke motoren de eerste motor in en stel via Voorprogrammeren van het bedieningspunt [▶ 46] dezelfde instellingen voor de tweede motor in.*

	<b>Volautomatische modus</b>	<b>Halfautomatische modus OP (alleen bij gedetecteerde encoders)</b>	<b>Halfautomatische modus NEER (alleen bij gedetecteerde encoders)</b>
<b>Principe:</b>	Het bovenste en onderste eindpunt stellen zich automatisch af.  De eindpunten worden gedetecteerd via de eindpunten van de motor (μ-schakelaar) of via detectie van een uitgeoefende kracht (sluiten van lamellen of vast punt).	Het bovenste eindpunt stelt zich automatisch in.  Het bovenste eindpunt wordt gedetecteerd via het eindpunt van de motor (μ-schakelaar) of via detectie van een uitgeoefende kracht (sluiten van lamellen of vast punt).	Het onderste eindpunt stelt zich automatisch in.  Het onderste eindpunt wordt gedetecteerd via het eindpunt van de motor (μ-schakelaar) of via detectie van een uitgeoefende kracht (sluiten van lamellen of vast punt).
<b>Verplicht:</b>	Motor met geïntegreerde eindpunten <b>OF</b> fysiek vast punt op de pergola.	Motor met geïntegreerd bovenste eindpunt <b>OF</b> fysiek vast punt op de pergola.	Motor met geïntegreerd onderste eindpunt <b>OF</b> fysiek vast punt op de pergola.

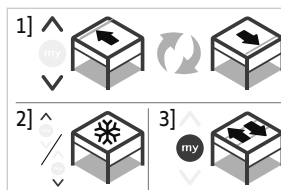
### 2.4.4.1. Automatisch afstellen van de eindpunten

- 1] Druk tegelijkertijd kort op de **Op** en **Neer** toetsen op het bedieningspunt:  
→ Het gemotoriseerde systeem gaat zelfstandig naar de eindpunten tijdens een 'zelflerende fase'.

#### △ OPGELET

*Onderbreek de beweging pas wanneer de motor in de maximale positie staat.*

- 2] Druk op de **Op** of **Neer** toets om naar de gewenste 'sneeuwpositie' te gaan.
- 3] Houd de **my** toets ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem kort heen en neer beweegt. De eindpunten en de 'sneeuwpositie' zijn nu geprogrammeerd.



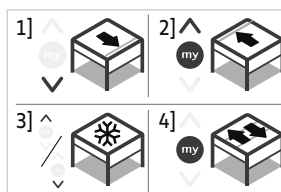
### 2.4.4.2. Handmatige instelling van het sluiteindpunt en automatische instelling van het openeindpunt

- 1] Druk op de **Neer** toets op het bedieningspunt om naar het sluiteindpunt te gaan.
- 2] Druk tegelijkertijd op de **Op** en **my** toetsen:  
→ Het gemotoriseerde systeem gaat zelfstandig naar het openeindpunt tijdens een 'zelflerende fase'.

#### △ OPGELET

*Onderbreek de beweging pas wanneer de motor in de maximale positie staat.*

- 3] Druk op de **Op** of **Neer** toets om naar de gewenste 'sneeuwpositie' te gaan.
- 4] Houd de **my** toets ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem kort heen en neer beweegt.  
→ De eindpunten en de 'sneeuwpositie' zijn nu geprogrammeerd.



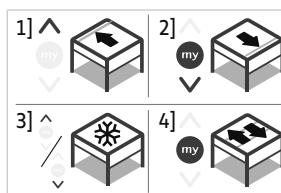
### 2.4.4.3. Handmatige instelling van het openeindpunt en automatische instelling van het sluiteindpunt

- 1] Druk op de **Op** toets op het bedieningspunt om naar het openeindpunt te gaan.
- 2] Druk tegelijkertijd op de **my** en **Neer** toetsen:  
→ Het gemotoriseerde systeem gaat zelfstandig naar het sluiteindpunt tijdens een 'zelflerende fase'.

#### △ OPGELET

*Onderbreek de beweging pas wanneer de motor in de maximale positie staat.*

- 3] Druk op de **Op** of **Neer** toets om naar de gewenste 'sneeuwpositie' te gaan.
- 4] Houd de **my** toets ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem kort heen en neer beweegt.  
→ De eindpunten en de 'sneeuwpositie' zijn nu geprogrammeerd.



## 2.4.5. Het eerste lokale io-bedieningspunt programmeren

#### ① OPMERKING

*Het eerste bedieningspunt kan pas (definitief) geprogrammeerd worden als de eindpunten van het gemotoriseerde systeem zijn ingesteld.*



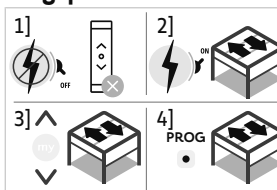
### 2.4.5.1. Opslaan van het eerder geprogrammeerde lokale Somfy io-homecontrol®-bedieningspunt

Druk op de **PROG** toets van het voorgeprogrammeerde bedieningspunt: het gemotoriseerde systeem beweegt kort heen en weer; het bedieningspunt is definitief geprogrammeerd.



### 2.4.5.2. Programmeren van een niet-geprogrammeerd bedieningspunt

- 1] Schakel de netvoeding uit (het voorgeprogrammeerde bedieningspunt wordt gewist).
- 2] Schakel de netvoeding weer in. Het gemotoriseerde systeem beweegt kort heen en neer.
- 3] Druk tegelijkertijd op de **Op** en **Neer** toetsen van het te programmeren bedieningspunt tot het gemotoriseerde systeem kort beweegt.
- 4] Druk kort op de **PROG** toets van dit bedieningspunt: het gemotoriseerde systeem beweegt kort heen en weer; het bedieningspunt is geprogrammeerd.



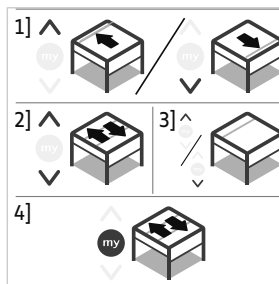
## 2.5. Tips en adviezen voor de installatie

### 2.5.1. Vragen over het product?

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het gemotoriseerde systeem werkt niet.	De aansluiting is niet correct.	Controleer de aansluiting en wijzig deze indien nodig. Zie Aansluiting.
	De batterij van het bedieningspunt is bijna leeg.	Controleer de batterij en vervang deze indien nodig.
	Het bedieningspunt is niet compatibel.	Controleer de compatibiliteit en vervang het bedieningspunt indien nodig.
	Het gebruikte bedieningspunt werd niet in de motor geprogrammeerd.	Gebruik een geprogrammeerd bedieningspunt of programmeer dit bedieningspunt. Zie Programmeren van het bedieningspunt.
Het gemotoriseerde systeem reageert niet op het activeringscommando.	Het gemotoriseerde systeem is niet ingesteld.	Ga naar In bedrijf stellen.

### 2.5.2. Alleen het handmatig ingestelde eindpunt opnieuw instellen

- 1] Ga naar het aan te passen eindpunt.
- 2] Druk tegelijkertijd op de **Op** en **Neer** toetsen tot het gemotoriseerde systeem kort heen en neer beweegt.
- 3] Ga naar het nieuwe gewenste eindpunt.
- 4] Houd de **my** toets ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem kort heen en neer beweegt.  
→ Het nieuwe eindpunt is nu geprogrammeerd en het oude is verwijderd.



## 2.5.3. Een bedieningspunt toevoegen/verwijderen

### ① OPMERKING

- **Eerste monodirectionele io-bedieningspunt:** Dit bedieningspunt is reeds geprogrammeerd op de betreffende uitgangen, die niet worden gewist.
- **Tweede monodirectionele io-bedieningspunt:** Dit bedieningspunt moet geprogrammeerd of gewist worden op dezelfde uitgangen als zender 1.

- 1] Druk langer dan 2 seconden op de **PROG** toets aan de achterkant van het eerste io-bedieningspunt tot het gemotoriseerde systeem op de betreffende uitgang heen en weer beweegt.
- 2] Druk kort op de **PROG** toets aan de achterkant van het tweede io-bedieningspunt tot het gemotoriseerde systeem op de betreffende uitgang heen en weer beweegt.



## 2.5.4. Sensoren

### ① OPMERKING

- Om de instelling van de sensoren aan te passen, gebruikt u de Set&Go io-tool (neem voor meer informatie contact op met een vertegenwoordiger van Somfy).
- Neem voor compatibele producten contact op met een vertegenwoordiger van Somfy.
- Dit hoofdstuk beschrijft de standaardwerking van de sensoren.

### 2.5.4.1. In geval van bevriezing

#### ① OPMERKING

Om bevriezing te detecteren heeft deze kast een interne temperatuursensor.

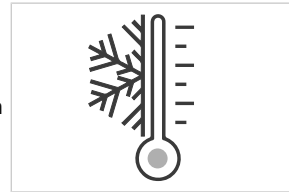
De pergola gaat naar de 'vriespositie' als de actuele positie onder deze positie is.

Standaard 'vriespositie': 90% GESLOTEN (open bij circa 10°)

Standaard detectietemperatuur: 5 °C

**Ga naar de Set&Go io-tool van Somfy om de interne temperatuursensor aan te passen:**

- De positie: instelbaar van 0% tot 100%.
- De drempelwaarde: instelbaar van 0 °C tot 8 °C.
- De status: inschakeling/uitschakeling.



#### ① OPMERKING

Automatische en handmatige bewegingen zijn toegestaan. Als er echter opdracht gegeven wordt voor een positie onder de 'vriespositie', gaat de pergola naar deze positie en keert vervolgens onmiddellijk terug in de 'vriespositie'.

### 2.5.4.2. In geval van regen

#### ① OPMERKING

Gebruik voor het detecteren van regen een bedrade regensensor die rechtstreeks verbonden is met de kast.

De pergola gaat naar de 'regenpositie'.

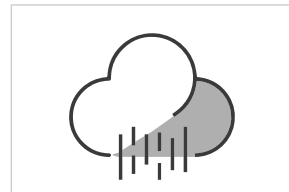
Standaard 'regenpositie': 100% GESLOTEN

**Ga voor aanpassingen naar de Set&Go io-tool van Somfy:**

De regenpositie: instelbaar van 0% tot 100%.

#### ① OPMERKING

- Automatische en handmatige bewegingen zijn toegestaan.
- De sensor is uitgeschakeld als de Automatisch/Handmatig toets van de situatiewisselaar in de 'handmatige modus' staat.



### Waterafvoerfunctie

#### ① OPMERKING

*Waterafvoer is standaard uitgeschakeld en kan ingeschakeld worden met Set&Go.*

- ✓ Gedurende zes uur nadat het opgehouden is met regenen, blijft de pergola bij een bewegingsopdracht vier minuten op 60% ( $\approx 45^\circ$ ), zodat het water optimaal afgevoerd kan worden. Daarna wordt de beweging voortgezet.
- ✓ **Dit gedrag wordt uitgevoerd als:**
  - *Het nog niet uitgevoerd is in de afgelopen zes uur.*
  - *De vereiste positie boven de  $45^\circ$  ligt.*

### 2.5.4.3. In geval van sneeuw

#### ① OPMERKING

*Gebruik voor het detecteren van sneeuw een bedrade 'ondeis'-sensor in combinatie met de interne temperatuursensor.*

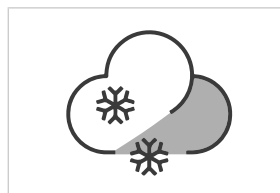
De pergola gaat naar de 'sneeuwpositie'.

Standaard 'sneeuwpositie': ingesteld tijdens het afstellen

Standaard detectietemperatuur:  $5^\circ\text{C}$

**Ga voor aanpassingen naar de Set&Go io-tool van Somfy:**

- De positie: instelbaar van 0% tot 100%.
- De drempelwaarde: instelbaar van  $0^\circ\text{C}$  tot  $8^\circ\text{C}$ .
- De status: inschakeling/uitschakeling.



#### ① OPMERKING

- *Automatische bewegingen zijn toegestaan 15 minuten na de laatste detectie van sneeuw.*
- *Handmatige bewegingen zijn toegestaan 30 seconden na de laatste detectie van sneeuw.*

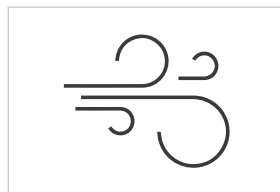
### 2.5.4.4. In geval van wind

De pergola gaat naar de 'windpositie'.

Standaard 'windpositie': 100% GESLOTEN

De functie is niet uitschakelbaar, maar de windpositie is instelbaar van 0% tot 100%.

**Ga voor aanpassing van deze functie naar de Set&Go io-tool van Somfy.**



#### ① OPMERKING

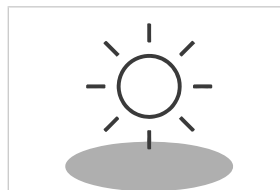
- *Automatische bewegingen zijn toegestaan 15 minuten na de laatste detectie van wind.*
- *Handmatige bewegingen zijn toegestaan 30 seconden na de laatste detectie van wind.*

### 2.5.4.5. In geval van zon

De pergola gaat naar de 'MY positie' of naar het onderste eindpunt (zie de opmerking bij de zonnensensor).

Standaard 'MY positie': 50% GESLOTEN (open bij circa  $10^\circ$ ).

**Zie Favoriete positie (my) [► 54] om de positie aan te passen.**



**OPMERKING**

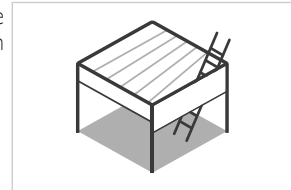
- Automatische en handmatige bewegingen zijn toegestaan.
- De sensor is uitgeschakeld als de **Automatisch/Handmatig** toets van de situo *Variation* in de handmatige modus staat.

### 2.5.4.6. In geval van een obstakel

Als er tijdens het heen of weer bewegen een obstakel wordt gedetecteerd, stopt de motor en volgt er twee seconden lang een ontlastbeweging. Daarna is er een beweging in dezelfde richting mogelijk.

**Ga voor aanpassingen naar de Set&Go io-tool van Somfy:**

Het gedrag: inschakeling/uitschakeling.



**OPMERKING**

Deze bescherming wordt na één seconde bewegen ingeschakeld om een ongewenste stop bij de start van de beweging te voorkomen (naargelang het gemotoriseerde systeem kan er tijdens de eerste centimeters van de beweging een aanzienlijke stroompiek zijn).

#### 2.5.4.6.1. Het gevoeligheidsniveau van de detectie instellen in geval van een obstakel

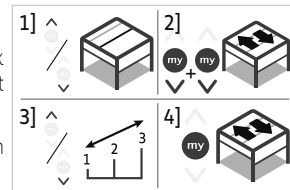


**OPGELET**

Deze functie kan alleen bediend worden via de afstandsbediening (ergonomie; wanneer het gemotoriseerde systeem in de middelste positie staat).

De drempelwaarde van de obstakeldetectie aanpassen:

- 1] Beweeg het gemotoriseerde systeem naar de middelste positie.
- 2] Druk tegelijkertijd kort op de **my** en **Neer** toetsen en druk daarna onmiddellijk circa twee seconden nogmaals tegelijkertijd op de **my** en **Neer** toetsen tot het systeem heen en weer beweegt.
- 3] Druk op de **Op** of **Neer** toets om het detectieniveau van 1 naar 3 te verhogen of van 3 naar 1 te verlagen.



**OPMERKING**

Niveau 2 is het fabrieksniveau.

- 4] Druk op de **my** toets tot het systeem heen en weer beweegt om het gekozen niveau op te slaan.

#### 2.5.4.6.2. De sluit- of openingskracht van de lamellen instellen

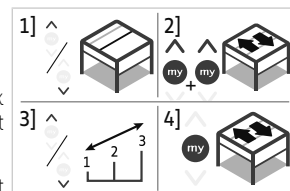


**OPGELET**

Deze functie kan alleen bediend worden via de afstandsbediening (ergonomie; wanneer het gemotoriseerde systeem in de middelste positie staat).

De drempelwaarde van de sluit- of openingskracht van de lamellen aanpassen:

- 1] Beweeg het gemotoriseerde systeem naar de middelste positie.
- 2] Druk tegelijkertijd kort op de **Op** en **my** toetsen en druk daarna onmiddellijk circa twee seconden nogmaals tegelijkertijd op de **Op** en **my** toetsen tot het systeem heen en weer beweegt.
- 3] Druk op de **Op** of **Neer** toets om het niveau van de sluit- of openingskracht van 1 naar 3 te verhogen of van 3 naar 1 te verlagen.



- ① **OPMERKING**  
Niveau 2 is het fabrieksniveau.

4] Druk op de **my** toets tot het systeem heen en weer beweegt om het gekozen niveau op te slaan.

## 2.5.5. Terug naar de oorspronkelijke configuratie

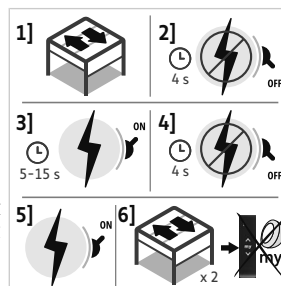
⚠ **OPGELET**  
Schakel het vermogen (dubbele uitschakeling) alleen uit voor het gemotoriseerde systeem dat moet worden gereset.

- ① **OPMERKING**  
Dit resetten wist alle bedieningspunten en alle sensoren.

- 1] Zet het gemotoriseerde systeem halverwege.
- 2] Onderbreek de netvoeding gedurende 4 seconden.
- 3] Schakel de netvoeding tussen 5 s en 15 s in.
- 4] Onderbreek de netvoeding gedurende 4 seconden.
- 5] Schakel de netvoeding weer in:
  - ⇒ Het gemotoriseerde systeem beweegt enkele seconden. (Als het gemotoriseerde systeem in het bovenste of onderste eindpunt staat, gaat dit snel op en neer).
- 6] Druk **gedurende circa zeven seconden** op de PROG toets van het lokale Somfy bedieningspunt tot het gemotoriseerde systeem **tweemaal op en neer beweegt**:

→ De motor is gereset naar de oorspronkelijke configuratie.

Herhaal de inbedrijfstellingsprocedure (zie het hoofdstuk Inbedrijfstelling).

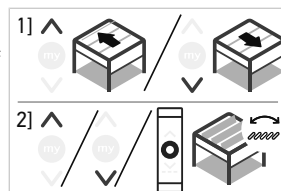


## 3. GEBRUIK EN ONDERHOUD

- ① **OPMERKING**  
Deze motor heeft geen onderhoud nodig.

### 3.1. Op en Neer toetsen en scrollwiel

- 1] Druk kort op de **Op** of **Neer** toets om het systeem op of neer te bewegen.
- 2] Houd voor het kantelen van de lamellen de **Op** of **Neer** toets ingedrukt of gebruik het **scrollwiel** van de afstandsbediening tot de lamellen in de gewenste positie staan.



### 3.2. my toets

#### 3.2.1. Stop-functie

Het gemotoriseerde systeem is in beweging:

Druk op de **my** toets: het gemotoriseerde systeem stopt.



### 3.2.2. Favoriete positie (my)

#### ① OPMERKING

- Een 50% open positie – dit heet de 'MY' positie, gelegen tussen het bovenste en het onderste eindpunt – is standaard in de motor geprogrammeerd.
- Het systeem past de eindpunten aan voordat hij naar de 'MY' positie gaat.

- 1] Stel het gemotoriseerde systeem in op de gewenste 'MY' positie.
- 2] Druk op de **my** toets tot het gemotoriseerde systeem kort op en neer beweegt: de nieuwe 'MY' positie is geprogrammeerd en de oude 'MY' positie is verwijderd.



## 3.3. Tips en adviezen voor het gebruik

### 3.3.1. Vragen over het product?

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het gemotoriseerde systeem werkt niet.	De batterij van het bedieningspunt is bijna leeg.	Vervang de batterij indien nodig.

#### ① OPMERKING

Als het gemotoriseerde systeem nog steeds niet werkt, neem dan contact op met een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen.

### 3.3.2. Vervangen van een verloren of defect Somfy bedieningspunt

Voor het vervangen van een verloren of defect Somfy bedieningspunt, moet u contact opnemen met een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen.

## 4. TECHNISCHE GEGEVENS

Voeding	24 V DC SELV +/- 2%
Radiofrequentie	868-870 MHz
Gebruikte frequenties en maximaal vermogen	868.000 MHz - 868.600 MHz e.r.p. <25 mW 868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. <25 mW 869.700 MHz - 870.000 MHz e.r.p. <25 mW
Beschermingsgraad	IP55
Bedrijfstemperatuur	-20°C tot +70°C
Elektrische isolatie	Klasse III
Frequentie	Continue stroom
Motorstroom	0,5 tot 5,5 A
Maximaantal gekoppelde bedieningspunten per motor	9
Maximaantal gekoppelde sensoren per motor	3
Afmetingen in mm	80 x 265 x 45
Minimaantal cycli tijdens levensduur	10000
Type bediening	1.Y
Bedieningscommando	Class A
Vervuilingsgraad	3

**VOORZICHTIG**

Stel de maximale stroom niet hoger in dan 50% van de nominale stroom van de motoren. De maximale stroom kan met de Set&Go-tool ingesteld worden van 0,5 A tot 5,5 A (standaard = 3 A). Dit is afhankelijk van de gebruikte motor.

De motoren zijn niet zodanig ontworpen dat ze bestand zijn tegen overstroom.

Als de benodigde stroom 50% hoger is dan de nominale stroom, controleer dan de overeenstemming tussen het vermogen van de motor en de maximale kracht die nodig is om de lamellen te bewegen (bijv. gewicht, frictie en temperatuur).

**OPMERKING**

Raadpleeg uw Somfy-leverancier voor meer informatie over de technische gegevens van de motorisatie.



Wij geven om ons milieu. Werp het apparaat niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het naar een erkend inzamelpunt voor recycling.



Als fabrikant verklaart SOMFY ACTIVITES SA, F-74300 CLUSES hierbij dat de motor die in deze instructies wordt beschreven, met een nominatieve spanning van 230V~50Hz en die zoals bedoeld wordt gebruikt volgens deze instructies, voldoet aan de wezenlijke vereisten van de toepasselijke Europese Richtlijnen, en met name van de Machinerichtlijn 2006/42/EG, en de Radiorichtlijn 2014/53/EU.

De volledige EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).

Philippe Geoffroy, Verantwoordelijke manager voor de typegoedkeuringen, handelend uit naam van de Directeur van de onderneming, Cluses, /2020.

## ISTRUZIONI TRADOTTE





Le presenti istruzioni si applicano a tutti i PERGOLA io LOUVER CONTROL, le cui diverse versioni sono disponibili nel catalogo corrente.

## INDICE DEGLI ARGOMENTI

<b>1. Informazioni preliminari</b> .....	<b>57</b>
<b>1.1. Ambito di applicazione</b> .....	<b>57</b>
<b>1.2. Responsabilità</b> .....	<b>57</b>
<b>2. Installazione</b> .....	<b>57</b>
<b>2.1. Montaggio</b> .....	<b>58</b>
<b>2.2. Descrizione e collegamenti del lato superiore</b> .....	<b>58</b>
<b>2.3. Descrizione e collegamenti del lato inferiore</b> .....	<b>59</b>
<b>2.4. Messa in servizio</b> .....	<b>59</b>
<b>2.5. Consigli e raccomandazioni per l'installazione</b> .....	<b>63</b>
<b>3. Uso e manutenzione</b> .....	<b>67</b>
<b>3.1. Pulsanti Salita, Discesa e Rotella</b> .....	<b>67</b>
<b>3.2. Pulsante My</b> .....	<b>67</b>
<b>3.3. Consigli e raccomandazioni per l'utilizzo</b> .....	<b>68</b>
<b>4. Caratteristiche tecniche</b> .....	<b>68</b>

## INFORMAZIONI GENERALI

### Istruzioni di sicurezza

-  **PERICOLO**  
Segnala un pericolo che causa immediatamente il decesso o gravi lesioni fisiche.
-  **AVVERTENZA**  
Segnala un pericolo che può causare il decesso o gravi lesioni fisiche.
-  **PRECAUZIONE**  
Segnala un pericolo che può causare lesioni fisiche lievi o mediamente gravi.
-  **ATTENZIONE**  
Segnala un pericolo che può danneggiare o distruggere il prodotto.



## 1. INFORMAZIONI PRELIMINARI

---

### 1.1. Ambito di applicazione

Il PERGOLA io LOUVER CONTROL è un comando con montaggio indipendente dotato di tecnologia radio io-homecontrol® utilizzato per comandare motorizzazioni filari per pergole con lame orientabili a partire da un punto di comando io-homecontrol®.

È compatibile solo con le motorizzazioni 24 V DC.

### 1.2. Responsabilità

L'utente dovrà aver cura di conservare questi manuali. Il mancato utilizzo delle istruzioni o un utilizzo del prodotto che esula dal suo campo di applicazione, comporta l'annullamento della responsabilità e della garanzia Somfy.

Questo dispositivo Somfy deve essere installato da un professionista della motorizzazione e della domotica. L'installatore è tenuto a rispettare le normative e la legislazione in vigore nel paese nel quale viene effettuata l'installazione, e deve informare i suoi clienti sulle condizioni di utilizzo e di manutenzione del prodotto.

Prima di effettuare l'installazione, verificare la compatibilità di questo prodotto con le apparecchiature e gli accessori associati. In caso di dubbi durante l'installazione di questo prodotto e/o per avere maggiori informazioni, consultare un interlocutore Somfy o visitare il sito [www.somfy.com](http://www.somfy.com).

## 2. INSTALLAZIONE

---



#### AVVERTENZA

- Il professionista della motorizzazione e dell'automazione d'interni che esegue l'installazione del prodotto deve **obbligatoriamente conformarsi alle seguenti istruzioni.**
- I cavi che passano attraverso una parete metallica devono essere protetti ed isolati in una canalina o in una guaina
- Per l'uso esterno installare il prodotto in una canalina resistente ai raggi UV, per esempio sotto ad una grondaia.
- Rispettare le normative e la legislazione in vigore nel paese d'installazione.



#### ATTENZIONE

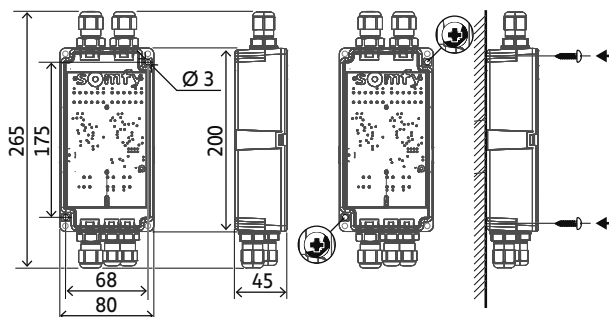
- Non far cadere, urtare, forare o immergere in liquidi la motorizzazione.
- Effettuare le operazioni di montaggio e cablaggio sempre dopo aver disattivato l'alimentazione.
- Comando con montaggio indipendente.

## 2.1. Montaggio

### 2.1.1. Dimensioni

Dimensioni in millimetri: 80 x 265 x 45

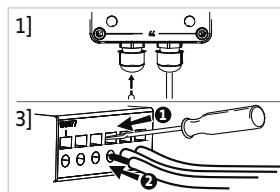
Per fissare il prodotto alla pergola, utilizzare due viti autofilettanti per lamiera ISO 7049 ST2,9 x 9,5-C.



### 2.1.2. Cablaggio

#### ⚠ PRECAUZIONE

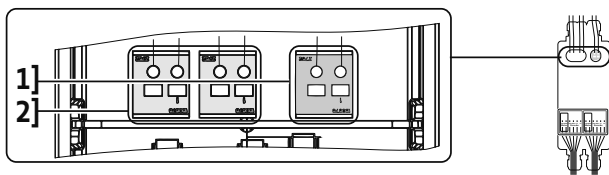
- La lunghezza dei cavi non deve superare i 10 metri.
- In ciascun pressacavo deve essere inserito un solo cavo.
- Fare attenzione ai percorsi dei cavi, in modo da evitare possibili infiltrazioni d'acqua.
- Se sono richiesti più di due passaggi tra cavi, utilizzare i pressacavi forniti unitamente al dispositivo di comando.
- Non toccare i componenti elettronici.
- Accertarsi che il coperchio della scatola sia chiuso saldamente.



1] Inserire ciascun cavo attraverso il relativo pressacavo. (Il diametro dei cavi è compreso tra 5 e 9 mm, e la sezione minima dei cavi è compresa tra 0,2 mm<sup>2</sup> e 3,31 mm<sup>2</sup>) e, quindi, serrare con decisione.

2] Spelare i fili (tra 9 e 10 mm) e stringere i fili nei connettori.

## 2.2. Descrizione e collegamenti del lato superiore



#### 1] Cablaggio di alimentazione 24 V DC

**0 Vdc**

Alimentazione (0 Vdc)

**+Vdc**

Alimentazione +24 Vdc

#### 2] Cablaggio sensore pioggia Ondeis 24V

**Unità di comando**

**+Vdc** (Sensore pioggia)

**0 Vdc** (Sensore pioggia)

**Contatto + -**

Alimentazione sensore pioggia +24 Vdc

Alimentazione sensore pioggia 0 Vdc

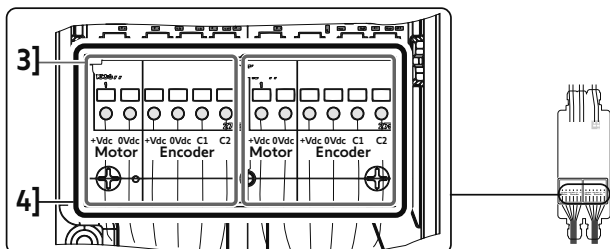
Contatto 1

Contatto 2

## 2] Cablaggio sensore pioggia Ondeis 24V

<b>Colori dei cavi del sensore pioggia</b>	Rosso	Nero	Nero 1	Nero 2
--	-------	------	--------	--------

## 2.3. Descrizione e collegamenti del lato inferiore



## 3] Cablaggio Pergola Tilt io con o senza encoder

Pergola io Louver Control	+Vdc (Motorizzazione e M1)	0Vdc (Motorizzazione e M1)	+Vdc (Encoder M1)	0 Vdc (Encoder M1)	C1 (Encoder M1)	C2 (Encoder M1)
	Alimentazione motorizzazione +24 Vdc	Alimentazione motorizzazione 0 Vdc	+24 Vdc Encoder	0 Vdc Encoder	Ingresso "Open Collector" canale 1 encoder	Ingresso "Open Collector" canale 2 encoder
<b>Colori dei cavi di Pergola Tilt io</b>	Marrone	Blu	Rosso	Nero	Giallo	Verde

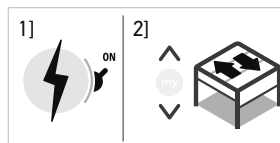
## 4] Cablaggio di due motorizzazioni con encoder

Pergola io Louver Control	+Vdc (Motorizzazione e M1 e M2)	0Vdc (Motorizzazione e M1 e M2)	+Vdc (Motorizzazione M1 e M2)	0 Vdc (Motorizzazione M1 e M2)	C1 (Motorizzazione M1 e M2)	C2 (Motorizzazione M1 e M2)
	Alimentazione motorizzazione +24 Vdc	Alimentazione motorizzazione 0 Vdc	+24 Vdc Encoder	0 Vdc Encoder	Uscita "Open Collector" canale 1 encoder	Uscita "Open Collector" canale 2 encoder
<b>Colori dei cavi di Pergola Tilt io</b>	Marrone	Blu	Rosso	Nero	Giallo	Verde

## 2.4. Messa in servizio

## 2.4.1. Preregistrazione del punto di comando

- 1] Mettere in tensione.
- 2] Premere brevemente e contemporaneamente i pulsanti **Salita** e **Discesa** del punto di comando:
  - ⇒ Il prodotto motorizzato 1 o 2 si muoverà brevemente avanti e indietro (a seconda dell'uscita utilizzata).
  - Il punto di comando è stato preregistrato nella motorizzazione.



## 2.4.2. Sincronizzazione di due motorizzazioni

### ATTENZIONE

#### Obbligatorio:

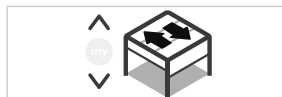
- Accertarsi di rispettare questi passaggi prima di scegliere il senso di rotazione.
- Accertarsi di utilizzare due motorizzazioni identiche e dotate di encoder.

### ① INFORMAZIONE

Con "sincronizzazione" si intende che:

- Entrambe le motorizzazioni si avviano contemporaneamente.
- Entrambe le motorizzazioni si arrestano contemporaneamente (Anche nel caso di avaria di una o di entrambe le motorizzazioni).
- Per trovarsi in condizioni di utilizzo realistiche, si consiglia di effettuare il test di verifica della sincronizzazione con 2 motorizzazioni collegate.
- I due motori non vengono regolati uno relativamente all'altro.

Per Attivare/Disattivare la sincronizzazione, premere e tenere premuti entrambi i pulsanti **Salita** e **Discesa** del punto di comando fino a quando il prodotto motorizzato non si muoverà avanti e indietro.



## 2.4.3. Controllo del senso di rotazione

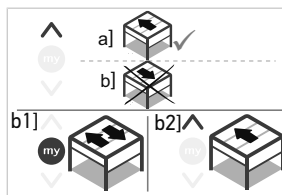
Premere il pulsante **Salita** del punto di comando:

**a]** Se il prodotto motorizzato si apre, il senso di rotazione è corretto: passare a Regolazione dei finecorsa

**b]** Se il prodotto motorizzato si chiude, il senso di rotazione non è corretto: passare alla fase seguente.

**b1]** Premere il pulsante **My** del punto di comando quando il prodotto motorizzato non si muoverà avanti e indietro: Il senso di rotazione è stato modificato.

**b2]** Premere il pulsante **Salita** del punto di comando per confermare il senso di rotazione.



## 2.4.4. Regolazione dei finecorsa

### ① INFORMAZIONE

- A seconda del prodotto motorizzato utilizzato, vi sono tre maniere differenti per regolare i finecorsa.
- Per due motorizzazioni indipendenti, regolare la prima motorizzazione, quindi ripetere, partendo da Preregistrazione del punto di comando [▶ 59], la medesima regolazione per la seconda.

	Modalità completamente automatica	Modalità automatica (Solo se vengono rilevati encoder)	SALITA semi-rilevati	Modalità automatica (Solo se vengono rilevati encoder)	DISCESA semi-rilevati
<b>Principio:</b>	<p>I finecorsa alto e basso vengono regolati automaticamente.</p> <p>I finecorsa vengono rilevati mediante gli interruttori di finecorsa della Motorizzazione (interruttore <math>\mu</math>) oppure tramite</p>	<p>Il finecorsa alto viene regolato automaticamente.</p> <p>Il finecorsa alto viene rilevato mediante l'interruttore di finecorsa della Motorizzazione (interruttore <math>\mu</math>) oppure tramite il rilevamento di una forza (Chiusura delle lame o punto duro).</p>		<p>Il finecorsa basso viene regolato automaticamente</p> <p>Il finecorsa basso viene rilevato mediante l'interruttore di finecorsa della Motorizzazione (interruttore <math>\mu</math>) oppure tramite il rilevamento di una forza (Chiusura delle lame o punto duro).</p>	

	Modalità completamente automatica	Modalità automatica (Solo se vengono rilevati encoder)	SALITA semi-rilevati	Modalità automatica (Solo se vengono rilevati encoder)	DISCESA semi-rilevati
	il rilevamento di una forza (Chiusura delle lame o punto duro).				
<b>Obbligatorio:</b>	Motorizzazione dotata di finecorsa integrati <b>O</b> di punto duro fisico sulla pergola.	Motorizzazione dotata di finecorsa Alto integrato <b>O</b> di punto duro fisico sulla pergola.		Motorizzazione dotata di finecorsa basso integrato <b>O</b> di punto duro fisico sulla pergola.	

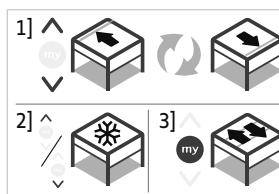
### 2.4.4.1. Regolazione automatica dei fine corsa

- 1] Premere brevemente e contemporaneamente i pulsanti **Salita** e **Discesa** del punto di comando:  
→ Il prodotto motorizzato raggiunge autonomamente i propri finecorsa durante una "Fase di autoapprendimento".

#### ⚠ ATTENZIONE

*Non interrompere il movimento fino a quando la motorizzazione non avrà raggiunto la posizione massima.*

- 2] Premere uno dei pulsanti **Salita** o **Discesa** per raggiungere la "Posizione neve" desiderata.
- 3] Premere e tenere premuto il pulsante **My** finché il prodotto motorizzato non si muoverà avanti e indietro. I finecorsa e la posizione "Neve" sono ora registrati.



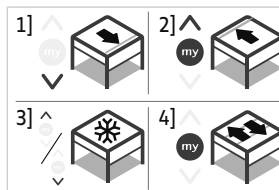
### 2.4.4.2. Regolazione manuale del finecorsa di chiusura e regolazione automatica del finecorsa di apertura.

- 1] Premere il pulsante **Discesa** del punto di comando in modo da raggiungere il finecorsa di chiusura.
- 2] Premere contemporaneamente i pulsanti **Salita** e **my**.  
→ Il prodotto motorizzato raggiunge autonomamente la propria posizione di finecorsa di apertura durante una "Fase di autoapprendimento".

#### ⚠ ATTENZIONE

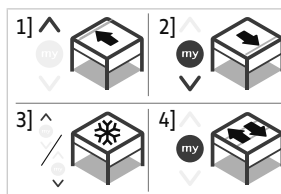
*Non interrompere il movimento fino a quando la motorizzazione non avrà raggiunto la posizione massima.*

- 3] Premere uno dei pulsanti **Salita** o **Discesa** per raggiungere la "Posizione neve" desiderata.
- 4] Premere e tenere premuto il pulsante **My** finché il prodotto motorizzato non si muoverà avanti e indietro.  
→ I finecorsa e la posizione "Neve" sono ora registrati.



### 2.4.4.3. Regolazione manuale del finecorsa di apertura e regolazione automatica del finecorsa di chiusura

- 1] Premere il pulsante **Salita** del punto di comando in modo da raggiungere il finecorsa di apertura.
- 2] Premere contemporaneamente i pulsanti **my** e **Discesa**:  
→ Il prodotto motorizzato raggiunge autonomamente la propria posizione di finecorsa di chiusura durante una "Fase di autoapprendimento".



#### ⚠ ATTENZIONE

*Non interrompere il movimento fino a quando la motorizzazione non avrà raggiunto la posizione massima.*

- 3] Premere uno dei pulsanti **Salita** o **Discesa** per raggiungere la "Posizione neve" desiderata.
- 4] Premere e tenere premuto il pulsante **My** finché il prodotto motorizzato non si muoverà avanti e indietro.  
→ I finecorsa e la posizione "Neve" sono ora registrati.

### 2.4.5.Registrazione del primo punto di comando io locale

#### 📘 INFORMAZIONE

*La registrazione (finale) del primo punto di comando è possibile solo se i finecorsa del prodotto motorizzato risultano regolati.*

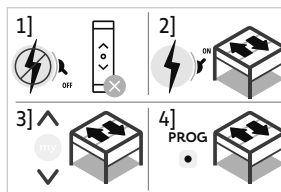
#### 2.4.5.1. Registrazione di un punto di comando locale io-homecontrol® Somfy preregistrato

Premere il pulsante **PROG** del punto di comando preregistrato: il prodotto motorizzato eseguirà un breve movimento avanti e indietro; il punto di comando sarà registrato definitivamente.



#### 2.4.5.2. Registrazione di un punto di comando non preregistrato

- 1] Togliere l'alimentazione (il punto di comando preregistrato viene cancellato).
- 2] Ripristinare l'alimentazione. Il prodotto motorizzato si muove brevemente avanti e indietro.
- 3] Premere contemporaneamente i pulsanti **Salita** e **Discesa** del punto di comando da registrare fino a quando il prodotto motorizzato eseguirà un breve movimento.
- 4] Premere brevemente il pulsante **PROG** di questo punto di comando: il prodotto motorizzato eseguirà un breve movimento avanti e indietro; il punto di comando risulterà registrato.



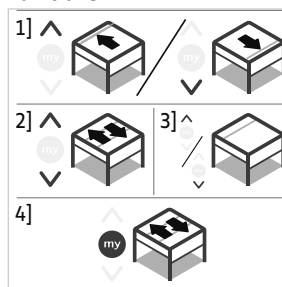
## 2.5. Consigli e raccomandazioni per l'installazione

### 2.5.1. Domande sul prodotto?

Problemi	Possibili cause	Soluzioni
Il prodotto motorizzato non funziona.	Il cablaggio non è corretto.	Controllare il cablaggio e, se necessario, modificarlo facendo riferimento a .
	Il livello della batteria del punto di comando è basso.	Controllare la batteria e sostituirla se necessario.
	Il punto di comando non è compatibile.	Controllare la compatibilità e, se necessario, sostituire il punto di comando.
Il prodotto motorizzato non risponde al comando di risveglio.	Il punto di comando utilizzato non è stato registrato nella motorizzazione.	Utilizzare un punto di comando registrato o registrare questo punto di comando, facendo riferimento a .
	Il prodotto motorizzato non è regolato.	Consultare il capitolo .

### 2.5.2. Azzeramento della regolazione del solo finecorsa manuale

- 1] Raggiungere la posizione di finecorsa da modificare.
- 2] Premere contemporaneamente i pulsanti **Salita** e **Discesa** finché il prodotto motorizzato non si muoverà avanti e indietro.
- 3] Raggiungere la nuova posizione di finecorsa desiderata.
- 4] Premere e tenere premuto il pulsante **My** finché il prodotto motorizzato non si muoverà avanti e indietro.  
→ La nuova posizione di finecorsa risulta ora registrata, e quella precedente viene cancellata.



### 2.5.3. Aggiunta/eliminazione di un punto di comando

#### ① INFORMAZIONE

- **Primo punto di comando io "one-way":** Questo comando è già registrato sulle uscite interessate, le quali non verranno cancellate.
- **Secondo punto di comando io "one-way":** Questo punto di comando deve essere registrato o cancellato sulle stesse uscite del trasmettitore 1.

- 1] Premere per più di 2 secondi il pulsante **PROG** sul retro del primo punto di comando io fino a quando non si otterrà un breve movimento avanti/indietro del prodotto motorizzato sull'uscita interessata.
- 2] Premere brevemente il pulsante **PROG** sul retro del secondo punto di comando io fino a quando non si otterrà un breve movimento avanti/indietro del prodotto motorizzato sull'uscita interessata.



### 2.5.4. Sensori

#### ① INFORMAZIONE

- Per personalizzare la regolazione dei sensori, utilizzare lo strumento Set&Go io (avere maggiori informazioni, consultare un interlocutore Somfy).
- Per trovare prodotti compatibili, consultare un interlocutore Somfy.
- Questo capitolo descrive il comportamento predefinito dei sensori.

### 2.5.4.1. In caso di gelo

#### ① INFORMAZIONE

Per la rilevazione del gelo, questa scatola dispone di una sonda di temperatura interna.

La pergola si sposta alla propria "Posizione antigelo" se la posizione corrente si trova al di sotto di tale posizione.

"Posizione antigelo" predefinita: 90% CHIUSO (Apertura a circa il 10°)

Temperatura di rilevamento predefinita: 5°C

**Fare riferimento al prodotto Somfy Set&Go io per personalizzare la sonda di temperatura interna:**

- La posizione: regolabile tra lo 0 e il 100%.
- La soglia: regolabile da 0°C a 8°C.
- Lo stato: attivazione/disattivazione.



#### ① INFORMAZIONE

I movimenti automatici e manuali sono autorizzati ma, se viene richiesta una posizione al di sotto della "Posizione antigelo", la pergola si sposterà in tale posizione e, quindi, ritornerà immediatamente nella "Posizione antigelo".

### 2.5.4.2. In caso di pioggia

#### ① INFORMAZIONE

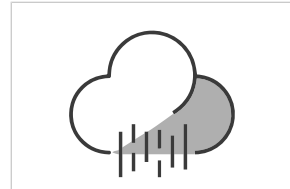
Per il rilevamento della pioggia utilizzare un sensore pioggia filare collegato direttamente alla scatola.

La pergola si sposta nella propria "Posizione pioggia".

"Posizione pioggia" predefinita: 100% CHIUSO

**Fare riferimento al prodotto Somfy Set&Go io per personalizzare:**

La posizione pioggia: regolabile tra lo 0 e il 100%.



#### ① INFORMAZIONE

- Sono autorizzati i movimenti automatici e manuali.
- Il sensore viene disattivato se il pulsante Auto/Manu del situo Variation si trova in "modalità manuale".

#### Caratteristica di evacuazione dell'acqua

#### ① INFORMAZIONE

L'evacuazione dell'acqua è disabilitata per impostazione predefinita, e può essere attivata mediante Set&Go.

- ✓ Durante le 6 ore seguenti allo scomparire della pioggia, al verificarsi di un ordine di movimento la pergola rimane al 60% (≈45°) per 4 minuti, consentendo così una perfetta evacuazione dell'acqua prima di continuare il proprio movimento.
- ✓ Si ha questo comportamento se:
  - Esso non si è verificato nelle ultime 6 ore.
  - La posizione richiesta è superiore a 45°

### 2.5.4.3. In caso di neve

#### ① INFORMAZIONE

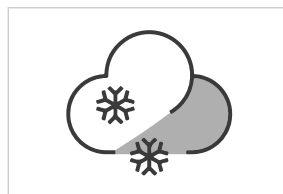
Per il rilevamento della neve, utilizzare un sensore filare "ondeis" in combinazione con la sonda di temperatura interna.



La pergola si sposta nella propria "Posizione neve"  
 "Posizione neve" predefinita: impostata in fase di regolazione  
 Temperatura di rilevamento predefinita: 5°C

**Fare riferimento al prodotto Somfy Set&Go io per personalizzare:**

- La posizione: regolabile tra lo 0 e il 100%.
- La soglia: regolabile da 0°C a 8°C.
- Lo stato: attivazione/disattivazione.



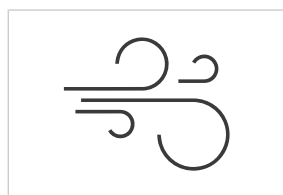
**① INFORMAZIONE**

- I movimenti automatici sono autorizzati 15 minuti dopo l'ultimo rilevamento della presenza di neve.
- I movimenti manuali sono autorizzati 30 secondi dopo l'ultimo rilevamento della presenza di neve.

#### 2.5.4.4. In caso di vento

La pergola si sposta nella propria "Posizione antivento".  
 "Posizione antivento" predefinita: 100% CHIUSO  
 Questa funzione non è disabilitabile, ma la posizione antivento può essere regolata dallo 0 al 100%.

**Fare riferimento al prodotto Somfy Set&Go io per personalizzare questa funzione.**



**① INFORMAZIONE**

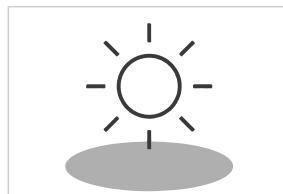
- I movimenti automatici sono autorizzati 15 minuti dopo l'ultimo rilevamento della presenza di vento.
- I movimenti manuali sono autorizzati 30 secondi dopo l'ultimo rilevamento della presenza di vento.

#### 2.5.4.5. In caso di sole

La pergola si sposta nella propria "posizione My" oppure al finecorsa basso (Fare riferimento al manuale del Sensore solare).

"Posizione My" predefinita: 50% CHIUSO (Apertura a circa il 10°).

**Fare riferimento alla Posizione preferita (my) [▶ 67] per modificare la posizione.**



**① INFORMAZIONE**

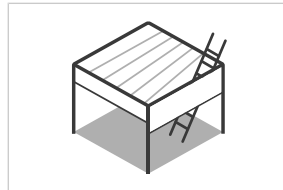
- Sono autorizzati i movimenti automatici e manuali.
- Il sensore viene disattivato se il pulsante Auto / Manu del Situo io Variation si trova in posizione manuale.

#### 2.5.4.6. Qualora venga rilevato un ostacolo

Qualora venga rilevato un ostacolo durante il movimento in avanti o in indietro, la motorizzazione si arresta e viene effettuato un movimento di rilascio lungo 2 secondi. Sarà, quindi, possibile un movimento nella medesima direzione.

**Fare riferimento al prodotto Somfy Set&Go io per personalizzare:**

Il comportamento: attivazione/disattivazione.



**① INFORMAZIONE**

*Questa protezione viene attivata dopo 1 secondo di movimento, al fine di evitare possibili arresti indesiderati all'inizio del movimento stesso (a seconda del prodotto motorizzato potrebbe essere presente un significativo picco di corrente durante i primi centimetri di movimento).*

### 2.5.4.6.1. Regolazione del livello di sensibilità del rilevamento degli ostacoli

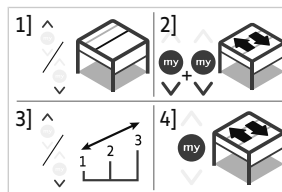


#### ATTENZIONE

Questa funzione è disponibile soltanto mediante l'ergonomia del telecomando (quando il prodotto motorizzato si trova a metà altezza).

Per personalizzare la soglia di rilevamento degli ostacoli:

- 1] Portare il prodotto motorizzato a metà altezza.
- 2] Premere brevemente e contemporaneamente i pulsanti **my** e **Discesa** e, quindi, premere immediatamente nuovamente e contemporaneamente i pulsanti **my** e **Discesa** per 2 secondi, fino a quando non verrà effettuato un movimento avanti e indietro.
- 3] Premere **Salita** o **Discesa** per incrementare/decrementare il livello di rilevamento da 1 a 3.



#### INFORMAZIONE

Il livello 2 rappresenta il livello di fabbrica

- 4] Per salvare il livello selezionato, premere il pulsante **my** fino a quando non verrà effettuato un movimento avanti e indietro.

### 2.5.4.6.2. Regolazione della forza di chiusura o di apertura delle lame

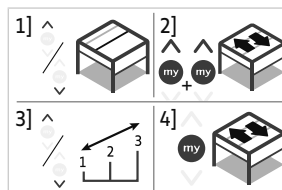


#### ATTENZIONE

Questa funzione è disponibile soltanto mediante l'ergonomia del telecomando (quando il prodotto motorizzato si trova a metà altezza).

Per personalizzare la soglia di chiusura o di apertura delle lame:

- 1] Portare il prodotto motorizzato a metà altezza.
- 2] Premere brevemente e contemporaneamente i pulsanti **Salita** e **my** e, quindi, premere immediatamente nuovamente e contemporaneamente i pulsanti **Salita** e **my** per 2 secondi, fino a quando non verrà effettuato un movimento avanti e indietro.
- 3] Premere **Salita** o **Discesa** per incrementare/decrementare il livello di chiusura o di apertura da 1 a 3.



#### INFORMAZIONE

Il livello 2 rappresenta il livello di fabbrica

- 4] Per salvare il livello selezionato, premere il pulsante **my** fino a quando non verrà effettuato un movimento avanti e indietro.

## 2.5.5. Ritorno alla configurazione originale



#### ATTENZIONE

Effettuare un doppio taglio di corrente solo a livello del prodotto motorizzato da resettare.

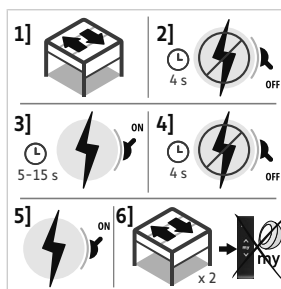


#### INFORMAZIONE

Questo azzeramento elimina tutti i punti di controllo locali e tutti i sensori.

- 1] Posizionare il prodotto motorizzato a metà altezza.
- 2] Togliere tensione per 4 s.
- 3] Alimentare nuovamente il motore tra 5 s e 15 s.
- 4] Togliere tensione per 4 s.
- 5] Ripristinare l'alimentazione:
  - ⇒ Il prodotto motorizzato si muove per alcuni secondi. (Se il prodotto motorizzato si trova nel fincorsa alto o basso, verrà effettuato un breve movimento di salita/discesa).
- 6] Premere il pulsante PROG del punto di comando locale Somfy per ≈ 7 s, fino a quando il prodotto motorizzato **non esegue due movimenti di salita/discesa**:
  - La motorizzazione viene reiniziata nella configurazione originaria.

Ripetere la procedura di messa in servizio (vedere capitolo Messa in servizio).



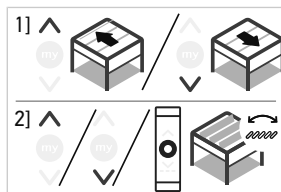
## 3.USO E MANUTENZIONE

### ① INFORMAZIONE

Questa motorizzazione non necessita di alcun intervento di manutenzione.

### 3.1.Pulsanti Salita, Discesa e Rotella

- 1] Per effettuare uno spostamento in avanti o all'indietro, premere brevemente il pulsante **Salita** o **Discesa**.
- 2] Per orientare le lamelle, premere e tenere premuto il pulsante **Salita** o **Discesa** o utilizzare la **rotella** del telecomando fino a quando le lamelle non raggiungono la posizione desiderata.



### 3.2.Pulsante My

#### 3.2.1.Funzione STOP

Il prodotto motorizzato si sta muovendo:

Premere il pulsante **my**: il prodotto motorizzato si arresta.

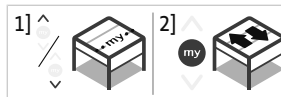


#### 3.2.2.Posizione preferita (my)

### ① INFORMAZIONE

- Per impostazione predefinita nella motorizzazione è registrata una posizione di apertura al 50%, definita posizione "my" e diversa dalla posizione più alta e da quella più bassa.
- Il prodotto regola i propri fincorsa prima di raggiungere la posizione "my".

- 1] Regolare il prodotto memorizzato nella posizione "my" desiderata.
- 2] Premere il pulsante **my** fino al breve movimento di salita/discesa del prodotto motorizzato: la nuova posizione "my" risulta ora registrata, e quella precedente viene cancellata.



### 3.3. Consigli e raccomandazioni per l'utilizzo

#### 3.3.1. Domande sul prodotto?

Problemi	Possibili cause	Soluzioni
Il prodotto motorizzato non funziona.	Il livello della batteria del punto di comando è basso.	Sostituire la batteria del punto di comando, se necessario.

#### INFORMAZIONE

*Se il prodotto motorizzato continua a non funzionare, contattare un professionista della motorizzazione e dell'automazione domestica.*

#### 3.3.2. Sostituzione di un punto di comando Somfy perso o guasto

Per la sostituzione di un punto di comando perso o guasto, contattare un professionista della motorizzazione e dell'automazione d'interni.

## 4. CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione elettrica	24 V DC SELV +/- 2%
Frequenza radio	868-870 MHz
Bande di frequenza e potenza massima utilizzate	868.000 MHz - 868.600 MHz e.r.p. <25 mW 868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. <25 mW 869.700 MHz - 870.000 MHz e.r.p. <25 mW
Grado di protezione	IP55
Temperatura di utilizzo	-20°C - +70°C
Isolamento elettrico	Classe III
Frequenza	Corrente continua
Corrente di azionamento	Da 0,5 a 5,5 A
Numero massimo di punti di comando associati a ciascuna motorizzazione	9
Numero massimo di sensori associati a ciascuna motorizzazione	3
Quota in mm	80 x 265 x 45
Cicli minimi richiesti durante la vita utile	10000
Tipologia di comando	1.Y
Controllo-comando	Class A
Livello di inquinamento	3



#### PRECAUZIONE

*Non regolare la corrente massima ad un valore superiore al 50% della corrente nominale della motorizzazione. La corrente massima può essere regolata mediante il prodotto Set&Go tra 0,5 A e 5,5 A (Impostazione predefinita = 3 A) a seconda della motorizzazione utilizzata.*

*Le motorizzazioni non sono progettate per resistere a una corrente che superi eccessivamente tale valore.*

*Se la corrente necessaria supera il 50% di quella nominale, controllare la conformità tra la potenza della motorizzazione e la forza massima necessaria per lo spostamento delle lame (Peso, attrito, temperatura, ...)*

 **INFORMAZIONE**

*Per ottenere maggiori informazioni sulle caratteristiche tecniche della motorizzazione, consultare il proprio referente Somfy.*



Noi ci prendiamo cura dell'ambiente. Non gettare il dispositivo nei rifiuti domestici comuni, ma depositarlo in un punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio.



Con la presente, SOMFY ACTIVITES SA, F-74300 CLUSES dichiara, in qualità di produttore, che la motorizzazione oggetto delle presenti istruzioni, se contrassegnata per una tensione di ingresso di 230V~50Hz e utilizzata come indicato nelle presenti istruzioni, è conforme ai requisiti essenziali delle Direttive Europee applicabili e, in particolare, della Direttiva Macchine 2006/42/CE e della Direttiva Radio 2014/53/UE.

Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile su [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).

Philippe Geoffroy, Responsabile approvazione, per conto del Direttore delle attività, Cluses, /2020.

## MANUAL TRADUCIDO

Este manual es aplicable a todos los PERGOLA io LOUVER CONTROL, cuyas versiones se encuentran disponibles en el catálogo en vigor.

## ÍNDICE

<b>1. Información previa</b> .....	<b>71</b>
<b>1.1. Ámbito de aplicación</b> .....	<b>71</b>
<b>1.2. Responsabilidad</b> .....	<b>71</b>
<b>2. Instalación</b> .....	<b>71</b>
<b>2.1. Montaje</b> .....	<b>72</b>
<b>2.2. Descripción y conexiones más arriba</b> .....	<b>72</b>
<b>2.3. Descripción y conexiones más abajo</b> .....	<b>73</b>
<b>2.4. Puesta en marcha</b> .....	<b>73</b>
<b>2.5. Trucos y consejos de instalación</b> .....	<b>77</b>
<b>3. Uso y mantenimiento</b> .....	<b>81</b>
<b>3.1. Botones de subida, bajada y de desplazamiento</b> .....	<b>81</b>
<b>3.2. Botón «My»</b> .....	<b>81</b>
<b>3.3. Trucos y consejos de uso</b> .....	<b>82</b>
<b>4. Características técnicas</b> .....	<b>82</b>

## INFORMACIÓN GENERAL

### Normas de seguridad



#### **PELIGRO**

*Señala un peligro que provoca inmediatamente la muerte o lesiones graves.*



#### **ADVERTENCIA**

*Señala un peligro susceptible de provocar la muerte o lesiones graves.*



#### **PRECAUCIÓN**

*Señala un peligro susceptible de provocar lesiones leves o moderadamente graves.*



#### **ATENCIÓN**

*Señala un peligro susceptible de dañar o destruir el producto.*

## 1. INFORMACIÓN PREVIA

### 1.1. Ámbito de aplicación

El PERGOLA io LOUVER CONTROL es un control de fijación independiente equipado con tecnología de radio io-homecontrol®, que se emplea para controlar las motorizaciones cableadas para las pérgolas con lamas orientadas desde un punto de mando io-homecontrol®.

Solo es compatible con motorizaciones de 24 V CC.

### 1.2. Responsabilidad

El usuario deberá conservar estas instrucciones. El incumplimiento de estas instrucciones o el uso del producto fuera del ámbito de aplicación definido en estas instrucciones están prohibidos y conllevarán la exclusión de responsabilidad y anulación de la garantía por parte de Somfy.

Este producto Somfy debe ser instalado por un profesional de la motorización y de la automatización de la vivienda. El instalador debe cumplir con las normativas vigentes en el país en el que el producto va a instalarse, e informar a sus clientes de las condiciones de uso y mantenimiento de los productos.

Antes de su instalación, compruebe la compatibilidad de este producto con los equipos y accesorios asociados. Para resolver cualquier duda que pudiera surgir durante la instalación de este producto o para obtener información adicional, póngase en contacto con uno de los agentes de Somfy o visite la página web [www.somfy.com](http://www.somfy.com).

## 2. INSTALACIÓN



### ADVERTENCIA

- *Instrucciones que debe seguir obligatoriamente el profesional de la motorización y la automatización de la vivienda que efectúe la instalación del producto.*
- *En caso de que los cables deban atravesar una pared metálica, deben protegerse y aislarse con un tubo corrugado o pasamuros.*
- *Para uso en exteriores, instale el producto en un conducto resistente a los rayos UV, por ejemplo, debajo de una canaleta.*
- *Se deben seguir las normas y la legislación vigentes en el país de instalación.*



### ATENCIÓN

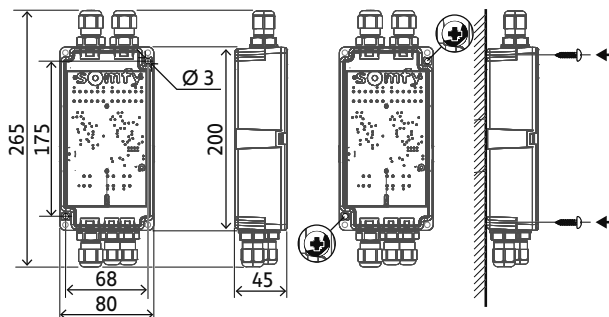
- *Nunca deje caer, golpee, perforo ni sumerja en líquido la motorización.*
- *Trabaje siempre sin conexión a la corriente durante las etapas de montaje y de cableado.*
- *Control de fijación independiente.*

## 2.1.Montaje

### 2.1.1.Dimensiones

Dimensiones en milímetros: 80 x 265 x 45

Utilice dos tornillos autorroscantes de chapa ST2.9 x 9.5-C de acuerdo con la norma ISO 7049 para fijar el producto a la pérgola.

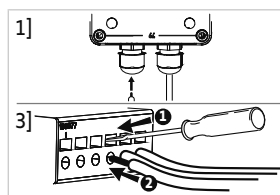


### 2.1.2.Cableado

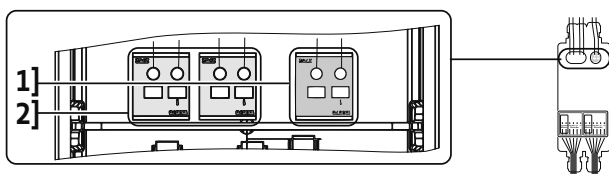
#### ⚠ PRECAUCIÓN

- La longitud de los cables no debe exceder los 10 metros.
- Solo se debe insertar un cable en cada prensacables.
- Preste atención al recorrido de los cables para evitar las infiltraciones de agua.
- Si se requieren más de dos transiciones de cable, utilice los prensacables suministrados con el control de funcionamiento.
- No toque los componentes electrónicos.
- Asegúrese de que la tapa de la caja esté cerrada de forma segura.

- 1] Inserte cada cable en su propio prensacables (el diámetro de los cables es de entre 5 y 9 mm, y la sección transversal mínima de los cables es de 0,2 mm<sup>2</sup> a 3,31 mm<sup>2</sup>) y apriételos bien.
- 2] Pele los cables (entre 9 y 10 mm) y apriete los cables en los conectores.



## 2.2.Descripción y conexiones más arriba



1] Suministro eléctrico de los cables: 24 V CC

0 V CC

+V CC

Suministro eléctrico (0 V CC)

Suministro eléctrico (+24 V CC)

2] Cableado de un sensor de lluvia Ondedis de 24 V

Unidad de control

+V CC (sensor de lluvia) 0 V CC (sensor de lluvia)

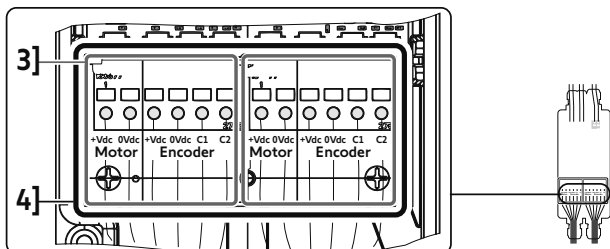
Contacto + -



## 2] Cableado de un sensor de lluvia Ondeis de 24 V

	Suministro eléctrico del sensor de lluvia: +24 V CC	Suministro eléctrico del sensor de lluvia: 0 V CC	Contacto 1	Contacto 2
<b>Cable de color del sensor de lluvia</b>	Rojo	Negro	Negro 1	Negro 2

## 2.3. Descripción y conexiones más abajo



## 3] Cableado de la orientación de la pérgola io con o sin codificador

Pergola io LOUVER CONTROL	+V CC (motorización M1)	0 V CC (motorización M1)	+V CC (codificador M1)	0 V CC (codificador M1)	C1 (codificador M1)	C2 (codificador M1)
	Suministro eléctrico de la motorización: +24 V CC	Suministro eléctrico de la motorización: 0 V CC	Codificador: +24 V CC	0 V CC	Entrada «Colector abierto», canal de codificador 1	Entrada «Colector abierto», canal de codificador 2
<b>Cables de color de orientación de la pérgola io</b>	Brown	Azul	Rojo	Negro	Amarillo	Green

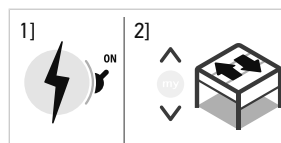
## 4] Cableado de dos motorizaciones con codificador

Pergola io LOUVER CONTROL	+V CC (motorización M1 y M2)	0 V CC (motorización M1 y M2)	+V CC (motorización M1 y M2)	0 V CC (motorización M1 y M2)	C1 (motorización M1 y M2)	C2 (motorización M1 y M2)
	Suministro eléctrico de la motorización: +24 V CC	Suministro eléctrico de la motorización: 0 V CC	Codificador: +24 V CC	0 V CC	Salida «Colector abierto», canal de codificador 1	Salida «Colector abierto», canal de codificador 2
<b>Cables de color de orientación de la pérgola io</b>	Brown	Azul	Rojo	Negro	Amarillo	Green

## 2.4. Puesta en marcha

## 2.4.1. Programación previa del punto de mando

- 1] Encienda.
- 2] Pulse brevemente los botones de **Subida** y **Bajada** del punto de mando:
  - ⇒ El producto automatizado 1 o 2 se moverá brevemente hacia atrás y hacia delante (en función de la salida empleada).
  - El punto de mando se ha preprogramado en la motorización.



## 2.4.2. Sincronización de dos motorizaciones

### ATENCIÓN

Obligatoriamente:

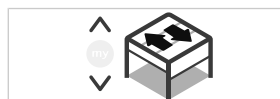
- Asegúrese de seguir estos pasos antes de seleccionar la dirección de giro.
- Asegúrese de utilizar dos motorizaciones idénticas con codificadores.

### AVISO

Sincronización significa:

- Que ambas motorizaciones arrancan al mismo tiempo.
- Que ambas motorizaciones se detienen al mismo tiempo (incluso si falla una de las dos motorizaciones).
- Aconsejamos realizar la comprobación de la sincronización con dos unidades vinculadas para cerciorarse de que están en condiciones reales de uso.
- Los dos motores no están ajustados el uno en relación con el otro.

Para activar/desactivar la sincronización, mantenga pulsado el botón de **Subida** y **Bajada** del punto de mando hasta que el producto automatizado se mueva hacia atrás y hacia delante.



## 2.4.3. Comprobación del sentido de rotación

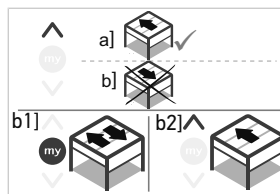
Pulse el botón de **Subida** del punto de mando:

**a]** Si el producto automatizado se abre, el sentido de giro es correcto: mover a Ajuste de los finales de carrera

**b]** Si el producto automatizado se cierra, el sentido de giro es incorrecto: vaya al siguiente apartado.

**b1]** Pulse el botón **My** del punto de mando hasta que el producto automatizado realice un movimiento hacia atrás y hacia delante: El sentido de giro queda modificado.

**b2]** Pulse el botón de **Subida** del punto de mando para comprobar el sentido de rotación.



## 2.4.4. Ajuste de los finales de carrera

### AVISO

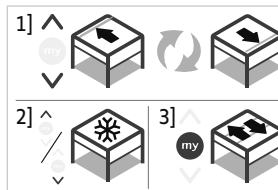
- Hay tres formas diferentes de ajustar los finales de carrera en función del producto automatizado que se esté utilizando.
- En caso de dos motorizaciones independientes, ajuste la primera motorización y después, desde Programación previa del punto de mando [▶ 73], repita los mismos ajustes para la segunda.

	Modo automático totalmente	Modo de semiautomático (solo si se detectan codificadores)	SUBIDA detectan	Modo de semiautomático (solo si se detectan codificadores)	BAJADA detectan
<b>Principio:</b>	los finales de carrera hacia arriba y hacia abajo se ajustan automáticamente.  Los finales de carrera se detectan a partir de los finales de carrera de la motorización (interruptor $\mu$ ) o por la detección de fuerza (cierre de las lamas o punto duro).	El final de carrera superior se ajusta automáticamente.  El final de carrera superior se detecta a partir del final de carrera de la motorización (interruptor $\mu$ ) o por la detección de fuerza (cierre de las lamas o punto duro).		El final de carrera inferior se ajusta automáticamente.  El final de carrera inferior se detecta a partir del final de carrera de la motorización (interruptor $\mu$ ) o por la detección de fuerza (cierre de las lamas o punto duro).	

	<b>Modo automático</b>	<b>totalmente</b>	<b>Modo de semiautomático (solo si se detectan codificadores)</b>	<b>SUBIDA</b>	<b>Modo de semiautomático (solo si se detectan codificadores)</b>	<b>BAJADA</b>
<b>Obligatoriamente:</b>	Motorización con límites de fin de carrera integrados <b>O</b> punto duro físico en la pérgola.		Motorización con final de carrera superior integrado <b>O</b> punto duro físico en la pérgola.		Motorización con final de carrera inferior integrado <b>O</b> punto duro físico en la pérgola.	

### 2.4.4.1. Ajuste rápido automático de los finales de carrera

- 1] Pulse brevemente y de forma simultánea los botones de **Subida** y **Bajada** en el punto de mando:  
→ El producto automatizado alcanza por sí mismo los finales de carrera durante la «fase de autoprogramación».



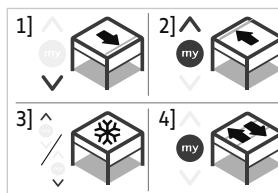
#### △ ATENCIÓN

*No interrumpa el movimiento hasta que la motorización alcance su posición máxima.*

- 2] Pulse el botón de **Subida** o **Bajada** para alcanzar la posición «Nieve» deseada.
- 3] Mantenga pulsado el botón **My** hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve hacia atrás y hacia delante. Ya están programados los finales de carrera y la posición «Nieve».

### 2.4.4.2. Ajuste manual del final de carrera de cierre y ajuste automático del final de carrera de apertura.

- 1] Pulse el botón de **Bajada** en el punto de mando para alcanzar el final de carrera de cierre.
- 2] Pulse simultáneamente los botones de **Subida** y **My**:  
→ El producto automatizado alcanza por sí mismo la posición del final de carrera de apertura durante la «fase de autoprogramación».



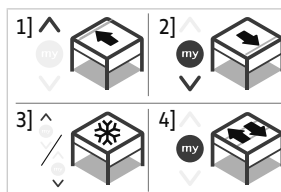
#### △ ATENCIÓN

*No interrumpa el movimiento hasta que la motorización alcance su posición máxima.*

- 3] Pulse el botón de **Subida** o **Bajada** para alcanzar la posición «Nieve» deseada.
- 4] Mantenga pulsado el botón **My** hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve hacia atrás y hacia delante.  
→ Ya están programados los finales de carrera y la posición «Nieve».

### 2.4.4.3. Ajuste manual del final de carrera de apertura y ajuste automático del final de carrera de cierre

- 1] Pulse el botón de **Subida** en el punto de mando para alcanzar el final de carrera de apertura.
- 2] Pulse simultáneamente los botones **My** y de **Bajada**:
  - El producto automatizado alcanza por sí mismo la posición del final de carrera de cierre durante la «fase de autoprogramación».



#### ⚠ ATENCIÓN

*No interrumpa el movimiento hasta que la motorización alcance su posición máxima.*

- 3] Pulse el botón de **Subida** o **Bajada** para alcanzar la posición «Nieve» deseada.
- 4] Mantenga pulsado el botón **My** hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve hacia atrás y hacia delante.
  - Ya están programados los finales de carrera y la posición «Nieve».

### 2.4.5. Programación del primer punto de mando local io

#### ① AVISO

*La programación (final) del primer punto de mando solo es posible si los finales de carrera del producto motorizado están configurados.*

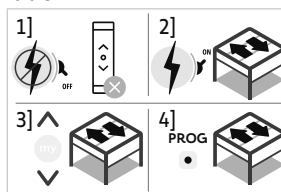
#### 2.4.5.1. Programación del punto de mando local io-homecontrol® de Somfy preprogramado

Pulse el botón **PROG** en el punto de mando preprogramado: el producto motorizado realiza un breve movimiento hacia atrás y hacia delante; el punto de mando se programa de forma definitiva.



#### 2.4.5.2. Programación de un punto de mando no preprogramado

- 1] Apague el suministro eléctrico (el punto de mando preprogramado se borra).
- 2] Conecte nuevamente el suministro eléctrico. El producto automatizado realiza un movimiento breve hacia atrás y hacia delante.
- 3] Pulse simultáneamente los botones de **Subida** y **Bajada** del punto de mando que se va a programar hasta que el producto automatizado se mueva brevemente.
- 4] Pulse brevemente el botón **PROG** de este punto de mando: el producto automatizado realiza un breve movimiento hacia atrás y hacia delante; el punto de mando se programa.



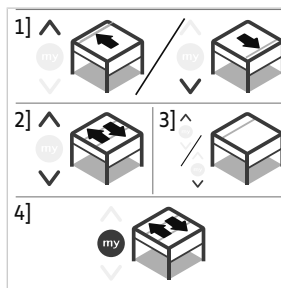
## 2.5.Trucos y consejos de instalación

### 2.5.1.¿Preguntas sobre el producto?

Problemas	Posibles causas	Soluciones
El producto automatizado no funciona.	El cableado es incorrecto.	Verifique el cableado y modifíquelo si es preciso; consulte el apartado .
	La pila del punto de mando está agotada.	Compruebe si el nivel de carga de la pila es bajo y sustitúyala en caso necesario.
	El punto de mando no es compatible.	Verifique la compatibilidad y sustituya el punto de mando en caso necesario.
El producto automatizado no responde a la orden de activación.	El punto de mando no está memorizado en el motor.	Utilice un punto de mando programado o programe este punto de mando; consulte para ello el apartado .
	El producto automatizado no está configurado.	Pase a la sección .

### 2.5.2.Reajuste solo de la configuración de final de carrera manual

- 1] Vaya a la posición de final de carrera para modificarla.
- 2] Pulse simultáneamente los botones de **Subida** y **Bajada** hasta que el producto automatizado se mueva brevemente hacia atrás y hacia delante.
- 3] Vaya a una nueva posición de final de carrera que desee.
- 4] Mantenga pulsado el botón **My** hasta que el producto automatizado realice un movimiento breve hacia atrás y hacia delante.  
→ La nueva posición de final de carrera queda programada y la anterior se elimina.



### 2.5.3.Adición o eliminación de un punto de mando

#### ⓘ AVISO

- **Primer punto de mando io unidireccional:** este control ya está programado en las salidas correspondientes, que no se eliminarán.
- **Segundo punto de mando io unidireccional:** este punto de mando se debe programar o eliminar en las mismas salidas como transmisor 1.

- 1] Pulse durante más de 2 segundos el botón **PROG** en la parte posterior del primer punto de mando io hasta que se produzca un movimiento hacia atrás y hacia delante del producto automatizado en la salida correspondiente.
- 2] Pulse brevemente el botón **PROG** en la parte posterior del segundo punto de mando io hasta que se produzca un movimiento hacia atrás y hacia delante del producto automatizado en la salida correspondiente.



### 2.5.4.Sensores

#### ⓘ AVISO

- **Para personalizar la configuración de los sensores,** utilice la herramienta Set&Go io (póngase en contacto con un representante de Somfy para obtener más información).
- **Para encontrar productos compatibles,** póngase en contacto con un representante de Somfy.
- **Este capítulo describe el comportamiento fallido de los sensores.**

### 2.5.4.1. En caso de helada

#### ① AVISO

Para la detección de heladas, esta caja cuenta con un sensor de temperatura interno.

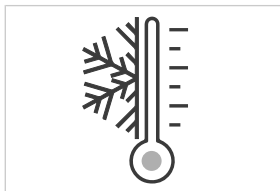
La pérgola va a su posición «Heladas» si la posición actual se encuentra por debajo de dicha posición.

Posición «Heladas» predeterminada: 90 % CERRADO (apertura a aprox. 10°)

Temperatura de detección predeterminada: 5 °C

**Consulte el producto de Somfy Set&Go io para personalizar el sensor de temperatura interno:**

- Posición: ajustable entre 0 y 100 %.
- Umbral: ajustable entre 0 °C y 8 °C.
- Estado: activación/desactivación.



#### ① AVISO

Se permiten movimientos automáticos y manuales, pero si se solicita una posición por debajo de la posición «Heladas», la pérgola va a dicha posición e inmediatamente después vuelve a la posición «Heladas».

### 2.5.4.2. En caso de lluvia

#### ① AVISO

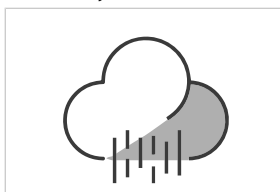
Para la detección de lluvia, utilice un sensor de lluvia cableado conectado directamente a la caja.

La pérgola va a su posición «Lluvia».

Posición «Lluvia» predeterminada: 100 % CERRADO

**Consulte el producto de Somfy Set&Go io para personalizarlo:**

Posición de lluvia: ajustable entre 0 y 100 %.



#### ① AVISO

- Se permiten movimientos automáticos y manuales.
- El sensor se desactiva si el botón Auto/Manu de Sitio Variation está en modo manual.

#### Función de evacuación de agua

#### ① AVISO

La función de evacuación de agua se encuentra desactivada de forma predeterminada y puede activarse con Set&Go.

- ✓ Seis horas después de la desaparición de la lluvia, al realizar una orden de movimiento, la pérgola permanece al 60 % (≈45°) durante 4 minutos, lo que permite una evacuación perfecta del agua antes de continuar con el movimiento.
- ✓ Esta acción se produce en los casos siguientes:
  - Si no se ha ejecutado en las últimas 6 horas.
  - Si la posición solicitada está por encima de 45°.

### 2.5.4.3. En caso de nieve

#### ① AVISO

Para la detección de nieve, utilice un sensor «ondeis» cableado junto con el sensor de temperatura interno.

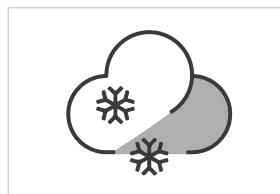
La pérgola va a su posición «Nieve».

Posición «Nieve» predeterminada: se ajusta durante la configuración

Temperatura de detección predeterminada: 5 °C

**Consulte el producto de Somfy Set&Go io para personalizarlo:**

- Posición: ajustable entre 0 y 100 %.
- Umbral: ajustable entre 0 °C y 8 °C.
- Estado: activación/desactivación.



**ⓘ AVISO**

- Se permiten movimientos automáticos 15 minutos después de la última detección de nieve.
- Se permiten movimientos manuales 30 segundos después de la última detección de nieve.

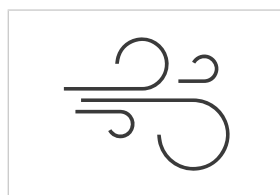
#### 2.5.4.4. En caso de viento

La pérgola va a su posición «Viento».

Posición «Viento» predeterminada: 100 % CERRADO

La función no está desactivada, pero la posición de viento se puede ajustar entre el 0 y el 100 %.

**Consulte el producto de Somfy Set&Go io para personalizar esta función:**



**ⓘ AVISO**

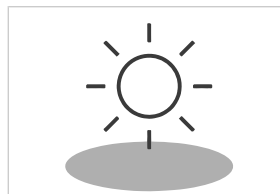
- Se permiten movimientos automáticos 15 minutos después de la última detección de viento.
- Se permiten movimientos manuales 30 segundos después de la última detección de viento.

#### 2.5.4.5. En caso de sol

La pérgola va a su posición favorita "My" o a la posición del final de carrera inferior (consulte la indicación sobre el sensor de sol).

Posición «My» predeterminada: 50 % CERRADO (apertura a aprox. 10°).

**Consulte [Posición favorita \(My\)](#) [[▶ 81](#)] para cambiar la posición.**



**ⓘ AVISO**

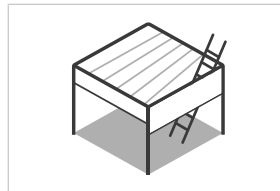
- Se permiten movimientos automáticos y manuales.
- El sensor se desactiva si el botón *Auto/Manu de Situo* io *Variation* está en la posición manual.

#### 2.5.4.6. En caso de obstáculo

Si se detecta un obstáculo durante el movimiento hacia atrás o hacia delante, la motorización se detiene y se produce un movimiento de liberación que dura 2 segundos. Después de ello podrá realizarse un movimiento en la misma dirección.

**Consulte el producto de Somfy Set&Go io para personalizarlo:**

El comportamiento: activación/desactivación.



**ⓘ AVISO**

*Esta protección se activa tras 1 segundo de movimiento para evitar cualquier parada no deseada al inicio del movimiento (en función del producto automatizado, puede producirse un pico de corriente significativo durante los primeros centímetros de movimiento).*

### 2.5.4.6.1. Ajuste del nivel de detección de sensibilidad en caso de un obstáculo

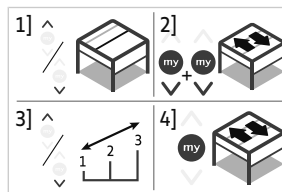


#### ATENCIÓN

*Esta función solo está disponible en la ergonomía del mando a distancia (cuando el producto automatizado está en la posición central).*

Para personalizar el umbral de detección de obstáculos:

- 1] mueva el producto automatizado hasta la posición central.
- 2] Pulse brevemente y de forma simultánea los botones **My** y de **Bajada** e, inmediatamente después, pulse de nuevo simultáneamente los botones **My** y de **Bajada** durante 2 segundos hasta que se produzca un movimiento hacia atrás y hacia delante.
- 3] Pulse el botón de **Subida** o **Bajada** para aumentar/disminuir el nivel de detección de 1 a 3.



#### AVISO

*El nivel 2 es el nivel predeterminado*

- 4] Pulse el botón **My** hasta que se produzca un movimiento hacia atrás y hacia delante para guardar el nivel seleccionado.

### 2.5.4.6.2. Ajuste de la fuerza de cierre o de apertura de las lamas

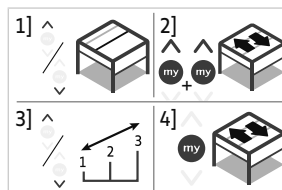


#### ATENCIÓN

*Esta función solo está disponible en la ergonomía del mando a distancia (cuando el producto automatizado está en la posición central).*

Para personalizar el umbral de cierre o apertura de las lamas, proceda del modo siguiente:

- 1] mueva el producto automatizado hasta la posición central.
- 2] Pulse brevemente y de forma simultánea los botones de **Subida** y **My** e, inmediatamente después, pulse de nuevo simultáneamente los botones de **Subida** y **My** durante 2 segundos hasta que se produzca un movimiento hacia atrás y hacia delante.
- 3] Pules el botón de **Subida** o **Bajada** para aumentar/disminuir el nivel de cierre o apertura de 1 a 3.



#### AVISO

*El nivel 2 es el nivel predeterminado*

- 4] Pulse el botón **My** hasta que se produzca un movimiento hacia atrás y hacia delante para guardar el nivel seleccionado.

## 2.5.5. Restablecimiento de la configuración original



#### ATENCIÓN

*Solo debe desconectarse la alimentación (doble corte) en el producto automatizado para ponerlo a cero.*

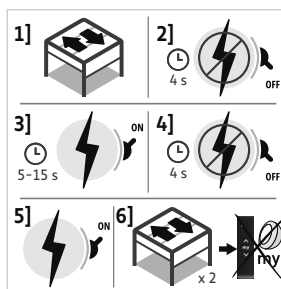


#### AVISO

*Esta operación de reinicio elimina todos los puntos de mando locales y todos los sensores.*



- 1] Coloque el producto automatizado a media altura.
- 2] Corte la alimentación eléctrica durante 4 s.
- 3] Vuelva a conectar la alimentación eléctrica entre 5 y 15 segundos.
- 4] Corte la alimentación eléctrica durante 4 s.
- 5] Conecte nuevamente el suministro eléctrico.  
⇒ el producto automatizado se moverá durante unos segundos. (Si el producto automatizado está en el final de carrera superior o inferior, realiza un breve movimiento de subida y bajada).
- 6] Pulse el botón PROG en el punto de mando local de Somfy **durante ≈ 7 segundos hasta que el producto automatizado se mueva hacia arriba y hacia abajo dos veces**:  
→ El motor recupera su configuración de origen.



Repita el procedimiento de puesta en marcha (véase el capítulo titulado Puesta en marcha).

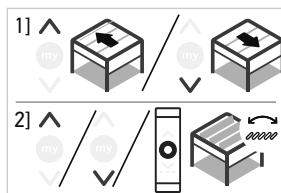
## 3.USO Y MANTENIMIENTO

### ⓘ AVISO

*Esta motorización no precisa ninguna operación de mantenimiento.*

### 3.1.Botones de subida, bajada y de desplazamiento

- 1] Para mover hacia atrás o hacia delante, pulse brevemente el botón de **Subida** o de **Bajada**.
- 2] Para orientar las lamas, mantenga pulsado el botón de **Subida** o **Bajada** o utilice la **barra de desplazamiento** del mando a distancia hasta que las lamas lleguen a la posición deseada.



### 3.2.Botón «My»

#### 3.2.1.Función de detención

El producto automatizado debe estar en movimiento:

Pulse el botón **My**: el producto automatizado se detendrá.

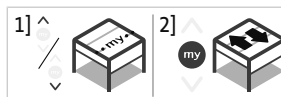


#### 3.2.2.Posición favorita (My)

### ⓘ AVISO

- *En la motorización hay programada por defecto una posición abierta al 50 %, llamada posición «My», diferente de la posición totalmente arriba o totalmente abajo.*
- *El producto ajusta sus finales de carrera antes de alcanzar la posición «My».*

- 1] Ajuste el producto motorizado a la posición «My» deseada.
- 2] Pulse el botón **My** hasta que el producto automatizado suba y baje brevemente: la nueva posición «My» queda programada y la anterior posición «My» se elimina.



## 3.3.Trucos y consejos de uso

### 3.3.1.¿Preguntas sobre el producto?

Problemas	Posibles causas	Soluciones
El producto automatizado no funciona.	La pila del punto de mando está agotada.	Cambie la batería del punto de mando según se requiera.

**ⓘ AVISO**

*Si el producto sigue sin funcionar, póngase en contacto con un profesional de la motorización y la automatización de la vivienda.*

### 3.3.2.Sustitución de un punto de mando Somfy perdido o dañado

La sustitución de puntos de mando perdidos o deteriorados debe ser llevada a cabo por un instalador profesional de la motorización y la automatización de la vivienda.

## 4.CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación eléctrica	24 V DC SELV +/- 2%
Frecuencia de radio	868-870 MHz
Bandas de frecuencia y potencia máxima utilizadas	868.000 MHz - 868.600 MHz e.r.p. <25 mW 868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. <25 mW 869.700 MHz - 870.000 MHz e.r.p. <25 mW
Índice de protección	IP55
Temperatura de uso	-20°C a +70°C
Aislamiento eléctrico	Clase III
Frecuencia	Corriente continua
Corriente de la motorización	De 0,5 a 5,5 A
Número máximo de puntos de mando asociados por motorización	9
Número máximo de sensores asociados por motorización	3
Dimensiones (en mm)	80 x 265 x 45
Requisito mínimo de ciclo de vida	10000
Tipo de mando	1.Y
Orden de control	Class A
Grado de contaminación	3



**PRECAUCIÓN**

*No ajuste la corriente máxima a un valor superior al 50 % de la corriente nominal de la motorización. La corriente máxima se puede ajustar con el producto Set&Go entre 0,5 A y 5,5 A (valor predeterminado = 3 A) en función de la motorización utilizada.*

*Las motorizaciones no están diseñadas para resistir una corriente excesiva.*

*Si la corriente necesaria supera el 50 % de la corriente nominal, compruebe la correspondencia entre la potencia de la motorización y la fuerza máxima necesaria para mover las lamas (peso, fricción, temperatura, etc.).*

**ⓘ AVISO**

*Para obtener más información sobre las características técnicas de la motorización, consulte con su agente de Somfy.*



Nos preocupa el medio ambiente. No tire el aparato junto con los desechos domésticos habituales. Llévelo a un punto de recogida aprobado para su reciclaje.



En virtud del presente documento, SOMFY ACTIVITES SA, F-74300 CLUSES declara, en calidad de fabricante de la motorización objeto de las presentes instrucciones, marcada para recibir alimentación a 230 V~50 Hz y utilizada tal y como se indica en las mismas, cumple las exigencias básicas de las directivas europeas aplicables y, en particular, la Directiva sobre máquinas 2006/42/CE y la Directiva de radio 2014/53/UE.

Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad con la UE en [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).

Philippe Geoffroy, jefe de homologaciones, en representación del director de actividades, Cluses, /2020.

## INSTRUÇÕES TRADUZIDAS

Estas instruções aplicam-se a todos os PERGOLA io LOUVER CONTROL, cujas variantes estão disponíveis no catálogo em vigor.

### ÍNDICE

<b>1. Informações prévias.....</b>	<b>85</b>
<b>1.1. Âmbito de aplicação .....</b>	<b>85</b>
<b>1.2. Responsabilidade.....</b>	<b>85</b>
<b>2. Instalação.....</b>	<b>85</b>
<b>2.1. Montagem .....</b>	<b>86</b>
<b>2.2. Descrição e ligações superiores.....</b>	<b>86</b>
<b>2.3. Descrição e ligações inferiores .....</b>	<b>87</b>
<b>2.4. Colocação em serviço .....</b>	<b>87</b>
<b>2.5. Sugestões e conselhos de instalação .....</b>	<b>91</b>
<b>3. Utilização e manutenção.....</b>	<b>95</b>
<b>3.1. Botões de Subida e Descida e roda.....</b>	<b>95</b>
<b>3.2. Botão My.....</b>	<b>95</b>
<b>3.3. Sugestões e conselhos de utilização .....</b>	<b>96</b>
<b>4. Dados técnicos.....</b>	<b>96</b>

## INFORMAÇÕES GERAIS

### Instruções de segurança

#### **PERIGO**

*Assinala um perigo suscetível de provocar a morte imediata ou ferimentos graves.*

#### **AVISO**

*Assinala um perigo suscetível de provocar a morte ou ferimentos graves.*

#### **PRECAUÇÃO**

*Assinala um perigo suscetível de provocar ferimentos ligeiros ou de média gravidade.*

#### **AVISO**

*Assinala um perigo suscetível de danificar ou destruir o produto.*

## 1. INFORMAÇÕES PRÉVIAS

### 1.1. Âmbito de aplicação

O PERGOLA io LOUVER CONTROL é um comando de montagem independente, equipado com tecnologia de rádio io-homecontrol®, que é utilizado para controlar motores com fios para pérgolas de lâminas orientáveis, a partir de um ponto de comando io-homecontrol®.

É compatível apenas com motores de 24 V DC.

### 1.2. Responsabilidade

Estas instruções devem ser guardadas pelo utilizador. O incumprimento destas instruções ou a utilização do produto fora do domínio de aplicação é interdito e acarretaria a anulação da responsabilidade e da garantia da Somfy.

Este produto Somfy deve ser instalado por um profissional da motorização e da automatização do lar. O técnico de instalação deve, além disso, respeitar as normas e a legislação em vigor no país de instalação e informar os seus clientes das condições de utilização e de manutenção do produto.

Antes de qualquer instalação, verificar a compatibilidade deste produto com os equipamentos e acessórios associados. Em caso de dúvida durante a instalação deste produto e/ou para obter informações adicionais, consulte um interlocutor Somfy ou o site [www.somfy.com](http://www.somfy.com).

## 2. INSTALAÇÃO



#### AVISO

- *Instruções a seguir imperativamente pelo profissional da motorização ou da automatização do lar aquando da instalação do produto.*
- *Os cabos que atravessam uma parede metálica devem ser protegidos e isolados por uma manga ou um forro*
- *Para uma utilização exterior, instale o produto numa conduta resistente aos raios UV, por exemplo, sob uma calha.*
- *Respeite as normas e a legislação em vigor no país de instalação.*



#### AVISO

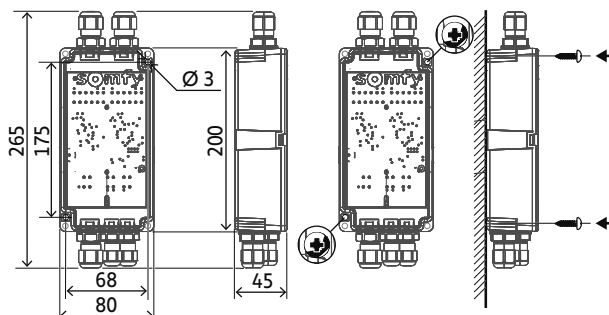
- *Nunca deixe cair, bater, perfurar ou imergir o motor.*
- *Assegure-se de que a alimentação está desligada durante as fases de montagem e ligação dos cabos.*
- *Comando de montagem independente.*

## 2.1. Montagem

### 2.1.1. Dimensões

Dimensões em milímetros: 80 x 265 x 45

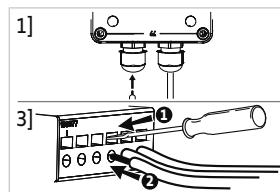
Utilize dois parafusos para chapa metálica auto-roscentes ISO 7049 ST2.9 x 9.5-C para fixar o produto à pérgola.



### 2.1.2. Cablagem

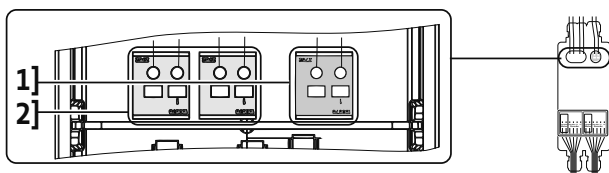
#### ⚠ PRECAUÇÃO

- O comprimento dos cabos não deve exceder os 10 metros.
- Apenas um cabo deve ser inserido num prensa-cabos.
- Tenha atenção aos percursos dos cabos para evitar a entrada de água.
- Se for necessário mais de duas transições de cabos, utilize os prensa-cabos fornecidos com o comando de operação.
- Não toque nos componentes eletrónicos.
- Assegure-se de que a tampa da caixa está bem fechada.



- 1] Insira cada cabo através do respetivo prensa-cabos. (diâmetro dos cabos entre 5 e 9 mm e secção transversal mínima dos cabos de 0,2 mm<sup>2</sup> a 3,31 mm<sup>2</sup>) e aperte-os firmemente.
- 2] Descane os fios (entre 9 e 10 mm) e aperte-os nos conectores.

## 2.2. Descrição e ligações superiores



### 1] Cablagem da fonte de alimentação 24 V DC

**0 Vcc**

Fonte de alimentação (0 Vdc)

**+Vdc**

Fonte de alimentação +24 Vdc

### 2] Cablagem Ondeis 24 V do sensor de chuva

**Unidade de comando**

**+Vdc** (sensor de chuva)

**0 Vdc** (sensor de chuva)

**Contacto + -**

Fonte de alimentação do sensor de chuva +24 Vdc

Fonte de alimentação do sensor de chuva 0 Vdc

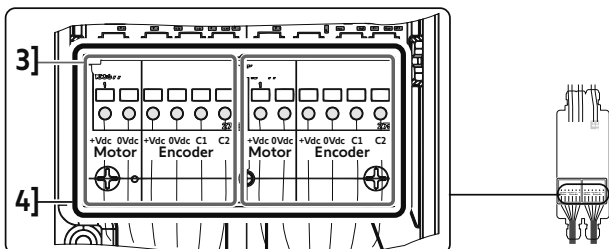
Contacto 1

Contacto 2

## 2] Cablagem Ondéis 24 V do sensor de chuva

<b>Cor do cabo do sensor de chuva</b>	Vermelho	Preto	Preto 1	Preto 2
---------------------------------------	----------	-------	---------	---------

## 2.3.Descrição e ligações inferiores



## 3] Cablagem do Pérgola Tilt io com ou sem codificador

Pergola io Louver Control	+Vdc (Motor M1)	0 Vcc (Motor M1)	+Vdc (Codificador M1)	0 Vcc (Codificador M1)	C1 (Codificador M1)	C2 (Codificador M1)
	Fonte de alimentação do motor +24 Vdc	Fonte de alimentação do motor 0 Vdc	Codificador +24 Vdc	0 Vcc Codificador	Entrada "coletor aberto" canal 1 do codificador	Entrada "coletor aberto" canal 2 do codificador
<b>Cores dos cabos do Pérgola Tilt io</b>	Castanho	Azul	Vermelho	Preto	Amarelo	Verde

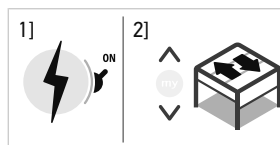
## 4] Cablagem dos dois motores com codificador

Pergola io Louver Control	+Vdc (Motor M1 e M2)	0 Vcc (Motor M1 e M2)	+Vdc (Motor M1 e M2)	0 Vcc (Motor M1 e M2)	C1 (Motor M1 e M2)	C2 (Motor M1 e M2)
	Fonte de alimentação do motor +24 Vdc	Fonte de alimentação do motor 0 Vdc	Codificador +24 Vdc	0 Vcc Codificador	Saída "coletor aberto" canal 1 do codificador	Saída "coletor aberto" canal 2 do codificador
<b>Cores dos cabos do Pérgola Tilt io</b>	Castanho	Azul	Vermelho	Preto	Amarelo	Verde

## 2.4.Colocação em serviço

## 2.4.1.Pré-programação do ponto de comando

- 1] Ligue a alimentação.
- 2] Prima brevemente os botões **Subida** e **Descida** no ponto de comando em simultâneo:
  - ⇒ O produto motorizado 1 ou 2 irá efetuar um movimento de subida e descida breve (consoante a saída utilizada).
  - O ponto de comando foi pré-programado no motor.



## 2.4.2. Sincronização dos dois motores

### AVISO

#### Obrigatório:

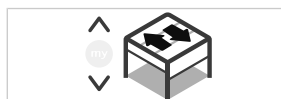
- *Assegure-se de que segue estes passos antes de escolher o sentido de rotação.*
- *Assegure-se de que utiliza dois motores idênticos com codificadores.*

### INFORMAÇÃO

#### Sincronização significa que:

- *Ambos os motores começam a trabalhar ao mesmo tempo.*
- *Ambos os motores param ao mesmo tempo (mesmo em caso de avaria de um ou ambos os motores).*
- *Recomendamos que realize o teste de verificação da sincronização com 2 motores interligados, de modo a obter condições de utilização realistas.*
- *Os dois motores não estão regulados entre si.*

Para ativar/desativar a sincronização, prima continuamente o botão **Subida** e **Descida** do ponto de comando, até que o produto motorizado efetue um movimento de vaivém.



## 2.4.3. Verificação do sentido de rotação

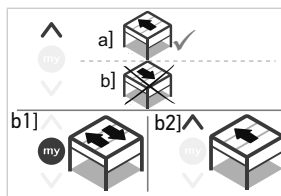
Prima o botão **Subida** no ponto de comando:

**a]** Se o produto motorizado abrir, o sentido de rotação está correto: passe para Regulação dos fins de curso

**b]** Se o produto motorizado fechar, o sentido de rotação está incorreto: passe para a etapa seguinte.

**b1]** Prima o botão **My** no ponto de comando, até que o produto motorizado efetue um movimento de vaivém: O sentido de rotação é modificado.

**b2]** Prima o botão **Subida** no ponto de comando para confirmar o sentido de rotação.



## 2.4.4. Regulação dos fins de curso

### INFORMAÇÃO

- *Existem três formas diferentes de definir os fins de curso, depende do produto motorizado utilizado.*
- *Para dois motores independentes, defina o primeiro motor e, em seguida, repita as mesmas definições de Pré-programação do ponto de comando [► 87] para o segundo motor.*

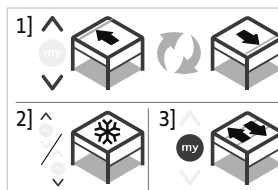
	Modo automático totalmente	Modo SUBIDA (apenas se os codificadores forem encontrados)	Modo semiautomático DESCIDA (apenas se os codificadores forem encontrados)
<b>Princípio:</b>	Os fins de curso de subida e descida regulam-se automaticamente. Os fins de curso são detetados através dos fins de curso do Motor ( $\mu$ -switch) ou por deteção de força (fecho das lâminas ou batente).	O fim de curso de Subida regula-se automaticamente. O fim de curso de Subida é detetado através do fim de curso do Motor ( $\mu$ -switch) ou por deteção de força (fecho das lâminas ou batente).	O fim de curso de Descida regula-se automaticamente. O fim de curso de Descida é detetado através do fim de curso do Motor ( $\mu$ -switch) ou por deteção de força (fecho das lâminas ou batente).



	Modo automático	totalmente	Modo SUBIDA (apenas se os codificadores forem encontrados)	semiautomático	Modo semiautomático DESCIDA (apenas se os codificadores forem encontrados)
<b>Obrigatório:</b>	Motor com fins de curso integrados <b>OU</b> batente físico na pérgola.		Motor com fim de curso de Subida integrado <b>OU</b> batente físico na pérgola.		Motor com fim de curso de Descida integrado <b>OU</b> batente físico na pérgola.

### 2.4.4.1. Regulação automática dos fins de curso

- 1] Prima brevemente os botões **Subida** e **Descida** em simultâneo no ponto de comando:  
→ O produto motorizado atinge os próprios fins de curso durante uma "Fase de inicialização automática".



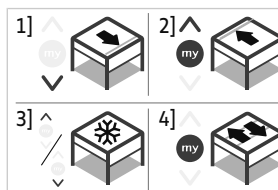
#### △ AVISO

*Não interrompa o movimento até que o motor atinja a sua posição final.*

- 2] Prima o botão **Subida** ou **Descida** para atingir a "Posição de neve" desejada.
- 3] Prima continuamente o botão **My**, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de vaivém. Os fins de curso e a posição "Neve" estão, agora, programadas.

### 2.4.4.2. Regulação manual do fim de curso de fecho e regulação automática do fim de curso de abertura.

- 1] Prima o botão **Descida** no ponto de comando para atingir o fim de curso de fecho.
- 2] Prima simultaneamente os botões **Subida** e **My**:  
→ O produto motorizado atinge a sua própria posição de fim de curso de abertura durante uma "Fase de inicialização automática".



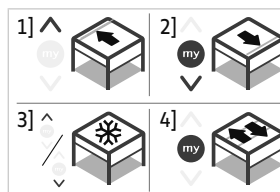
#### △ AVISO

*Não interrompa o movimento até que o motor atinja a sua posição final.*

- 3] Prima o botão **Subida** ou **Descida** para atingir a "Posição de neve" desejada.
- 4] Prima continuamente o botão **my**, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de vaivém.  
→ Os fins de curso e a posição "Neve" estão, agora, programadas.

### 2.4.4.3. Regulação manual do fim de curso de abertura e regulação automática do fim de curso de fecho.

- 1] Prima o botão **Subida** no ponto de comando para atingir o fim de curso de abertura.
- 2] Prima simultaneamente os botões **my** e **Descida**:
  - O produto motorizado atinge a sua própria posição de fim de curso de fecho durante uma "Fase de inicialização automática".



#### △ AVISO

*Não interrompa o movimento até que o motor atinja a sua posição final.*

- 3] Prima o botão **Subida** ou **Descida** para atingir a "Posição de neve" desejada.
- 4] Prima continuamente o botão **my**, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de vaivém.
  - Os fins de curso e a posição "Neve" estão, agora, programadas.

### 2.4.5. Programação do primeiro ponto de comando io local

#### ① INFORMAÇÃO

*A programação (final) do primeiro ponto de comando só é possível se os fins de curso do produto motorizado estiverem configurados.*

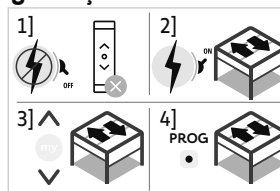
#### 2.4.5.1. Programação do ponto de comando local io-homecontrol® Somfy pré-programado

Prima o botão **PROG** do ponto de comando pré-programado: o produto motorizado efetua um breve movimento de vaivém; o ponto de comando acabou de ser programado.



#### 2.4.5.2. Programação de um ponto de comando sem pré-programação

- 1] Desligue a fonte de alimentação (neste caso, o ponto de comando pré-programado é apagado).
- 2] Volte a ligar a alimentação elétrica. O produto motorizado efetua um breve movimento de vaivém.
- 3] Prima simultaneamente os botões **Subida** e **Descida** do ponto de comando a ser programado, até que o produto motorizado efetue um movimento breve.
- 4] Prima brevemente o botão **PROG** deste ponto de comando: o produto motorizado efetua um breve movimento de vaivém; o ponto de comando está programado.



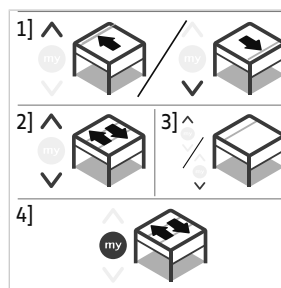
## 2.5. Sugestões e conselhos de instalação

### 2.5.1. Tem dúvidas sobre o produto?

Situações	Causas possíveis	Soluções
O produto motorizado não funciona.	A cablagem está incorreta.	Verifique a cablagem e modifique-a, se necessário, consultando .
	A bateria do ponto de comando está fraca.	Verifique a bateria e substitua-a, se necessário.
	O ponto de comando não é compatível.	Verifique a compatibilidade e substitua o ponto de comando, se necessário.
O produto motorizado não responde ao comando de inicialização.	O ponto de comando utilizado não está programado no motor.	Utilize um ponto de comando programado ou programe este ponto de comando, consultando .
	O produto motorizado não está configurado.	Prossiga para o capítulo .

### 2.5.2. Alterar a regulação do fim de curso manual

- 1] Avance até à posição do fim de curso para proceder à sua modificação.
- 2] Prima simultaneamente os botões **Subida** e **Descida**, até que o produto motorizado efetue um breve movimento de vaivém.
- 3] Avance até à nova posição do fim de curso desejada.
- 4] Prima continuamente o botão **my**, até que o produto motorizado efetue brevemente um movimento de vaivém.  
→ A nova posição do fim de curso está, agora, programada e a antiga foi eliminada.



### 2.5.3. Adicionar/apagar um ponto de comando

#### ① INFORMAÇÃO

- **Primeiro ponto de comando io unidirecional:** Este comando já está programado nas saídas correspondentes, que não serão eliminadas.
- **Segundo ponto de comando io unidirecional:** Este ponto de comando deve ser programado ou eliminado nas mesmas saídas que o emissor 1.

- 1] Prima o botão **PROG** na parte traseira do primeiro ponto de comando io durante mais de 2 segundos, até que o produto motorizado efetue um movimento de vaivém na saída correspondente.
- 2] Prima brevemente o botão **PROG** na parte traseira do segundo ponto de comando io, até que o produto motorizado efetue um movimento de vaivém na saída correspondente.



### 2.5.4. Sensores

#### ① INFORMAÇÃO

- Para personalizar a regulação dos sensores, utilize a ferramenta **Set&Go io** (contacte um representante Somfy para mais informações).
- Para encontrar produtos compatíveis, contacte um representante Somfy.
- Este capítulo descreve o comportamento padrão dos sensores.

### 2.5.4.1. Em caso de gelo

#### ① INFORMAÇÃO

Para a deteção de gelo, esta caixa dispõe de um sensor de temperatura interna.

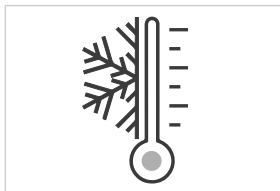
A pérgola avança para a sua "Posição de gelo", caso a posição atual seja esta.

"Posição de gelo" predefinida: 90% FECHADA (aberta a, aproximadamente, 10°)

Temperatura de deteção predefinida: 5 °C

**Consulte o produto Set&Go io Somfy para personalizar o sensor de temperatura interna:**

- A posição: regulável entre 0 e 100%.
- O limiar: regulável entre 0 e 8 °C.
- O estado: ativação/desativação.



#### ① INFORMAÇÃO

Os movimentos automáticos e manuais são autorizados, mas se for solicitada uma posição sob a "Posição de gelo", a pérgola avança para esta posição e, em seguida, regressa imediatamente para a "Posição de gelo".

### 2.5.4.2. Em caso de chuva

#### ① INFORMAÇÃO

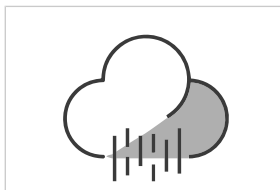
Para a deteção de chuva, utilize um sensor de chuva com fios, diretamente ligado à caixa.

A pérgola avança para a sua "Posição de chuva".

"Posição de chuva" predefinida: 100% FECHADA

**Consulte o produto Set&Go io Somfy para personalizar:**

A posição de chuva: regulável entre 0 e 100%.



#### ① INFORMAÇÃO

- Os movimentos automáticos e manuais são autorizados.
- O sensor é desativado se o botão Auto/Manu do sítio Variation estiver no "modo manual".

#### Função de evacuação de água

#### ① INFORMAÇÃO

A evacuação de água está desativada por predefinição e pode ser ativada com o Set&Go.

- ✓ Durante as 6 horas seguintes ao desaparecimento da chuva, aquando de uma ordem de movimento, a pérgola permanece a 60% (≈45 °) durante 4 minutos, permitindo a evacuação perfeita da água, antes de continuar o seu movimento.
- ✓ Este comportamento é executado se:
  - Ainda não tiver sido executado nas últimas 6 horas.
  - Se a posição solicitada for superior a 45°

### 2.5.4.3. Em caso de neve

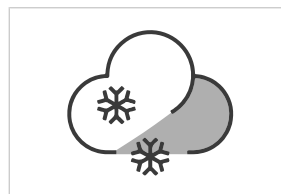
#### ① INFORMAÇÃO

Para a deteção de neve, utilize um sensor "ondeis" com fios juntamente com o sensor de temperatura interna.

A pérgola avança para a sua "Posição de neve".  
 "Posição de neve" predefinida: configurada durante as regulações  
 Temperatura de deteção predefinida: 5 °C

**Consulte o produto Set&Go io Somfy para personalizar:**

- A posição: regulável entre 0 e 100%.
- O limiar: regulável entre 0 e 8 °C.
- O estado: ativação/desativação.



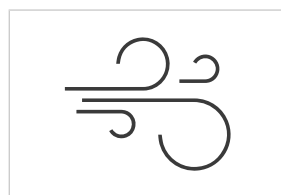
#### ① INFORMAÇÃO

- Os movimentos automáticos são autorizados 15 minutos após a última deteção de neve.
- Os movimentos manuais são autorizados 30 segundos após a última deteção de neve.

### 2.5.4.4. Em caso de vento

A pérgola avança para a sua "Posição de vento".  
 "Posição de vento" predefinida: 100% FECHADA  
 A função não está desativada, mas a posição de vento é regulável entre 0 e 100%.

**Consulte o produto Set&Go io Somfy para personalizar esta função:**



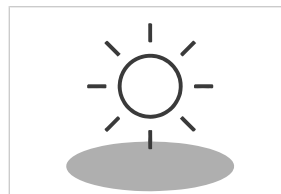
#### ① INFORMAÇÃO

- Os movimentos automáticos são autorizados 15 minutos após a última deteção de vento.
- Os movimentos manuais são autorizados 30 segundos após a última deteção de vento.

### 2.5.4.5. Em caso de sol

A pérgola avança para a sua "Posição My" ou para o fim de curso de Descida (consulte as instruções do sensor de sol).  
 "Posição My" predefinida: 50% FECHADA (aberta a, aproximadamente, 10°).

**Consulte Posição preferida (my) [▶ 95] para alterar a posição.**



#### ① INFORMAÇÃO

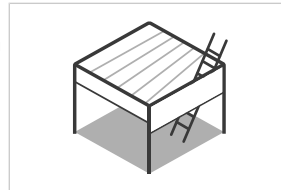
- Os movimentos automáticos e manuais são autorizados.
- O sensor é desativado se o botão Auto/Manu do Situo io Variation estiver na posição manual.

### 2.5.4.6. Em caso de um obstáculo

Se for detetado um obstáculo durante o movimento de vaivém, o motor para e efetua um movimento de libertação de 2 segundos. Em seguida, é possível efetuar um movimento na mesma direção.

**Consulte o produto Set&Go io Somfy para personalizar:**

O comportamento: ativação/desativação.



#### ① INFORMAÇÃO

*Esta proteção é ativada após 1 segundo de movimento, para evitar qualquer paragem indesejada no início do movimento (consoante o produto motorizado, poderá ocorrer um pico de corrente significativo durante os primeiros centímetros do movimento).*

### 2.5.4.6.1. Regulação do nível de deteção de sensibilidade em caso de um obstáculo

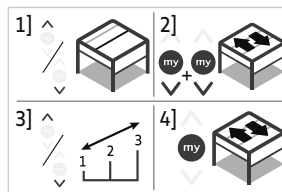


#### AVISO

Esta função é acessível apenas através da ergonomia do comando à distância (quando o produto motorizado está na posição intermédia).

Para personalizar o limiar da deteção de obstáculos:

- 1] Desloque o produto motorizado até à posição intermédia.
- 2] Prima brevemente os botões **my** e **Descida** em simultâneo e, em seguida, prima novamente os botões **my** e **Descida** em simultâneo durante 2 segundos, até que o produto efetue um movimento de vaivém.
- 3] Prima o botão **Subida** ou **Descida** para aumentar/diminuir o nível de deteção de 1 a 3.



#### INFORMAÇÃO

O nível 2 é predefinido de fábrica

- 4] Prima o botão **my** até que o produto efetue um movimento de vaivém para guardar o nível selecionado.

### 2.5.4.6.2. Regulação da força de fecho ou abertura das lâminas

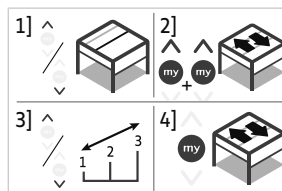


#### AVISO

Esta função é acessível apenas através da ergonomia do comando à distância (quando o produto motorizado está na posição intermédia).

Para personalizar o limiar de fecho ou abertura das lâminas:

- 1] Desloque o produto motorizado até à posição intermédia.
- 2] Prima brevemente os botões **Subida** e **my** em simultâneo e, em seguida, prima novamente os botões **Subida** e **my** em simultâneo durante 2 segundos, até que o produto efetue um movimento de vaivém.
- 3] Prima o botão **Subida** ou **Descida** para aumentar/diminuir o nível de fecho ou abertura de 1 a 3.



#### INFORMAÇÃO

O nível 2 é predefinido de fábrica

- 4] Prima o botão **my** até que o produto efetue um movimento de vaivém para guardar o nível selecionado.

## 2.5.5. Repor a configuração de origem



#### AVISO

Corte apenas a alimentação (corte de corrente duplo) para o produto motorizado a repor.

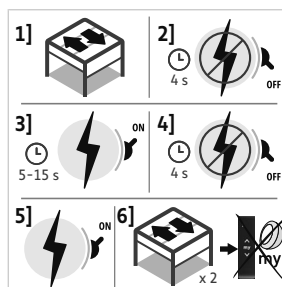


#### INFORMAÇÃO

Esta reposição a zero elimina todos os pontos de comando e todos os sensores.

- 1] Posicione o produto motorizado a meia altura.
- 2] Desligue a alimentação elétrica durante 4 segundos.
- 3] Volte a ligar a alimentação elétrica num espaço de 5 a 15 segundos.
- 4] Desligue a alimentação elétrica durante 4 segundos.
- 5] Volte a ligar a alimentação elétrica.
  - ⇒ O produto motorizado efetua um movimento durante alguns segundos. (Se o produto motorizado estiver no fim de curso superior ou inferior, efetua um breve movimento acima/abaixo).
- 6] Prima o botão PROG do ponto de comando local Somfy **durante ≈ 7 s**, até o produto motorizado se movimente **duas vezes para cima e para baixo**:
  - O motor é reinicializado para a configuração de origem.

Repita o procedimento de colocação em serviço (consultar o parágrafo Colocação em serviço).



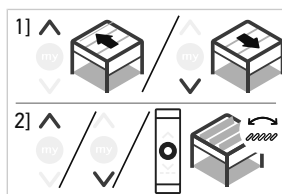
## 3.UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO

### ① INFORMAÇÃO

Este motor não necessita de manutenção.

### 3.1.Botões de Subida e Descida e roda

- 1] Para mover o produto para a frente ou para trás, prima brevemente o botão **Subida** ou **Descida**.
- 2] Para inclinar as lâminas, prima continuamente o botão **Subida** ou **Descida** ou utilize a **roda** do comando à distância, até as lâminas atingirem a posição pretendida.



### 3.2.Botão My

#### 3.2.1.Função Stop

O produto motorizado está em movimento.

Prima o botão **my**: o produto motorizado para.

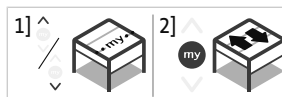


#### 3.2.2.Posição preferida (my)

### ① INFORMAÇÃO

- Uma posição de abertura a 50%, referido como a posição "my" diferente da posição totalmente para cima ou totalmente para baixo, é programada por predefinição no motor.
- O produto regula os seus fins de curso antes de atingir a posição "my".

- 1] Coloque o produto motorizado na posição "my" pretendida.
- 2] Prima o botão **my** até que o produto motorizado efetue um breve movimento para cima e para baixo: a nova posição "my" é programada e a posição "my" antiga é eliminada.



## 3.3. Sugestões e conselhos de utilização

### 3.3.1. Tem dúvidas sobre o produto?

Situações	Causas possíveis	Soluções
O produto motorizado não funciona.	A bateria do ponto de comando está fraca.	Substitua a bateria do ponto de comando, se necessário.

#### ① INFORMAÇÃO

*Se o produto motorizado continuar a não funcionar, contacte um profissional da motorização e da automatização do lar.*

### 3.3.2. Substituição de um ponto de comando Somfy perdido ou danificado

Para a substituição de um ponto de comando perdido ou danificado, contacte um profissional da motorização e automatização do lar.

## 4. DADOS TÉCNICOS

Alimentação	24 V DC SELV +/- 2%
Frequência rádio	868-870 MHz
Bandas de frequência e potência máxima utilizadas	868.000 MHz - 868.600 MHz e.r.p. <25 mW 868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. <25 mW 869.700 MHz - 870.000 MHz e.r.p. <25 mW
Índice de proteção	IP55
Temperatura de utilização	-20°C a +70°C
Isolamento elétrico	Classe III
Frequência	Corrente contínua
Corrente do motor	De 0,5 a 5,5 A
Número máximo de pontos de comando associados por motor	9
Número máximo de sensores associados por motor	3
Dimensões em mm	80 x 265 x 45
Requisitos mínimos de ciclo de vida	10000
Tipo de comando	1.Y
Comando de controlo	Class A
Grau de poluição	3



#### PRECAUÇÃO

*Não regule a corrente máxima para mais de 50% da corrente nominal do motor. A corrente máxima é regulável com o produto Set&Go entre 0,5 e 5,5 A (Predefinição = 3 A) consoante o motor utilizado.*

*Os motores não foram concebidos para resistir a uma corrente demasiado elevada.*

*Se a corrente necessária exceder a nominal em 50%, verifique a compatibilidade entre a potência do motor e a força máxima necessária para mover as lâminas (peso, atrito, temperatura, etc.)*

#### ① INFORMAÇÃO

*Para obter informações adicionais sobre as características técnicas desta motorização, consulte o seu agente Somfy.*





Cuidamos do nosso ambiente. Não elimine o aparelho com o lixo doméstico. Coloque-o num ponto de recolha aprovado para esse efeito para ser reciclado.

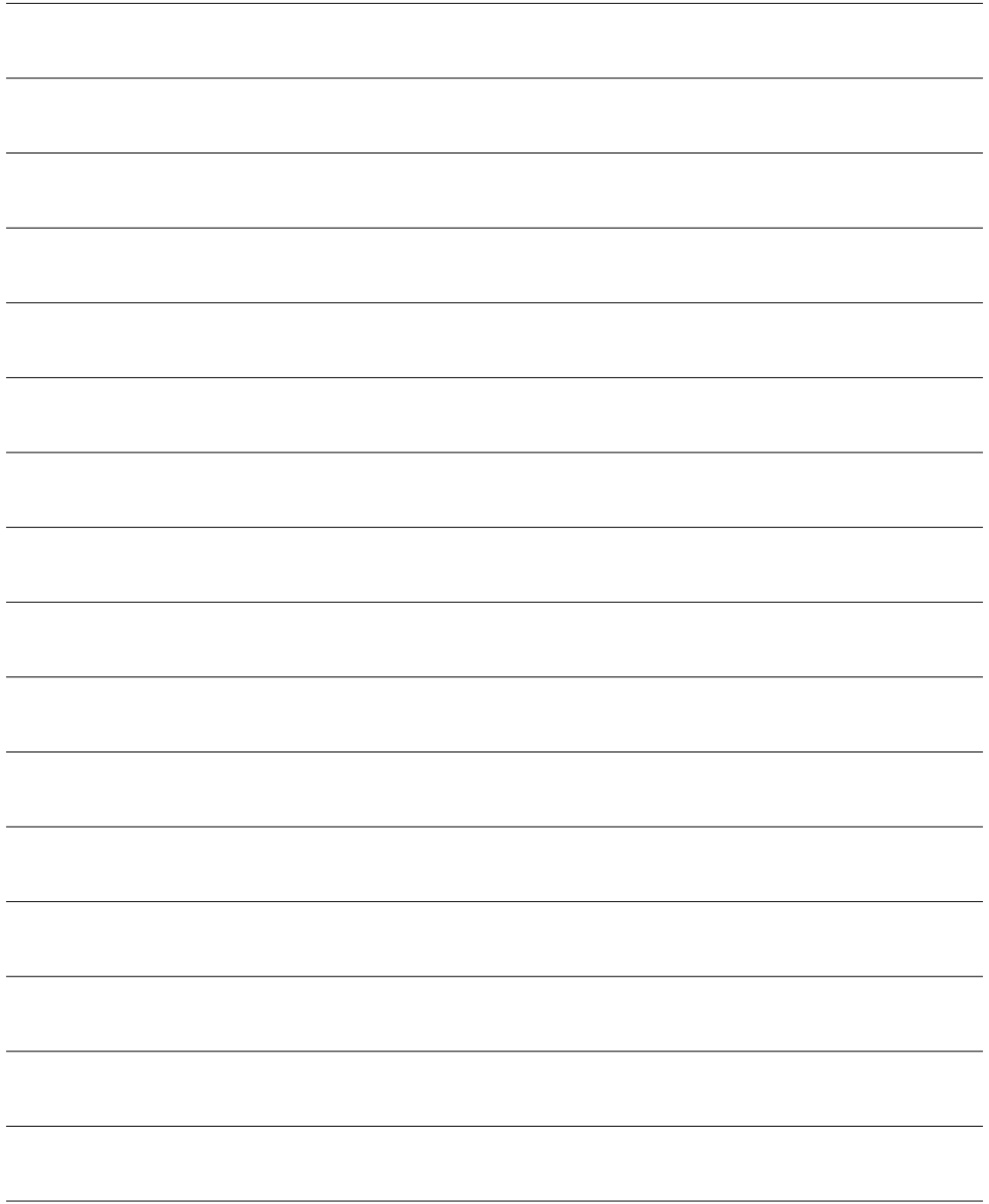


Pela presente, a SOMFY ACTIVITES SA, F-74300 CLUSES declara, na qualidade de fabricante, que o motor abrangido por estas instruções, quando marcado para ser alimentado a 230 V~50 Hz e utilizado como indicado nas mesmas, está conforme as exigências essenciais das Diretivas Europeias aplicáveis e, em particular, da Diretiva Máquinas 2006/42/CE e da Diretiva relativa a Equipamentos de Rádio 2014/53/UE.

O texto completo da declaração de conformidade UE está disponível em [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).

Philippe Geoffroy, Gestor de Autorizações, agindo em nome do Diretor de Atividade, Cluses, /2020.





**SOMFY ACTIVITES SA**

50 avenue du Nouveau Monde

F-74300 CLUSES

**[www.somfy.com](http://www.somfy.com)**



**5156195A**

SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303 970 230 - 11/2020 - Images not contractually binding